

**Original
Ersatzteilliste**

**original
sparepart list**

**original
liste de pièces de rechange**

**originale
listino dei pezzi di ricambio**

**original
reservdelista**

**Оригинальный
список запасных частей**

**oryginał
lista części zamiennych**

Einböck



FAHRTRICHTUNG/Driving direction/Sens de la marche

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

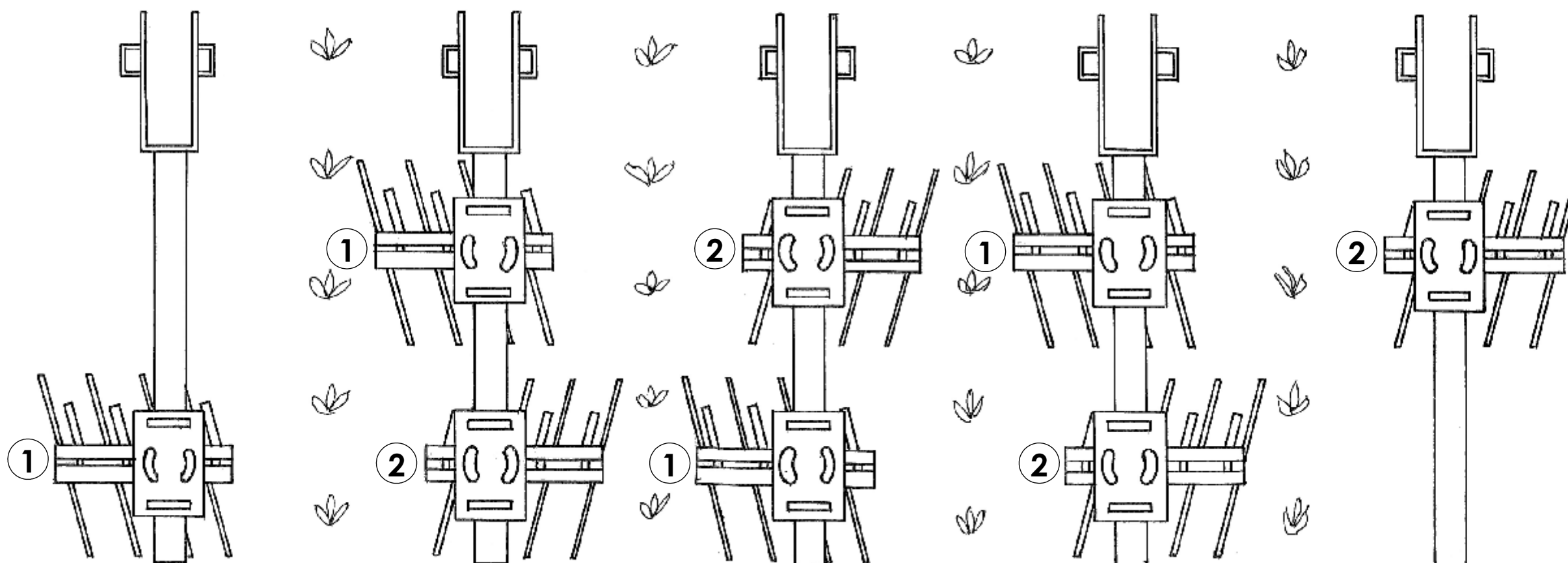
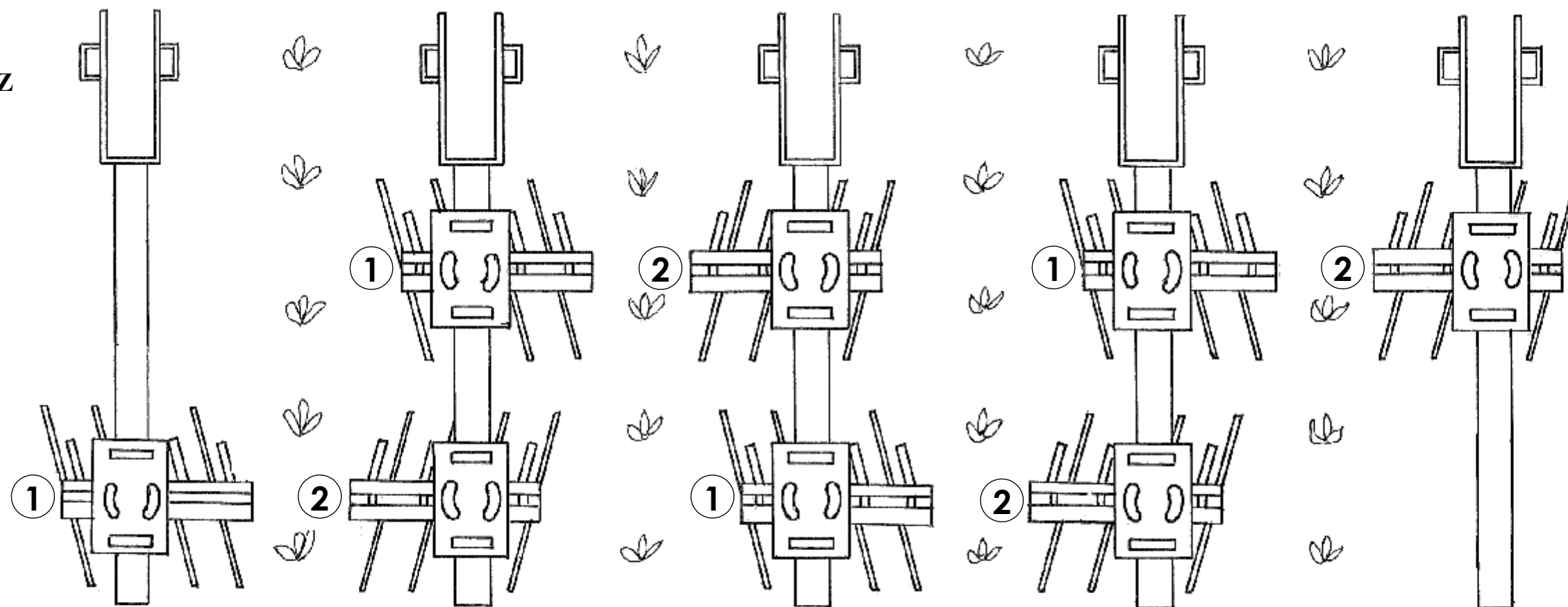
Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at

ANHÄUFELN
hilling
chausser

WEGARBEITEN
move soil away
from the row
déchausser

①
SCHWARZ
black
noir

②
ROT
red
rouge



6150-E017

Einböck

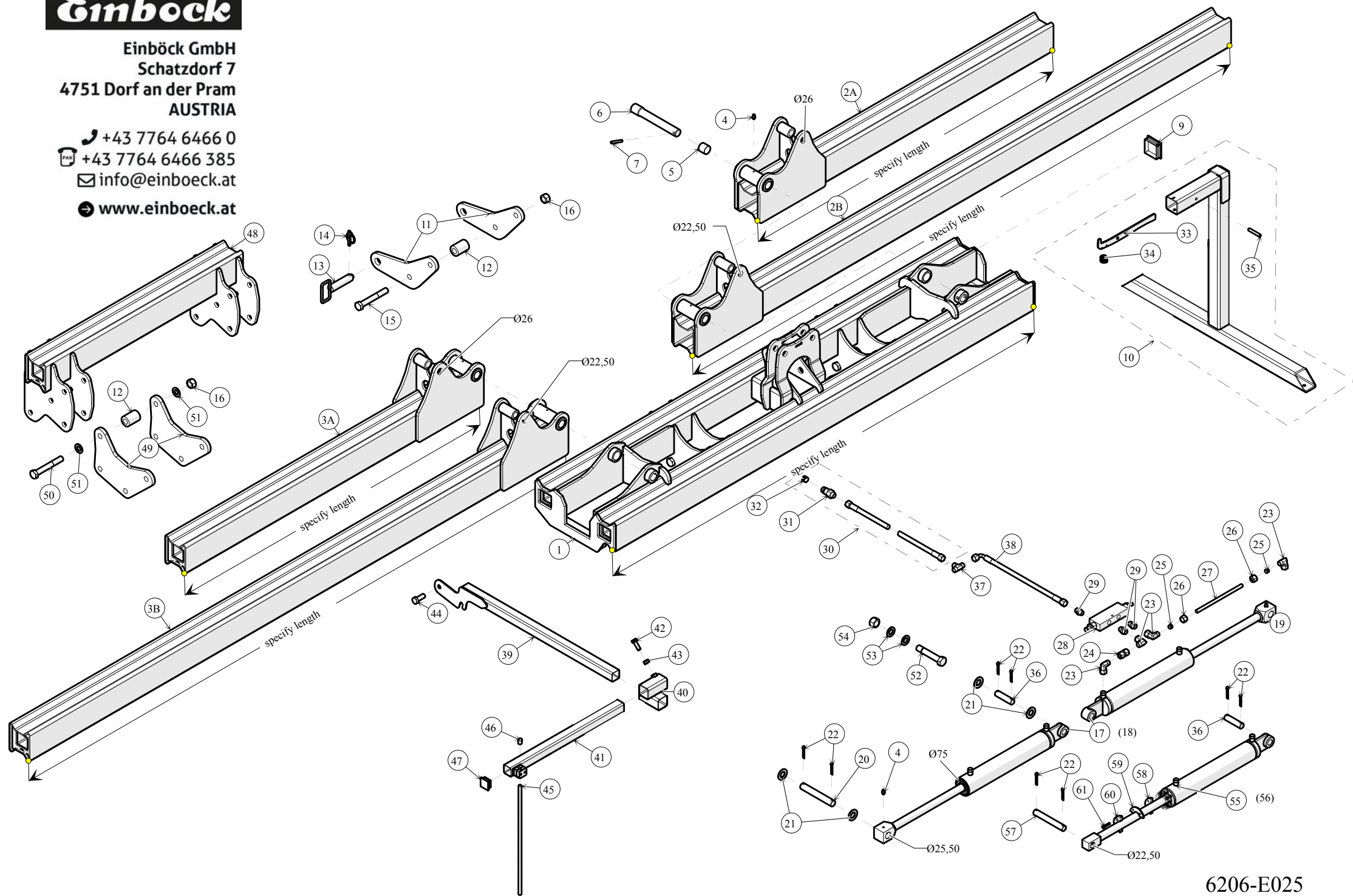
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6206-E025

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6206-E025

CHOPSTAR, ROLLSTAR (6206-E025-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6208-1301	Mittelrahmen 2220mm Sz.	middle frame 2220mm	Poutre central 2220 mm	specify length
1	6208-1466	Mittelrahmen 2370mm Sz.	middle frame 2370 mm Sz.	Châssis central 2370 mm Sz.	specify length
2A	6208-1302	Flügelrahmen links Sz.	wing frame left	Poutre d'aile à gauche	specify length
2B	6208-1475	Flügel (rechts-heck/links front) Sz.	wing (right - back / left - front)	Aile (droite - arrière / gauche - avant)	specify length
3A	6208-1303	Flügelrahmen rechts Sz.	wing frame right	Poutre d'aile à droite	specify length
3B	6208-1476	Flügel (links-heck/rechts front) Sz.	wing (left - back / right - front)	Aile (gauche - arrière / droite - avant)	specify length
4	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisseur conique H1 M 8x1	
5	DX3030PM	Buchse zylindrisch PM 3030 DX	sleeve cylindrical PM 3030 DX	Douille cylindrique PM 3030 DX	
6	6208-1307	Gelenkbolzen - Schergelenk	joint bolt - shear link	Axe d'articulation - joint de cisaillement	
7	1481-08x60-ZA	Schwerspannhülse 8x60 blank mit Zahnschlitz	heavy clamp sleeve 8x60 blank with tooth slot	Manchon de serrage lourd 8x60 nu avec fente de dents	
9	18-003	Lamellenstopfen zu FR 70/70/3	lamellae plug for FR 70/70/3	Pistons multi-joint pour FR 70/70/3	
10	6150-9180	Abstellstütze für Hackgerät S.Z. (Höhe 700mm)	supporting stabiliser for crop cultivator (height 700mm)	Béquille pour bineuse S.Z. (haut 700mm)	
11	6208-1043	Unterlenkerplatte Front und Heck (KAT. II)	lower link plate front and tail	Plaque des bras inférieurs avant et arrière - Walterscheid	
12	6208-1042	Distanzhülse ø42,4/22,4 x 58 verzinkt (Unterlenker)	spacing tube ø42,4/22,4 x 59 galvanized (lower link)	Douille d'écartement pour bras inférieur l=60mm	
13	400-079	Unterlenkerbolzen ø28x115 S.Z.	lower link pin ø 28x115 for FZHE/EMS	Axe de bras inférieur ø28x115 SZ pour FZHE/EMS	
14	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
15	931-M20x140-Zn	SK-Schraube M20x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M20x140 8.8 zinguée	
16	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
17	6208-2025	Zylinder ø75 Hub= 359mm	cylinder ø75, lift = 359mm	vérin ø75, course = 359mm	
18	11-205	Dichtsatz für Zylinder ø95	seal kit for cylinder ø 95	Jeu de joints pour cylindre ø 95	
19	100-004	Kolbenstangenauge für ø 95	piston rod eye for ø 95	Tige de piston øil ø 95	
20	402-008	Bolzen ø 25 x 165 mm	pin ø 25x165 mm	Boulon ø 25x165 mm	
21	125-A24-Zn	Scheibe A24 Zn ø 25,0 x 44,0 x 4,0	disc A24 Zn, diam. 25,0x44,0x4,0	Rondelle A24 Zn, ø 25,0x44,0x4,0	
22	94-063x040	Sicherungssplint ø6,3 x 40 - DIN 94 - Zn	locking splint pin ø6,3 x 40 - galvanised	Goupille de sécurité ø 6,3 x 40 - DIN 94	
23	11-009	Einstellbare Winkelverschraubung	adjustable elbow screw fitting	Coude orientable	
24	11-013	Zwischenstück ZWS-12	intermediate piece ZWS-12	Élément intercalaire ZWS-12	
25	11-002	Schneidring dL ø12	cutting ring dL ø12	Bague coupante dL ø12	
26	11-001	Überwurfmutter mL ø12 M18x1.5	cap nut mL ø12 M18x1.5	Écrou-raccord mL ø12 M18x1.5	
27	ZISTA12x15	Zista Hochdruckrohr nahtlos ø12x1,5 - galv. verzinkt	Zista high pressure tube seamless ø12x1,5	Zista conduite haute pression sans soudure ø12x1,5 -	specify length
28	11-102	Lasthalteventil FPO-D 3/8-L35 (Ersetzt 11-127)	load retainer valve FPO-D 3/8-L35	Valve de maintien de charge FPO-D 3/8-L35	
29	11-003	Gerade Einschraubverschraubung AL 12 3/8" - Zn	straight screwed coupling AL ø12 x8"	Raccord mâle AL ø12 3/8"	
30	11-509	Hydr. Schlauch 2000 mm lg mit Stecker	hydr. hose complete 2000 mm	Tuyau hydr.. 2000 mm avec connecteur	
31	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung BG 3	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
32	11-126	Farbklemme für hydr. Schlauch	clamp for hydraulic hose	Borne coloré pour tuyau hydr.	specify colour
33	6150-9185	Hebel für Stützenverriegelung	lever for locking stilt	Levier pour le blocage de la béquille	
34	15-080	Druckfeder ø27/23x50 (ø2), Drillbox	pressure spring ø27/23x50 (ø2), Drillbox	Ressort de compression pour Drillbox	
35	1481-10x60	Schwerspannhülse 10x60 blank	heavy clamp sleeve 10x60 blank	Manchon de serrage lourd 10x60 nue	
36	401-004	Bolzen ø 22 x 85 mm	pin ø22 x 85 mm	Boulon ø22 x 85 mm	
37	11-010	T-Verschraubung	T-screw fitting	Té-union	
38	11-525	Hydr. Schlauch 450 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 450 mm + 1x90°	Flexible 450 mm + 1x90°	
39	6150-0184	Reihenanzeiger Ausleger Sz.	track-row-indicator cantilever	Support pour indicateur des rangées	
40	6150-0514	Anschraubverbindung S.Z.	mounting connector	Connexion à vis S.Z.	
41	6150-0187	Reihenanzeiger Querbalken Sz.	track-row-indicator crossbar	Traverse indicateur des rangées	
42	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
43	934-M12-Zn	SK-Mutter M12 verzinkt	hexagonal-nut M 12 galvanised	Ecrou hexagonal M12 zingué	
44	933-M16x040-Zn	SK-Schraube M16x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 40 8.8 zinguée	
45	6150-0189	Reihenanzeiger	Row indicator	Indicateur de rang	
46	18-060	Sensorblindkappe ø12	sensor cover diam. 12	Bouchon pour capteur ø12	
47	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
48	6208-1255	Zwischenbock Sz.	middle frame	Poutre intercalaire	
49	6208-1257	Schraubverbindungsplatte Unterlenker	frame connection for lower link (bolted)	Plaque de connexion pour bras inférieur (vissée)	

Einböck

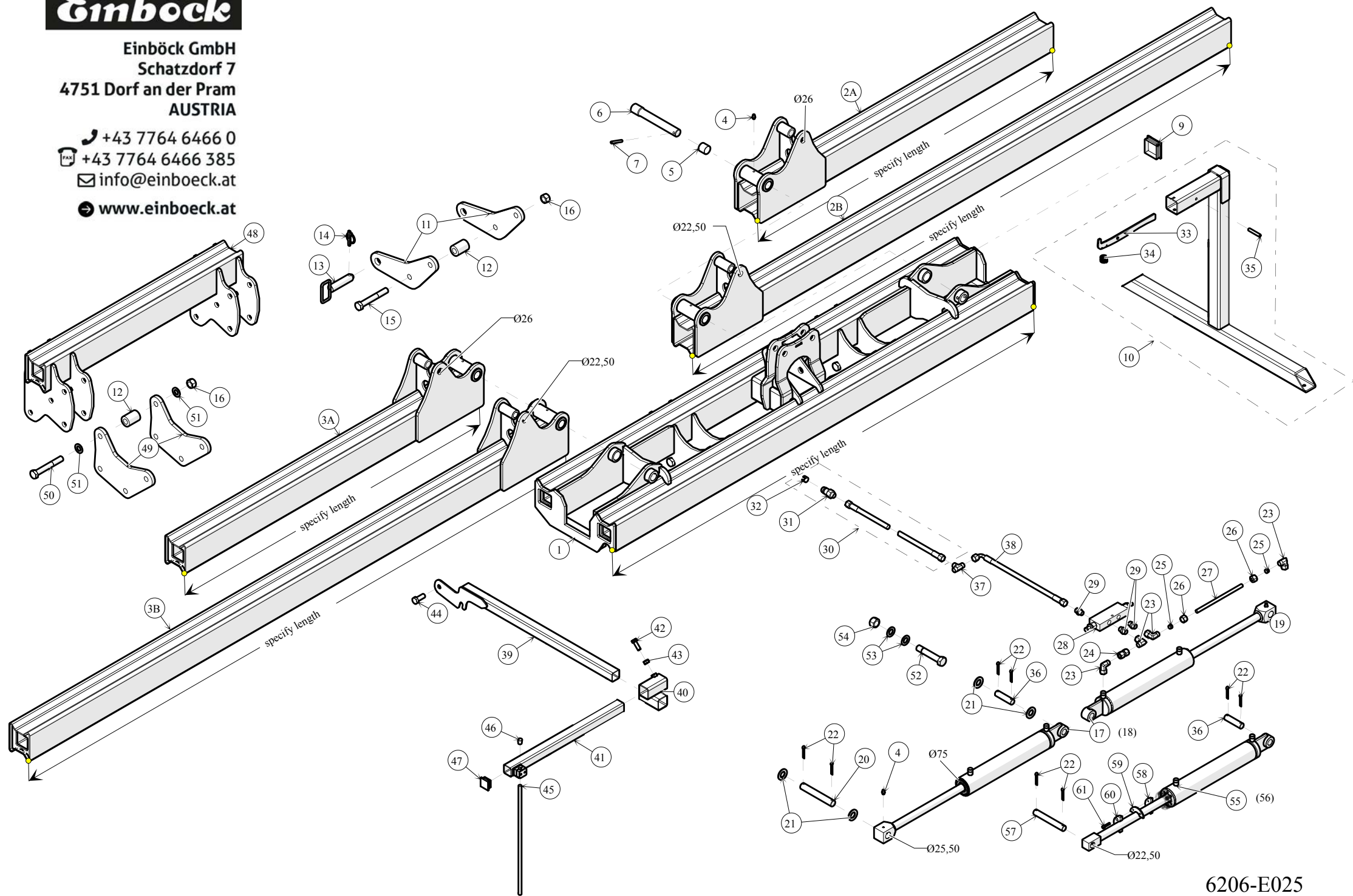
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6206-E025

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6206-E025 CHOPSTAR, ROLLSTAR (6206-E025-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

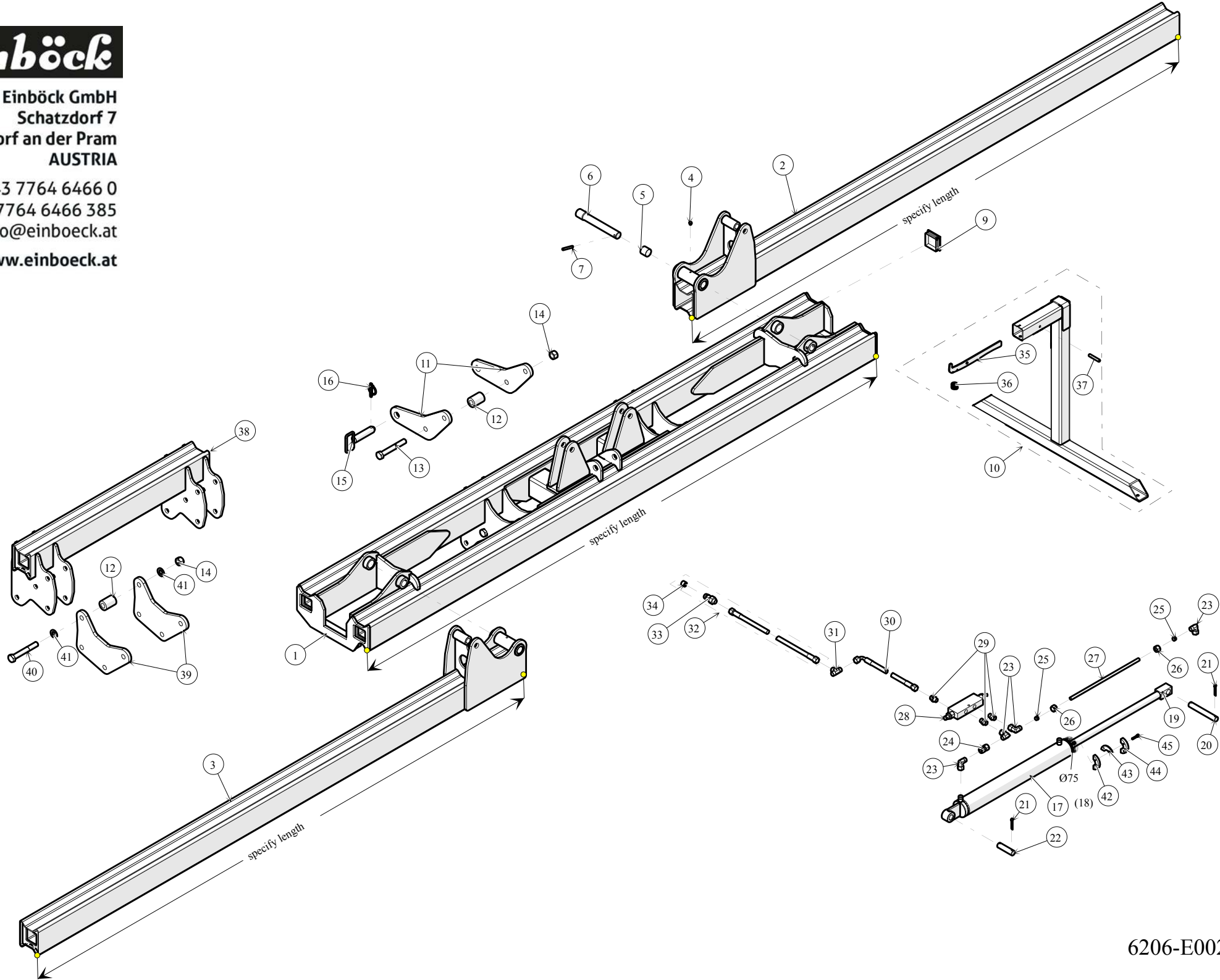
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
50	931-M20x160-Zn	SK-Schraube M20x160 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x160 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x160 8.8, zinguée	
51	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
52	404-001	Schraubbolzen ø22x120mm (90mm)	screw bolt ø22x120mm (90mm)	Boulon fileté ø22x120mm (90mm)	
53	125-A22-Zn	Scheibe A22 Zn ø 23,0 x 39,0 x 3,0	disc A22 Zn, diam. 23,0x39,0x3,0	Rondelle A22 zinguée ø 23,0 x 39,0 x 3,0	
54	980-M22	Sicherungsmutter M22 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M22 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M22 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
55	6208-2055	Hydraulikzylinder DW ø75/30-359 (586,5-945,5)	hydraulic cylinder ø75/30-359 (586,5-945,5)	vérin hydraulique ø75/30-359 (586,5-945,5)	
56	11-206	Dichtsatz für Zylinder ø75 (ab 1993)	seal kit for cylinder ø75	Jeu de joints pour vérin ø75	
57	401-009	Bolzen ø 22 x 155 mm	bolt ø 22 x 155 mm	Boulon ø 22 x 155 mm	
58	6208-2048	10mm Hubbegrenzung ø75	10mm stroke limitation ø75	10mm limitation de course ø75	
59	6208-2049	5mm Hubbegrenzung ø75	5mm stroke limitation ø75	5mm limitation de course ø75	
60	6208-2047	Deckplatte Hubbegrenzung ø75	cover plate for stroke limitation ø75	plaque de couverture pour limitation de course ø75	
61	912-M06x016-Zn	Zylinderschraube M 6x 16 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 16 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 16 zingué 8.8	
61	912-M06x020-Zn	Zylinderschraube M 6x 20 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 20 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 20 zingué 8.8	
61	912-M06x030-Zn	Zylinderschraube M 6x 30 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 30 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 30 zingué 8.8	
61	912-M06x040	Zylinderschraube M 6x 40 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 40 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 40 zinguée 8.8	
61	912-M06x050-Zn	Zylinderschraube M 6x 50 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 50 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 50 zingué 8.8	
61	912-M06x060-Zn	Zylinderschraube M 6x 60 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 60 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 60 zingué 8.8	
61	912-M06x070-Zn	Zylinderschraube M 6x 70 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 70 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 70 zingué 8.8	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6206-E002

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6206-E002

CHOPSTAR, ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

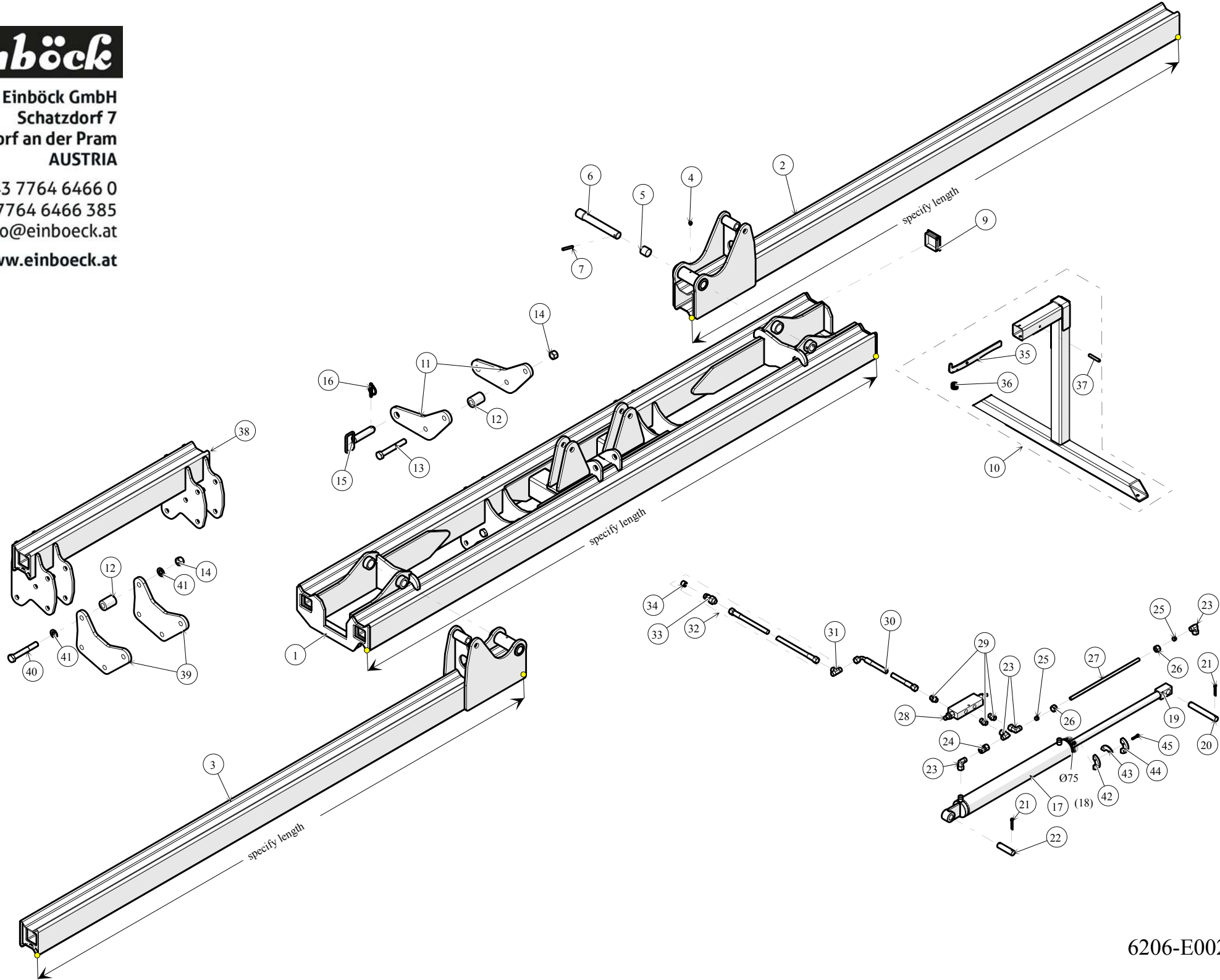
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6208-1321	Mittelrahmen 2970mm Sz.	middle frame 2970mm	Tube central 2970mm	specify length
1	6208-1326	Mittelrahmen 3170mm Sz.	middle frame 3170mm	Tube central 3170mm	specify length
1	6208-1311	Mittelrahmen 2670mm Sz.	middle frame 2670mm	Tube central 2670mm	specify length
1	6208-1316	Mittelrahmen 2830mm Sz.	middle frame 2830mm	Tube central 2830mm	specify length
2	6208-1312	Flügel (rechts-heck / links-front) Sz.	wing (right-tail / left-front)	Aile (droite-arrière / gauche-avant) Sz.	specify length
3	6208-1313	Flügel (links-heck / rechts-front) Sz.	wing (left-tail / right-front)	Aile (gauche-arrière / droite-avant) Sz.	specify length
4	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
5	DX3030PM	Buchse zylindrisch PM 3030 DX	sleeve cylindrical PM 3030 DX	Douille cylindrique PM 3030 DX	
6	6208-1307	Gelenkbolzen - Schergelenk	joint bolt - shear link	Axe d'articulation - joint de cisaillement	
7	1481-08x60-ZA	Schwerspannhülse 8x60 blank mit Zahnschlitz	heavy clamp sleeve 8x60 blank with tooth slot	Manchon de serrage lourd 8x60 nu avec fente de dents	
9	18-003	Lamellenstopfen zu FR 70/70/3	lamellae plug for FR 70/70/3	Pistons multi-joint pour FR 70/70/3	
10	6150-9180	Abstellstütze für Hackgerät S.Z. (Höhe 700mm)	supporting stabiliser for crop cultivator (height 700mm)	Béquille pour bineuse S.Z. (haut 700mm)	
11	6208-1043	Unterlenkerplatte Front und Heck (KAT. II)	lower link plate front and tail	Plaque des bras inférieurs avant et arrière - Walterscheid	
12	6208-1042	Distanzhülse ø42,4/22,4 x 58 verzinkt (Unterlenker)	spacing tube ø42,4/22,4 x 59 galvanized (lower link)	Douille d'écartement pour bras inférieur l=60mm	
13	931-M20x140-Zn	SK-Schraube M20x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M20x140 8.8 zinguée	
14	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
15	400-079	Unterlenkerbolzen ø28x115 S.Z.	lower link pin ø 28x115 for FZHE/EMS	Axe de bras inférieur ø28x115 SZ pour FZHE/EMS	
16	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
17	6208-2040	Hydraulikzylinder DW ø75/30-534 (743,5-1277,5)	hydraulic cylinder ø75/30-534 (743,5-1277,5)	vérin hydraulique ø75/30-534 (743,5-1277,5)	
18	11-206	Dichtsatz für Zylinder ø75 (ab 1993)	seal kit for cylinder ø75	Jeu de joints pour vérin ø75	
19	100-011	Kolbenstangenauge ø75	piston rod eye ø75	Tige de piston øil ø75	
20	401-009	Bolzen ø 22 x 155 mm	bolt ø 22 x 155 mm	Boulon ø 22 x 155 mm	
21	94-063x040	Sicherungssplint ø6,3 x 40 - DIN 94 - Zn	locking splint pin ø6,3 x 40 - galvanised	Goupille de sécurité ø 6,3 x 40 - DIN 94	
22	401-004	Bolzen ø 22 x 85 mm	pin ø22 x 85 mm	Boulon ø22 x 85 mm	
23	11-009	Einstellbare Winkelverschraubung	adjustable elbow screw fitting	Coude orientable	
24	11-013	Zwischenstück ZWS-12	intermediate piece ZWS-12	Élément intercalaire ZWS-12	
25	11-002	Schneidring dL ø12	cutting ring dL ø12	Bague coupante dL ø12	
26	11-001	Überwurfmutter mL ø12 M18x1,5	cap nut mL ø12 M18x1,5	Écrou-raccord mL ø12 M18x1,5	
27	ZISTA12x15	Zista Hochdruckrohr nahtlos ø12x1,5 - galv. verzinkt	Zista high pressure tube seamless ø12x1,5	Zista conduite haute pression sans soudure ø12x1,5 -	specify length
28	11-102	Lasthalteventil FPO-D 3/8-L35 (Ersetzt 11-127)	load retainer valve FPO-D 3/8-L35	Valve de maintien de charge FPO-D 3/8-L35	
29	11-003	Gerade Einschraubverschraubung AL 12 3/8" - Zn	straight screwed coupling AL ø12 x/8"	Raccord mâle AL ø12 3/8"	
30	11-502	Hydr. Schlauch 600 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 600 mm + 1x90°	Tuyau hydraulique 600 mm - 1x90°	
31	11-010	T-Verschraubung	T-screw fitting	Té-union	
32	11-509	Hydr. Schlauch 2000 mm lg mit Stecker	hydr. hose complete 2000 mm	Tuyau hydr.. 2000 mm avec connecteur	
33	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung BG 3	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
34	11-126	Farbklemme für hydr. Schlauch	clamp for hydraulic hose	Borne coloré pour tuyau hydr.	specify colour
35	6150-9185	Hebel für Stützenverriegelung	lever for locking stilt	Levier pour le blocage de la béquille	
36	15-080	Druckfeder ø27/23x50 (ø2), Drillbox	pressure spring ø27/23x50 (ø2), Drillbox	ressort de compression pour Drillbox	
37	1481-10x60	Schwerspannhülse 10x60 blank	heavy clamp sleeve 10x60 blank	Manchon de serrage lourd 10x60 nue	
38	6208-1255	Zwischenbock Sz.	middle frame	Poutre intercalaire	
39	6208-1257	Schraubverbindungsplatte Unterlenker	frame connection for lower link (bolted)	Plaque de connexion pour bras inférieur (vissée)	
40	931-M20x160-Zn	SK-Schraube M20x160 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x160 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x160 8.8, zinguée	
41	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
42	6208-2048	10mm Hubbegrenzung ø75	10mm stroke limitation ø75	10mm limitation de course ø75	
43	6208-2049	5mm Hubbegrenzung ø75	5mm stroke limitation ø75	5mm limitation de course ø75	
44	6208-2047	Deckplatte Hubbegrenzung ø75	cover plate for stroke limitation ø75	plaque de couverture pour limitation de course ø75	
45	912-M06x016-Zn	Zylinderschraube M 6x 16 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 16 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 16 zingué 8.8	specify length
45	912-M06x020-Zn	Zylinderschraube M 6x 20 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 20 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 20 zingué 8.8	specify length
45	912-M06x030-Zn	Zylinderschraube M 6x 30 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 30 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 30 zingué 8.8	specify length
45	912-M06x040	Zylinderschraube M 6x 40 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 40 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 40 zinguée 8.8	specify length
45	912-M06x050-Zn	Zylinderschraube M 6x 50 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 50 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 50 zingué 8.8	specify length

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6206-E002

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6206-E002 CHOPSTAR, ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

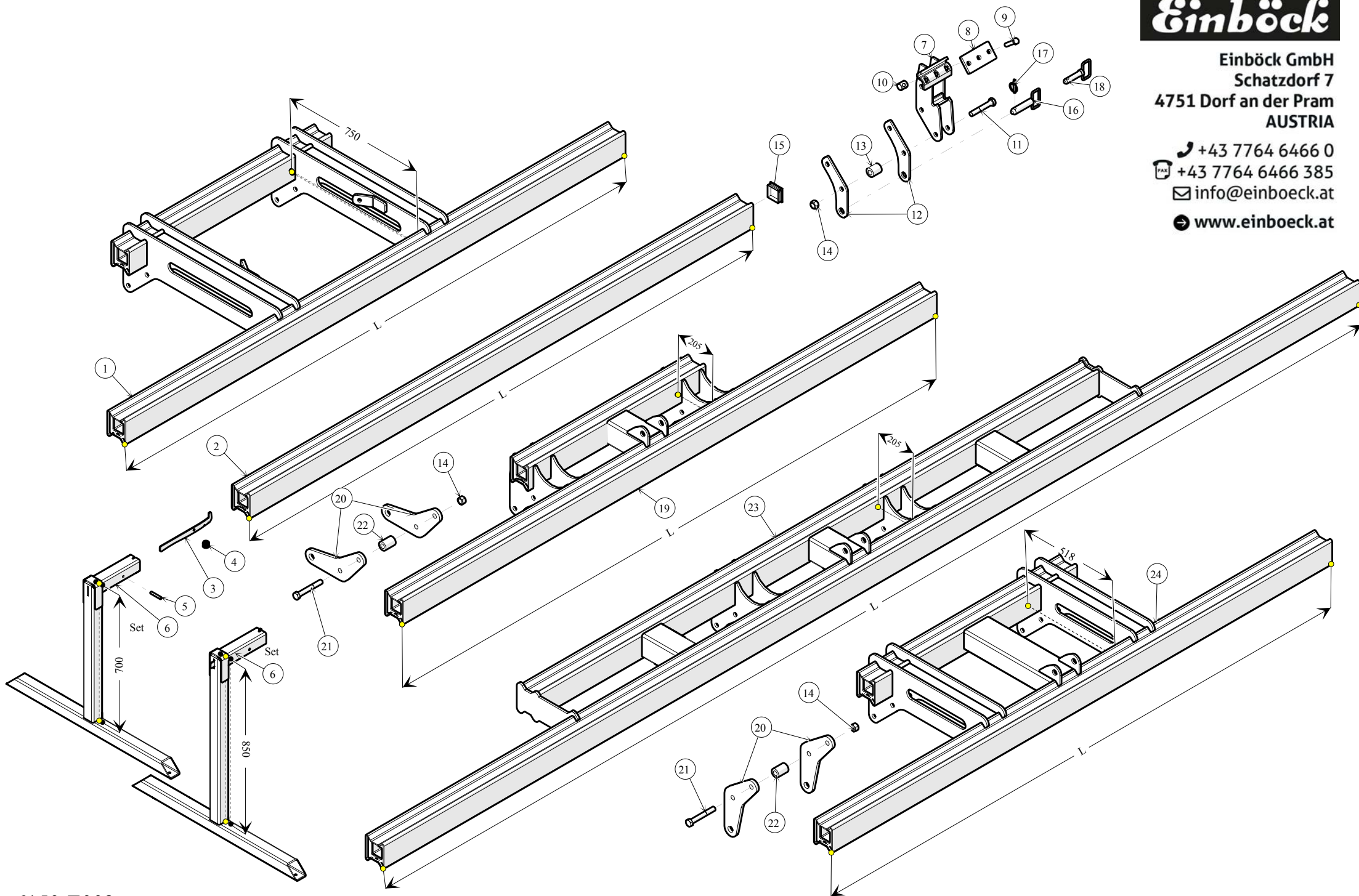
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
45	912-M06x060-Zn	Zylinderschraube M 6x 60 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 60 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 60 zingué 8.8	specify length
45	912-M06x070-Zn	Zylinderschraube M 6x 70 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 70 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 70 zingué 8.8	specify length

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

☎ +43 7764 6466 0
FAX +43 7764 6466 385
✉ info@einboeck.at
🌐 www.einboeck.at



6150-E002

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E002

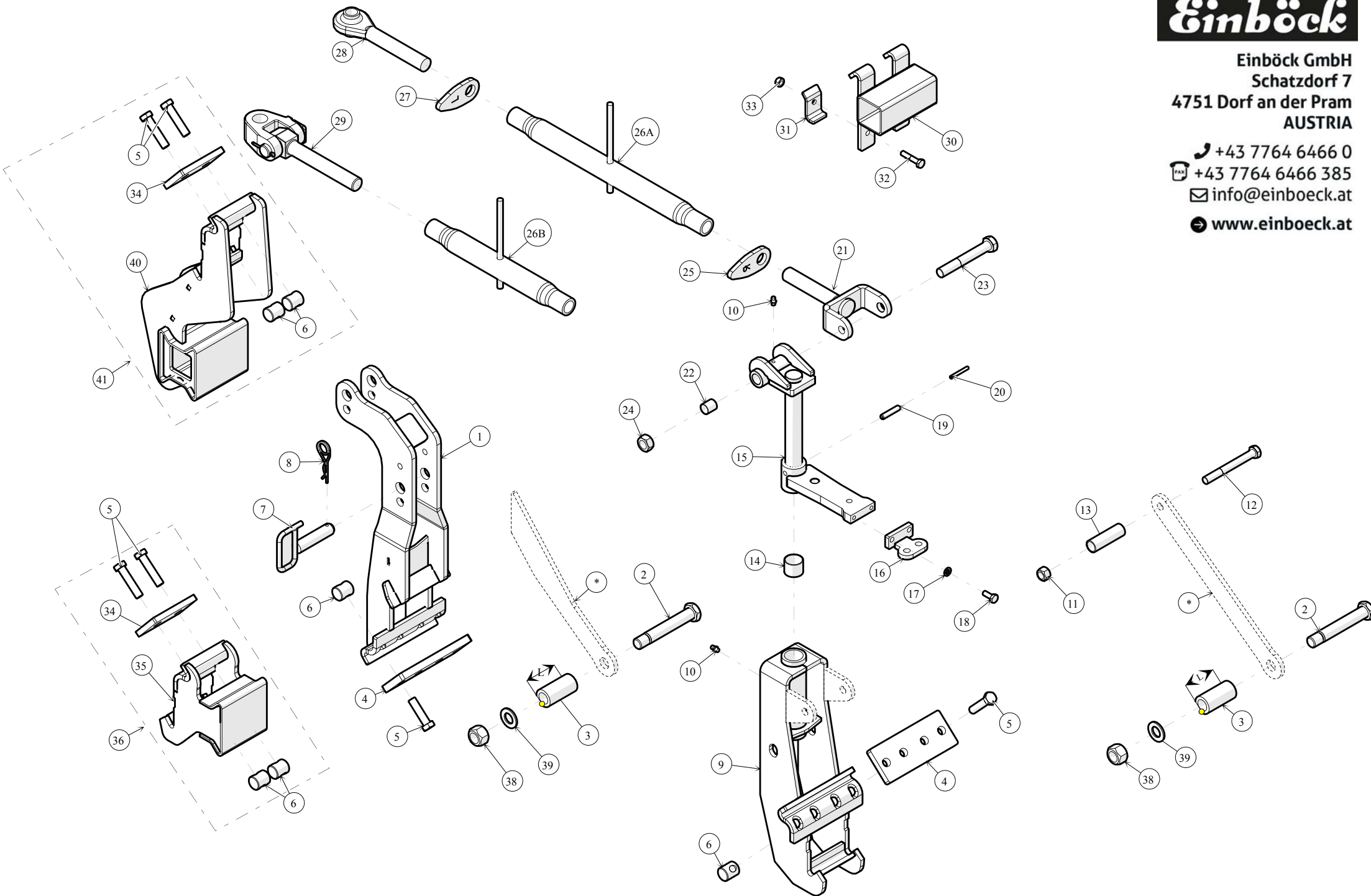
CHOPSTAR - Hauptrahmen starr

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6102-1020	Heckrahmen starr - für Verwendung mit Row-Guard S.Z.	rear frame rigid - for utilization with Row-Guard	Châssis arrière rigide - pour utilisation avec Row-Guard	2970 mm
2	6150-1004	Holm 2990 S.Z.	beam 2990	Barre 2990	2990 mm
2	6150-1003	Holm 3170 S.Z.	beam 3170	Barre 3170	3170 mm
3	6150-9185	Hebel für Stützenverriegelung	lever for locking stilt	Levier pour le blocage de la béquille	
4	15-080	Druckfeder ø27/23x50 (ø2), Drillbox	pressure spring ø27/23x50 (ø2), Drillbox	Ressort de compression pour Drillbox	
5	1481-10x60	Schwerspannhülse 10x60 blank	heavy clamp sleeve 10x60 blank	Manchon de serrage lourd 10x60 nue	
6	6150-9180	Abstellstütze für Hackgerät S.Z. (Höhe 700mm)	supporting stabiliser for crop cultivator (height 700mm)	Béquille pour bineuse S.Z. (haut 700mm)	700 mm
6	6150-9179	Abstellstütze für Hackgerät (für Dammkulturen, Höhe 850) S.Z.	parking support for hoe (for ridge planting); height 850mm	béquille pour bineuse (pour cultures sur ados); hauteur	850 mm
7	6150-1091	Klemmteil für Unterlenker S.Z.	lock part for lower link	Pièce de serrage pour bras inférieur	
8	6150-1043	Klemmleiste mit 3 Bohrungen	clamping strip with 3 holes	Barrette à 3 trous	
9	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
10	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
11	931-M20x120-Zn	SK-Schraube M20x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x120 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x120 8.8 zinguée	
12	6150-1093	Unterlenker mit Bohrung ø29	lower link with hole ø29	Bras inférieurs avec trou ø29	
13	6150-1095	Distanzhülse ø42,4/22,4 x 49 (Unterlenker)	spacing tube ø42,4/22,4 x 49 (lower link)	Douille entretoise pour bras inférieurs	
14	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
15	18-003	Lamellenstopfen zu FR 70/70/3	lamellae plug for FR 70/70/3	Pistons multi-joint pour FR 70/70/3	
16	400-079	Unterlenkerbolzen ø28x115 S.Z.	lower link pin ø 28x115 for FZHE/EMS	Axe de bras inférieur ø28x115 SZ pour FZHE/EMS	
17	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
18	400-098	Unterlenkerbolzen ø22/28x102 (EMS) S.Z.	lower link pin ø 22 (ø28)	Axe de bras inférieurs ø22/28x102 (EMS) S.Z.	
19	6102-1015	Rahmen EMS 2-reihig mit Zwischenr. S.Z.	frame EMS 2 rows with intermediate frame	Chassis EMS 2 rangs avec cadre intermédiaire	3170 mm
20	6208-1043	Unterlenkerplatte Front und Heck (KAT. II)	lower link plate front and tail	Plaque des bras inférieurs avant et arrière - Walterscheid	
21	931-M20x140-Zn	SK-Schraube M20x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M20x140 8.8 zinguée	
22	6208-1042	Distanzhülse ø42,4/22,4 x 58 verzinkt (Unterlenker)	spacing tube ø42,4/22,4 x 59 galvanized (lower link)	Douille d'écartement pour bras inférieur l=60mm	
23	6208-1210	Rahmen 8-reihig starr S.Z.	frame 8 rows rigid	Châssis 8 rangs rigide	5800 mm
24	6208-1216	Rahmen mit verlängertem Zwischenstück S.Z.	frame with extended intermediate piece	Châssis avec pièce intermédiaire rallongée	2970 mm



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6206-E003

CHOPSTAR; ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

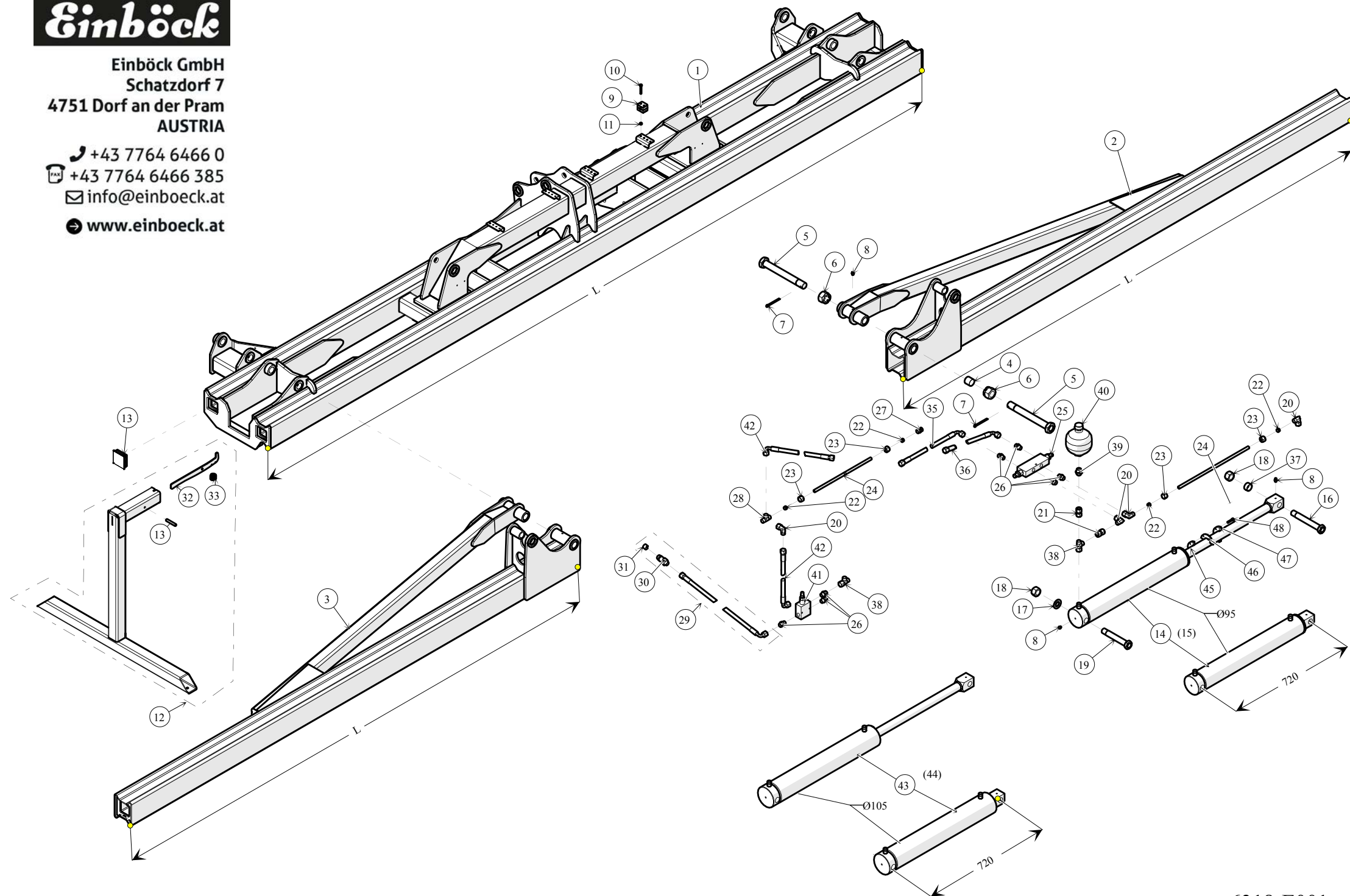
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6350-0042	Turm für Fronthackgerät S.Z.	tower for front hoe	Tour pour bineuse frontale	
2	403-003	Schraubbolzen ø25 x 155 mm (125 mm)	screw bolt ø 25x185mm (125mm)	Boulon fileté ø25 x 170 mm (125 mm)	
3	6208-1393	Distanzhülse ø40/26 x 79	spacing tube ø40/26 x 79	Douille d'écartement ø 40/26 x 79	
4	6150-1068	Klemmleiste mit 4 Bohrungen	clamping strip with 4 holes	Barre de réglage avec 4 trous	
5	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
6	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
7	400-047	Oberlenkerbolzen ø25x95 S.Z.	top link pin ø 25x95	Axe de bras supérieur ø 25x95	
8	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
9	6150-1056	Oberlenker S.Z.	top link	Bras supérieur S.Z.	
10	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
11	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
12	931-M16x140-Zn	SK-Schraube M16x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x140 8.8 zinguée	
13	6208-1029	Distanzhülse ø27/21,8 x 85 (für Turmstrebe)	spacing tube ø27/21,8 x 80	Tube pour la potence de la tour	L = 79 mm
14	DX3530PM	Buchse zylindrisch PM 3530 DX	sleeve cylindrical PM 3530 DX	Douille cylindrique PM 3530 DX	
15	6150-1061	Lenkwelle mit Lenkhebel S.Z.	Steering control shaft	Arbre de direction avec levier de direction S.Z.	
16	6150-4010	Halter für Lenkgestänge	holder for steering linkage	Support pour timonerie de guidage	
17	127-B10	Federring B10 bl ø 10,2 x 18,1 x 2,2	spring ring B10 bl ø10,2x18,1x 2,2	Anneau élastique B10 bl ø 10,2 x 18,1 x 2,2	
18	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
19	1481-10x50	Schwerspannhülse 10x50 blank	heavy clamp sleeve 10x50 blank	Manchon de serrage lourd 10x50 nu	
20	1481-06x50	Schwerspannhülse 6x50 blank	heavy clamp sleeve 6x50 blank	Manchon de serrage lourd 6x50 nu	
21	6150-1080	Oberlenker S.Z.	top link	Bras supérieur S.Z.	
22	DX2025PM	Buchse zylindrisch PM 2025 DX	sleeve cylindrical PM 2025 DX	Douille cylindrique PM 2025 DX	
23	931-M20x140-Zn	SK-Schraube M20x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M20x140 8.8 zinguée	
24	934-M20	SK-Mutter M20 blank	hexagonal nut M20 blank	Ecrou hexagonal M20 nu	
25	6150-1083-r	Fixierungsblech für Oberlenker (Rechtsgewinde)	fixing plate for upper-link (right thread)	Tôle de fixation pour bras supérieur (filetage à droite)	
26	10-309	Oberlenkermutterteil 405mm M30x3,5	upper link nut 405 mm M30x3,5	Partie mère du bras supérieur 405mm M30x3,5	L = 405 mm
26	10-288-01	Oberlenkermutterteil 560mm M30x3,5 - ERSETZT	upper link nut 560mm M30x3,5	Partie mère du bras supérieur 560mm M30x3,5	L = 560 mm
27	6150-1083-l	Fixierungsblech für Oberlenker (Linksgewinde)	fixing plate for upper link (left thread)	Tôle de fixation pour bras supérieur (filetage à gauche)	
28	10-288-02	Gewindespindel links M30x3,5 KAT.2	lead screw left M30x3,5 Cat. 2	Tige filetée gauche M30x3,5 CAT.2	
29	10-287	Gabelgelenkkopf M30 Linksgewinde KAT III	fork joint head M30 left thread cat III	Appui jointure M30 filetatge gauche CAT III	
30	6150-9241	Halter für Abstellstütze Sz.	holder for stoppage support	Support pour béquille	
31	405-031	Klemme für Bandspritze und Breitenbegrenzung	clamp for band-gun and broad limitation	Borne pour pulvérisieur en bande et limitation en largeur	
32	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
33	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
34	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
35	6150-1158	Elementverlängerung S.Z.	element extension	Rallonge de l'élément	
36	6150-1150	Zwischenstück für Elementverlängerung 145 mm Zus.	intermediate piece for extension of elements 145 mm	Pièce intermédiaire pour rallonge d'élément 145 mm	
37	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
38	980-M24	Sicherungsmutter M24 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M24 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M24 Form V - DIN 980 - 8 - zingué	
39	125-A24-Zn	Scheibe A24 Zn ø 25,0 x 44,0 x 4,0	disc A24 Zn, diam. 25,0x44,0x4,0	Rondelle A24 Zn, ø 25,0x44,0x4,0	
40	6150-1215	Halter Parallelogramm um 30cm tiefer S.Z.	support parallelogram 30 cm deeper	support parallélogramme 30 cm plus profond	
41	6150-1214	Halter für Parallelogramm um ca. 30cm tiefer Zus.	support for parallelogram about 30 cm deeper	support parallélogramme environ 30 cm plus profond	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6318-E001

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6318-E001

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

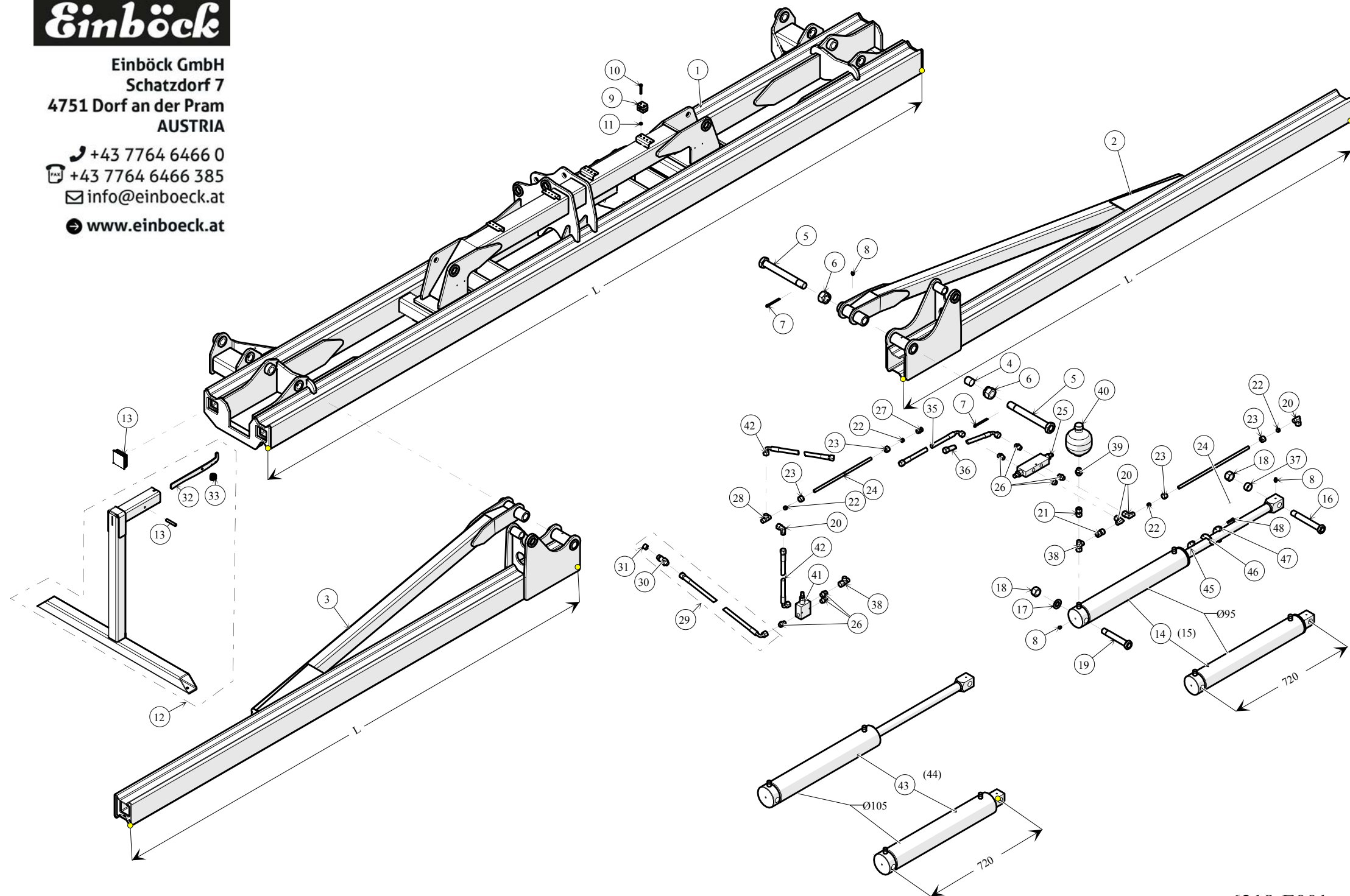
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6318-1301	Mittelrahmen schwer 2670mm Sz.	middle frame heavy 2670mm	Châssis central lourd 2670mm	L = 2670 mm
1	6318-1311	Mittelrahmen schwer 2970mm Sz.	middle frame heavy 2970mm	Châssis central lourd 2970mm	L = 2970 mm
1	6318-1321	Mittelrahmen schwer 3170mm Sz.	middle frame heavy 3170mm	Châssis central lourd 3170mm	L = 3170 mm
1	6318-1326	Mittelrahmen schwer 3770mm Sz.	middle frame heavy 3770mm	Châssis central lourd 3770 mm	L = 3770 mm
1	6318-1331	Mittelrahmen schwer 4200mm Sz.	middle frame heavy 4200mm	Châssis central lourd 4200mm	L = 4200 mm
1	6318-1336	Mittelrahmen schwer 4400mm Sz.	middle frame heavy 4400mm	Châssis central lourd 4400mm	L = 4400 mm
1	6318-1341	Mittelrahmen schwer 4770mm Sz.	middle frame heavy 4770mm	Châssis central lourd 4770mm	L = 4770 mm
1	6318-1346	Mittelrahmen schwer 6200mm Sz.	middle frame heavy 6200mm	Châssis central lourd 6200mm	L = 6200 mm
1	6318-1351	Mittelrahmen schwer 6500mm Sz.	middle frame heavy 6500mm	Châssis central lourd 6500mm	L = 6500 mm
1	6318-1356	Mittelrahmen schwer 7000mm Sz.	middle frame heavy 7000mm	Châssis central lourd 7000mm	L = 7000 mm
2	6318-1312	Flügelrahmen rechts L=.....mm Sz.	wing frame right	Châssis pour aile droite	specify length
3	6318-1313	Flügelrahmen links L=.....mm Sz.	wing frame left	Châssis pour aile gauche	specify length
4	DU3030MB	Buchse zylindrisch MB 3030 DU	sleeve cylindrical MB 3030 DU	Douille cylindrique MB 3030 DU	
5	2940-1053	Schraubbolzen S.Z.	screw bolt	Boulon fileté S.Z.	
6	935-M30x15	Kronenmutter M30 x 1,5 verzinkt	castellated nut M30 x 1,5 galvanised	Écrou à créneaux M30 x 1,5 zingué	
7	94-063x070	Sicherungssplint ø6,3 x 70 - Zn	locking splint pin ø 6,3 x 70 - galvanised	Goupille de sécurité ø6,3 x 70 - Zn	
8	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
9	11-204	Rohrschelle RE 1 - P 212 (ø12)	pipe clip RE 1 - P 212	Bride ø 12 RE 1 - P 212	
10	933-M06x045-Zn	SK-Schraube M 6x 45 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 45 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 45 8.8 zinguée	
11	980-M06	Sicherungsmutter M 6 - DIN 980 - Güte 10	locknut M 6 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M 6 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
12	6150-9180	Abstellstütze für Hackgerät S.Z. (Höhe 700mm)	supporting stabiliser for crop cultivator (height 700mm)	Béquille pour bineuse S.Z. (haut 700mm)	
13	18-003	Lamellstopfen zu FR 70/70/3	lamellae plug for FR 70/70/3	Pistons multi-joint pour FR 70/70/3	
14	6318-2020	Hydraulikzylinder DW ø95/40-551 (720-1271)	hydraulic cylinder ø95/40-551 (720-1271)	verin hydraulique ø95/40-551 (720-1271)	
15	11-205	Dichtsatz für Zylinder ø95	seal kit for cylinder ø 95	Jeu de joints pour cylindre ø 95	
16	403-004	Schraubbolzen ø25 x 180 mm (150 mm)	screw bolt ø 25x210mm (150mm)	Boulon fileté ø25 x 210 mm (150 mm)	
17	125-A24-Zn	Scheibe A24 Zn ø 25,0 x 44,0 x 4,0	disc A24 Zn, diam. 25,0x44,0x4,0	Rondelle A24 Zn, ø 25,0x44,0x4,0	
18	980-M24	Sicherungsmutter M24 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M24 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M24 Form V - DIN 980 - 8 - zingué	
19	403-003	Schraubbolzen ø25 x 155 mm (125 mm)	screw bolt ø 25x185mm (125mm)	Boulon fileté ø25 x 170 mm (125 mm)	
20	11-009	Einstellbare Winkelverschraubung	adjustable elbow screw fitting	Coude orientable	
21	11-013	Zwischenstück ZWS-12	intermediate piece ZWS-12	Élément intercalaire ZWS-12	
22	11-002	Schneidring dL ø12	cutting ring dL ø12	Bague coupante dL ø12	
23	11-001	Überwurfmutter mL ø12 M18x1.5	cap nut mL ø12 M18x1.5	Écrou-raccord mL ø12 M18x1.5	
24	ZISTA12x15	Zista Hochdruckrohr nahtlos ø12x1,5 - galv. verzinkt	Zista high pressure tube seamless ø12x1,5	Zista conduite haute pression sans soudure ø12x1,5 -	specify length
25	11-102	Lasthalteventil FPO-D 3/8-L35 (Ersetzt 11-127)	load retainer valve FPO-D 3/8-L35	Valve de maintien de charge FPO-D 3/8-L35	
26	11-003	Gerade Einschraubverschraubung AL 12 3/8" - Zn	straight screwed coupling AL ø12 x/8"	Raccord mâle AL ø12 3/8"	
27	11-007	Gerade Verschraubung	straight screw fitting	Vissage droit	
28	11-010	T-Verschraubung	T-screw fitting	Té-union	
29	11-512	Hydr. Schlauch 2600 mm lg mit 1x90° / Stecker	hydr. hose 2600mm cpl. + 1x90°, with plug	Tuyau hydraulique 2600 mm + 1x90°, avec connecteur	
30	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung BG 3	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
31	11-126	Farbklemme für hydr. Schlauch	clamp for hydraulic hose	Borne coloré pour tuyau hydr.	specify colour
32	6150-9185	Hebel für Stützenverriegelung	lever for locking stilt	Levier pour le blocage de la béquille	
33	15-080	Druckfeder ø27/23x50 (ø2), Drillbox	pressure spring ø27/23x50 (ø2), Drillbox	Ressort de compression pour Drillbox	
34	1481-10x60	Schwerspannhülse 10x60 blank	heavy clamp sleeve 10x60 blank	Manchon de serrage lourd 10x60 nue	
35	11-521	Hydr. Schlauch 700 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 700 mm + 1x90°	Tuyau hydraulique 700 lg - 1x90°	
36	11-505	Hydr. Schlauch 800 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 800 mm + 1x90°	Tuyau hydr. 800 mm + 1x90°	
37	6318-0057	Distanzring ø34/26 x 17 verzinkt	spacer ø34/26 x 17 galvanised	Douille d'écartement L=17 mm	
38	11-012	Einstellbare L-Verschraubung	adjustable L-screw fitting	L-Union réglable	
39	11-014	Gerade Einschraubverschraubung AL12 1/2"	male stud coupling	Raccord mâle droit	
40	11-230	Membranspeicher HV075 Fülldruck 120 bar	accumulator HV075, filled pressure 120 bar	Accumulateur hydraulique HV075, 120 bar	
41	11-112	Druckbegrenzungsventil VMP/B/L 05-38	pressure control valve VMP/B/L/20	Soupape de surpression VMP/B/L/20	
42	11-525	Hydr. Schlauch 450 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 450 mm + 1x90°	Flexible 450 mm + 1x90°	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6318-E001

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

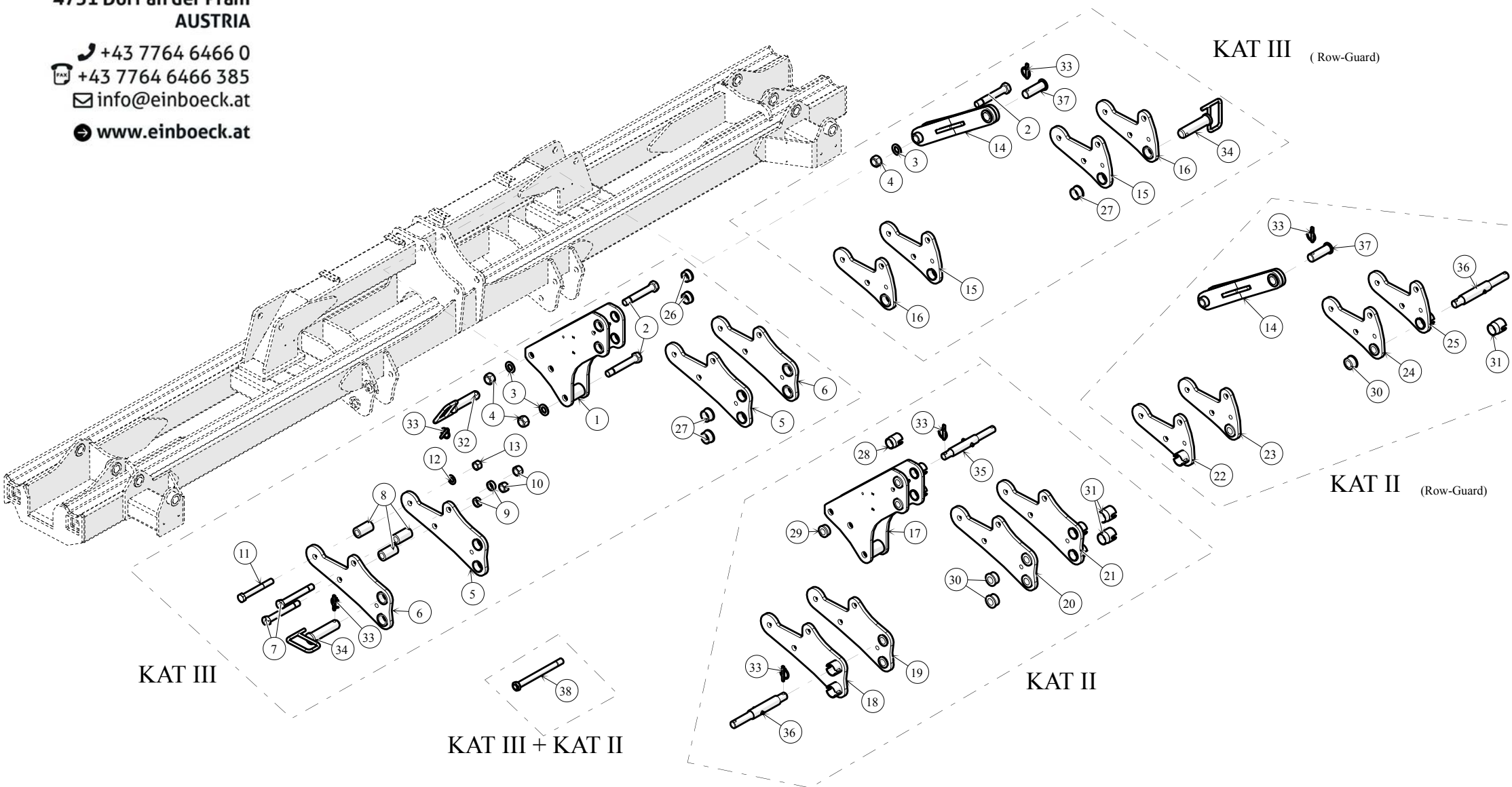
6318-E001 CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
43	2312-3015	Hydraulikzylinder Dw ø105/40-550 (720-1270)	hydraulic cylinder double-acting ø105/40-550 (720-1270)	Verin hydraulique double effet ø105/40-550 (720-1270)	
44	11-223	Dichtsatz für Zylinder ø105	seal kit for cylinder ø105	Kit d'étachéité pour cylindre ø 105	
45	6318-2028	10mm Hubbegrenzung ø95	10mm stroke limitation ø95	10mm limitation de course ø95	
46	6318-2029	5mm Hubbegrenzung ø95	5mm stroke limitation ø95	5mm limitation de course ø95	
47	6318-2027	Deckplatte Hubbegrenzung ø95	cover plate for stroke limitation ø95	plaque de couverture pour limitation de course ø95	
48	912-M06x016-Zn	Zylinderschraube M 6x 16 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 16 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 16 zingué 8.8	
48	912-M06x020-Zn	Zylinderschraube M 6x 20 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 20 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 20 zingué 8.8	
48	912-M06x030-Zn	Zylinderschraube M 6x 30 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 30 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 30 zingué 8.8	
48	912-M06x040	Zylinderschraube M 6x 40 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 40 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 40 zinguée 8.8	
48	912-M06x050-Zn	Zylinderschraube M 6x 50 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 50 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 50 zingué 8.8	
48	912-M06x060-Zn	Zylinderschraube M 6x 60 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 60 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 60 zingué 8.8	
48	912-M06x070-Zn	Zylinderschraube M 6x 70 verzinkt 8.8	cylinder head screw M 6x 70 galvanised 8.8	vis à tête cylindrique M 6x 70 zingué 8.8	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6318-E010

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6318-1360	Oberlenkerturm schraubbar KAT III Sz.	upper link tower screwable CAT III, welded	Tour bras supérieur à visser CAT III, soudée	
2	403-003	Schraubbolzen ø25 x 155 mm (125 mm)	screw bolt ø 25x185mm (125mm)	Boulon fileté ø25 x 170 mm (125 mm)	
3	125-A24-Zn	Scheibe A24 Zn ø 25,0 x 44,0 x 4,0	disc A24 Zn, diam. 25,0x44,0x4,0	Rondelle A24 Zn, ø 25,0x44,0x4,0	
4	980-M24	Sicherungsmutter M24 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M24 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M24 Form V - DIN 980 - 8 - zingué	
5	6318-1365	Unterlenkerplatte KAT III rechts+links innen Sz.	lower link plate CAT III right + left inside, welded	Plaque bras inférieur CAT III gauche + droite à l'intérieur	
6	6318-1366	Unterlenkerplatte KAT III rechts+links außen Sz.	lower link plate CAT III right+left outside, welded	Plaque bras inférieur CAT III droite + gauche à l'extérieur	
7	404-004	Schraubbolzen ø22x170mm (140mm)	screw bolt ø22x170mm (140mm)	Boulon fileté ø22x170mm (140mm)	
8	6318-1368	Distanzhülse ø40/24 x 70 (Unterlenker) verzinkt	spacer sleeve ø40/24 x 70 (lower link), galvanised	Douille d'écartement ø40/24 x 70 (bras inférieur), zinguée	
9	6318-1369	Distanzring ø35/22,5 x 12 verzinkt	spacer ø35/22,5 x 12, galvanised	Entretoise ø35/22,5 x 12 zinguée	
10	980-M22	Sicherungsmutter M22 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M22 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M22 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
11	931-M20x160-Zn	SK-Schraube M20x160 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x160 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x160 8.8, zinguée	
12	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
13	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
14	6318-1410	Turmstrebe gerade für Row-Guard Sz.	tower rod straight for Row-Guard, welded	Barre de tour droite pour Row-Guard, soudée	
15	6318-1401	Unterlenkerplatte KAT III rechts+links innen für Row-Guard Sz.	lower link plate CAT III right + left inside for Row-Guard	Plaque bras inférieur CAT III d+g à l'intérieur pour Row-Guard	
16	6318-1400	Unterlenkerplatte KAT III rechts+links außen für Row-Guard	lower link plate CAT III right+left,outside for Row-Guard	Plaque bras inférieur CAT III d+g à l'extérieur pour Row-Guard	
17	6318-1393	Oberlenkerturm schraubbar KAT II Sz.	upper link tower screwable CAT II, welded	Tour bras supérieur à visser CAT II, soudée	
18	6318-1397	Unterlenkerplatte KAT II rechts außen Sz.	lower link plate CAT II right outside, welded	Plaque bras inférieur CAT II à droite à l'extérieur, soudée	
19	6318-1398	Unterlenkerplatte KAT II rechts innen Sz.	lower link plate CAT II right inside, welded	Plaque bras inférieur CAT II à droite à l'intérieur, soudée	
20	6318-1396	Unterlenkerplatte KAT II links innen Sz.	lower link plate CAT II left inside, welded	Plaque bras inférieur CAT II gauche à l'intérieur, soudée	
21	6318-1395	Unterlenkerplatte KAT II links außen Sz.	lower link plate CAT II left outside, welded	Plaque bras inférieur CAT II gauche à l'extérieur, soudée	
22	6318-1407	Unterlenkerplatte KAT II rechts außen für Row-Guard Sz.	lower link plate CAT II right outside for Row-Guard	Plaque bras inférieur CAT II à droite à l'extérieur Row-Guard	
23	6318-1408	Unterlenkerplatte KAT II rechts innen für Row-Guard Sz.	lower link plate CAT II right inside for Row-Guard, welded	Plaque bras inférieur CAT II à droite à l'intérieur Row-Guard	
24	6318-1406	Unterlenkerplatte KAT II links innen für Row-Guard Sz.	lower link plate CAT II left inside for Row-Guard, welded	Plaque bras inférieur CAT II gauche interne pour Row-Guard	
25	6318-1405	Unterlenkerplatte KAT II links außen für Row-Guard Sz.	lower link plate CAT II left outside for Row-Guard, welded	Plaque bras inférieur CAT II gauche à l'ext. pour Row-Guard	
26	400-127	Verstärkungsbuchse ø32,5 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø 33 (for 12 + 15 mm)	Douille renforcée ø33 (pour 12 + 15 mm)	
27	400-110	Verstärkungsbuchse ø36	reinforcement sleeve ø 36	Douille renforcée ø36	
28	400-198	Verstärkungsbuchse ø32,5 mit Verdrehsicherung (Oberlenker)	reinforcement socket ø32,5 anti-twist security (upper link)	Douille de renforcement ø32,5 anti-torsion (bras supérieur)	
29	400-126	Verstärkungsbuchse ø26 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø 26	Douille renforcée ø26	
30	400-111	Verstärkungsbuchse ø29	reinforcement sleeve ø 29	Douille renforcée ø29	
31	400-197	Verstärkungsbuchse ø37 mit Verdrehsicherung (Unterlenker)	reinforcement socket ø37 with anti-twist security (lower link)	Douille de renforcement ø37 anti-torsion (bras inférieur)	
32	400-133	Oberlenkerbolzen Kat.III (ø32x130) S.Z.	top link pin Kat.III (ø32x135)	Axe pour bras supérieur Cat. III (ø32x135) S.Z.	
33	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
34	400-102	Unterlenkerbolzen Kat. III - 135 mm S.Z.	lower link pin Kat. III	Axe pour bras inférieur Cat. III - 135 mm S.Z.	
35	10-175	Oberlenker Stufenbolzen Kat. 2/3 ø25/32 Zus.	upper link step pin Cat.2/3 ø25/32	Boulon pour bras supérieur d'attelage Cat. 2/3 ø25/32	
36	400-124	Unterlenker Stufenbolzen Kat.2/3 ø28/36 Zus.	lower link step pin Cat.2/3 ø28/36	Boulon de bras inférieur Cat.2/3 ø28/36	
37	6150-5195	Oberlenkerbolzen Sz.	top link bolt welded	Boulon pour bras supérieur soudé	
38	6318-1416	Gelenkbolzen ø22x260 Sz.	screw bolt ø22x260	Boulon fileté - ø22x260	

Einböck

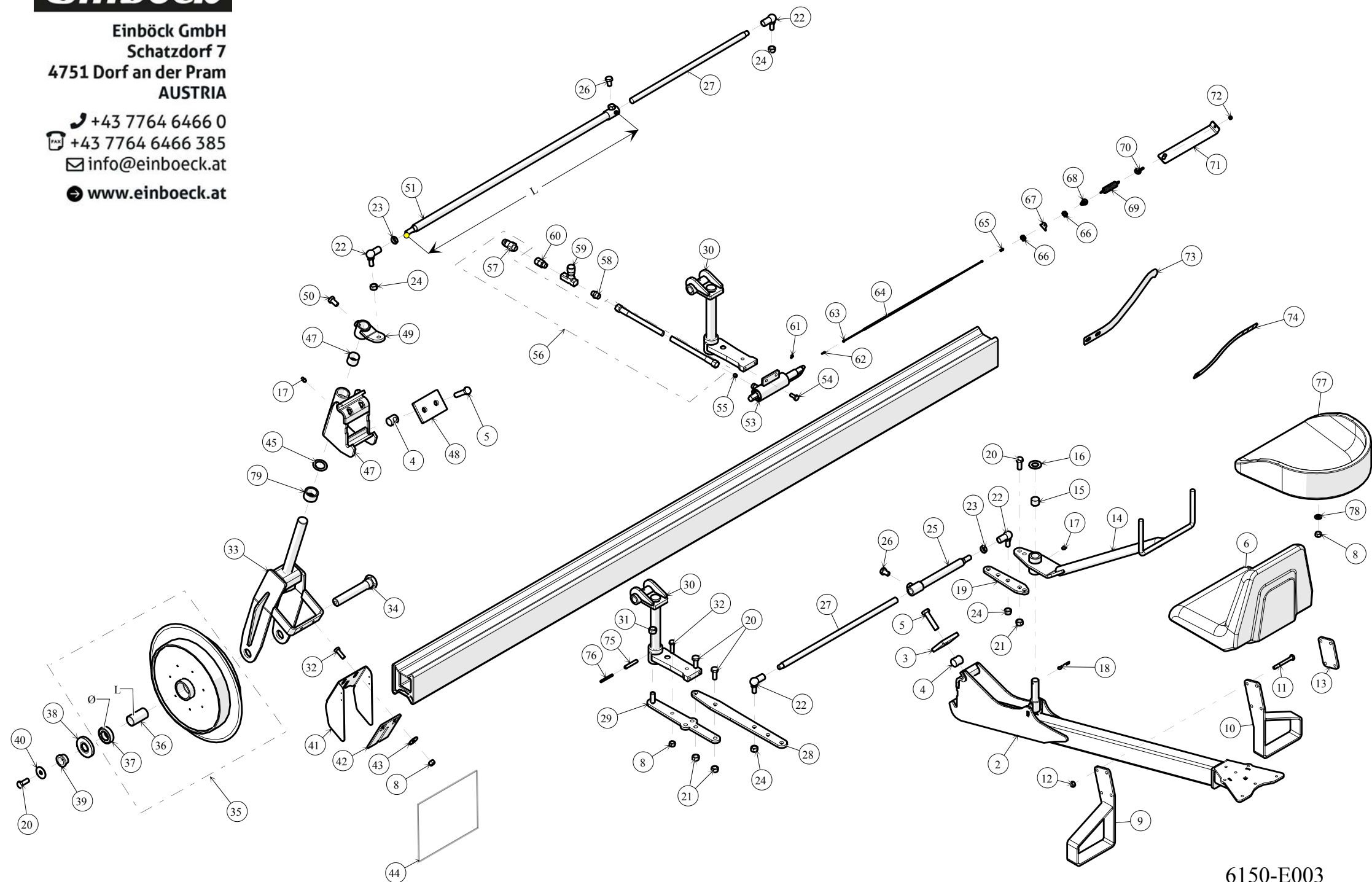
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6150-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E003

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-1004	Holm 2990 S.Z.	beam 2990	Barre 2990	
2	6150-4044	Konsole für Handlenkung S.Z.	console for manual steering	Console pour direction manuelle S.Z.	
3	6150-3016	Klemmleiste mit 1 Bohrung	clamping strip with 1 hole	Barrette avec un trou	
4	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
5	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
6	10-341	Schalensitz Kunstleder	bucket seat, artificial leather	Siège baquet similicuir	
8	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
9	6150-4065	Fußraster links	footrest left	Repose-pieds gauche	
10	6150-4064	Fußraster rechts	footrest right	Repose-pieds droite	
11	931-M10x090-Zn	SK-Schraube M10x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 90 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 90 8.8 zinguée	
12	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
13	6150-4066	Klemmplatte VZ/80x39/ø11/4 Loch	clamping plate VZ/80x39/ø11/4 hole	Contre-plaque pour repose-pieds	
14	6150-4054	Lenkstange f. Handlenkung S.Z.	handlebar for manual steering	Guidon pour direction manuelle S.Z.	
15	DX2520PM	Buchse zylindrisch PM 2520 DX	sleeve cylindrical PM 2520 DX	Douille cylindrique PM 2520 DX	
16	125-A24-Zn	Scheibe A24 Zn ø 25,0 x 44,0 x 4,0	disc A24 Zn, diam. 25,0x44,0x4,0	Rondelle A24 Zn, ø 25,0x44,0x4,0	
17	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
18	94-063x040	Sicherungssplint ø6,3 x 40 - DIN 94 - Zn	locking splint pin ø6,3 x 40 - galvanised	Goupille de sécurité ø 6,3 x 40 - DIN 94	
19	6150-4072	Verlängerung f. Handlenkung hinten	extension for manual steering back	Extension pour direction manuelle arrière	
20	933-M14x035-Zn	SK-Schraube M14x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x 35 8.8 zinguée	
21	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
22	10-045	Winkelgelenk DIN71802 - AS 19	angle joint DIN71802 - AS 19	Joint articulé DIN71802 - AS 19	
23	936-M16x15-Zn	SK - Mutter niedrig M16 x 1,5 - verzinkt - DIN 936	hexagonal nut M16 x 1,5 - galvanised - DIN 936	Ecrou hexagonale plat M16 x 1,5 - zingué - DIN 936	
24	985-M14x15	Sicherungsmutter M14x1,5 - 8 - Zn	locking nut M14x1,5 - 8	Ecrou de blocage M14x1,5 - 8	
25	6150-4061	Lenkstange für Handlenkung S.Z.	handle bar for manual steering	Guidon pour direction manuelle S.Z.	
26	6150-4009	Schraube Lenkgestänge	screw handle bar	Boulon tige de guidage	
27	6150-4018	Spurstange außen	track rod outside	Bielles de connexion extérieur	
28	6150-4073	Verlängerung für Handlenkung vorne	extension for manual steering front	Extension pour direction manuelle avant	
29	6150-4040	Lenkhebel für Handlenkung S.Z.	steering arm for manual steering	Levier de direction S.Z. pour direction manuelle	
30	6150-1061	Lenkwelle mit Lenkhebel S.Z.	Steering control shaft	Arbre de direction avec levier de direction S.Z.	
31	985-M16x15	Sicherungsmutter M16x1,5 - 8 - Zn	locknut M16x1,5 - 8 - galvanised	Ecrou M16x1,5 - 8 - zingué	
32	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
33	6150-1018	Achsschenkel-Steuerad S.Z.	axle blade-steering wheel right	Fusée-roue droite S.Z.	
34	6318-1060	Gelenkbolzen S.Z. - Steuerrad	bolt S.Z. - steering wheel	Axe d'articulation S.Z. - roue	
35	12-022	Scheibenrad für EMS	disc wheel for EMS	Roue à disque pour EMS	
36	12-022-15	Distanzrohr für Scheibenrad EMS (Lager LA-6006-2RS)	spacing tube ø38/ø31x84,5mm	Tube d'écartement ø38/ø31x84,5 mm	L=84,5mm
36	12-022-16	Distanzrohr für Scheibenrad EMS (Lager LA-6206-2RS)	distance tube for disc wheel EMS (bearing-6206-2RS)	Tube d'écartement pour roue à disque EMS (palier LA-6206-	L=72mm
37	LA-6006-2RS	Rillenkugellager 6006 2RS	grooved ball bearing 6006 2RS	Roulement à billes 6006 2RS	ø55mm
37	LA-6206-2RS	Rillenkugellager 6206 2RS	grooved ball bearing 6206 2RS	Roulement à billes 6206 2RS	ø62mm
38	6318-1065	Staubschutz für Spurkanzräder	dust protection for flange wheel	Protection contre le poussière pour roue à éperons	
39	6318-1062	Distanzbuchse für Spurkanzrad Nabe	distance bush	Douille d'écartement	
40	9021-A14-Zn	Scheibe 15,0x45x3,0 verzinkt	disc 15,0x45x3,0 galvanised	Rondelle 15,0x45x3,0 zinguée	
41	6150-1026	Spritzschutz zu Abstreifer	splash guard for stripper	Protection contre les éclaboussures pour déflecteurs	
42	6150-1030	Abstreifer passend für Spurkanzrad Chopstar	stripper for gauge wheel Row-Guard	Défecteur pour roue coute de Row-Guard	
43	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanised	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
44	6150-1031	Schmutzfänger 300x300x3	dirt deflector	Garde-boue	
45	LA-AS3552	Axialscheibe AS 35x52x1mm	axial disc AS 35x52x1mm	Rondelle axiale AS 35x52x1mm	
46	6150-1046	Konsole für Steuerräder S.Z.	console for steering wheel	Console pour roues	
47	DX3530PM	Buchse zylindrisch PM 3530 DX	sleeve cylindrical PM 3530 DX	Douille cylindrique PM 3530 DX	
48	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
49	6150-1010	Lenkschenkel S.Z.	steering blade	Aile de guidage	
50	933-M14x025-Zn	SK-Schraube M14x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x 25 8.8 zinguée	

Einböck

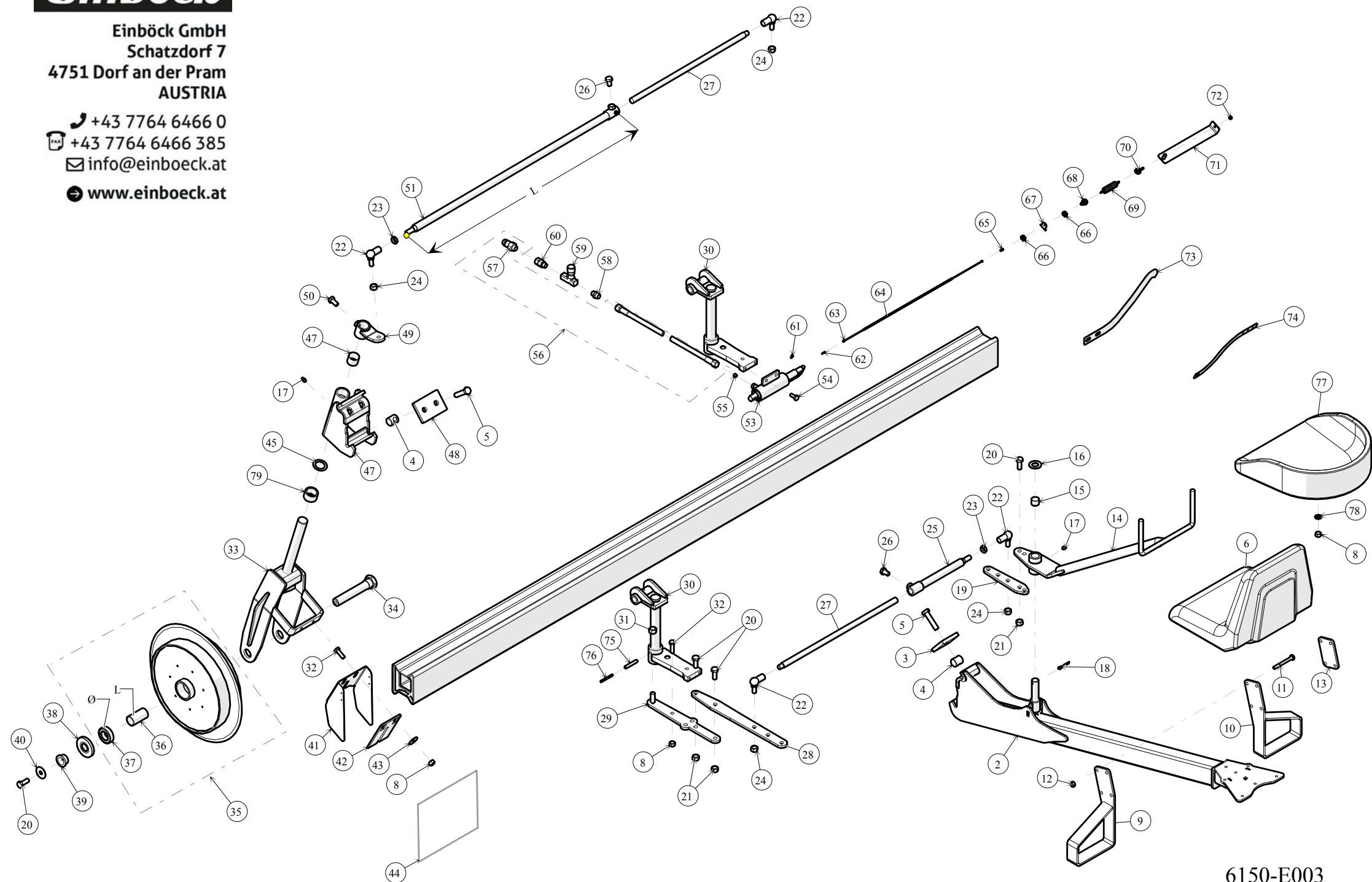
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6150-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E003

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

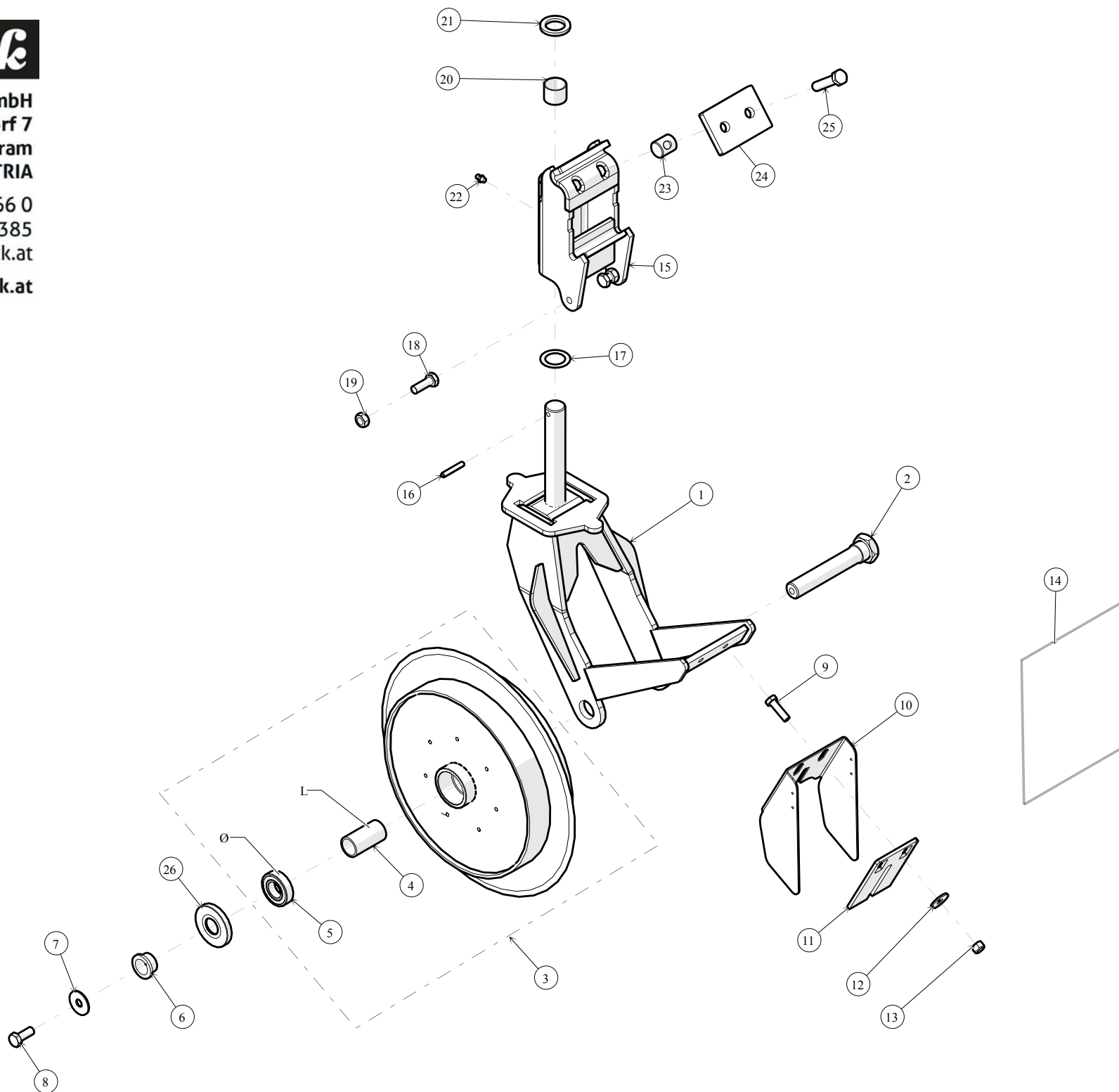
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
51	6150-4014	Spurstange innen l=1085mm S.Z.	track rod inside	Bielle de connexion intérieure S.Z.	L=1085mm
51	6150-4005	Spurstange innen l=585mm S.Z.	track rod inside	Bielle de connexion intérieure S.Z.	L=585mm
53	6150-4024	Hydr. Zylinder Zus.	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	
54	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
55	11-020	Drosselventil (beidseitig) FD 100 - R 3/8	restrict for steering cylinder EMS	Etranglement pour vérin de direction EMS	
56	11-528	Hydr. Schlauch 1600 mm lg mit Stecker	hydr. hose 1600 mm	Tuyau hydr. complet longueur 1600	
57	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung BG 3	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
58	11-003	Gerade Einschraubverschraubung AL 12 3/8" - Zn	straight screwed coupling AL ø12 x/8"	Raccord mâle AL ø12 3/8"	
59	11-128	Regelventil (beidseitig) FD 100 - R 3/8	regulating stop valve FD 100 - R 3/8	Vanne d'étranglement (des deux côtés) FD 100 - R 3/8	
60	11-005	Einst. Einschraubverschraubung RAL ø12 3/8"	male stud coupling AL ø12 3/8"	Raccord mâle RAL ø12 3/8"	
61	933-M04x010-Zn	SK-Schraube M 4x10 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 4x10 8.8 galvanised	Vis M 4x10 8.8 zinguée	
62	16-581	Aderendhülsen 2.5 grau	wire and sleeve 2.5 grey	Embouts 2.5 gris	
63	10-038	Bowdenseil ø2,0 mm L=2000 mm	bowden cable ø2,0 mm L=2000 mm	Câble Bowden ø2,0 mm L=2000 mm	
64	10-039	Bowdensp.p.m.Schw.Velo L1750mm	Bowdensp.p.m.Schw.Velo L1750mm	Câble Bowden, longueur 1750mm	
65	10-040	Seilendhülse 2mm	rope sleeve 2 mm	Embout du câble 2 mm	
66	10-265	Drahtseilklemmen Gr. 3	steel-wire-rope clamp size 3	Serre-câble largeur 3	
67	6150-4035	Anzeigescheibe ø24/4	display disc ø24/4	Disque indicateur ø24/4	
68	10-266	Seilkauschen Gr. 3	rope thumble size 3	Cosses-cœur largeur 3	
69	15-009	Zugfeder ø20/15x75 (ø2,5), Schnellkuppler	tension spring ø20/15x75 (ø2,5), quick coupling	Ressort de traction pour raccord rapide	
70	10-106	Eisengewindeöse M6x15 verzinkt	steel screw thread ear M6x15	Œillet fileté en fer M6x15	
71	6150-4032	Ableseleiste S.Z.	strip	Barre de lecture S.Z.	
72	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
73	6150-4037	Anzeige Lenkung Hackgerät	display steering for hoe	Affichage direction de la bineuse	
74	6150-4038	Anzeige Lenkung Hackgerät - Skala	display steering - scale	Affichage direction bineuse - échelle	
75	1481-10x60	Schwerverspannhülse 10x60 blank	heavy clamp sleeve 10x60 blank	Manchon de serrage lourd 10x60 nue	
76	1481-06x60	Schwerverspannhülse 6x60 blank	heavy clamp sleeve 6x60	Douille lourde 6x60 nue	
77	10-081	Schalensitz	bucket seat	Siège baquet	
78	125-A12-Zn	Scheibe A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 Zn, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
79	6150-1012-01	Distanzhülse ø48,3/34,1 x 30	sleeve ø48,3/34,1 x 30	Douille ø48,3/34,1 x 30	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6318-E037

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6318-E037

CHOPSTAR; ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6318-1045	Steuerradgabel S.Z.	steering wheel fork	Fourche volant de commande	
2	6318-1060	Gelenkbolzen S.Z. - Steuerrad	bolt S.Z. - steering wheel	Axe d'articulation S.Z. - roue	
3	12-022	Scheibenrad für EMS	disc wheel for EMS	Roue à disque pour EMS	
4	12-022-15	Distanzrohr für Scheibenrad EMS (Lager LA-6006-2RS)	spacing tube ø38/ø31x84,5mm	Tube d'écartement ø38/ø31x84,5 mm	L=84,5mm
4	12-022-16	Distanzrohr für Scheibenrad EMS (Lager LA-6206-2RS)	distance tube for disc wheel EMS (bearing-6206-2RS)	Tube d'écartement pour roue à disque EMS (palier LA-6206-	L=72mm
5	LA-6006-2RS	Rillenkugellager 6006 2RS	grooved ball bearing 6006 2RS	Roulement à billes 6006 2RS	ø 55 mm
5	LA-6206-2RS	Rillenkugellager 6206 2RS	grooved ball bearing 6206 2RS	Roulement à billes 6206 2RS	ø 62 mm
6	6318-1062	Distanzbuchse für Spurkanzrad Nabe	distance bush	Douille d'écartement	
7	9021-A14-Zn	Scheibe 15,0x45x3,0 verzinkt	disc 15,0x45x3,0 galvanised	Rondelle 15,0x45x3,0 zinguée	
8	933-M14x035-Zn	SK-Schraube M14x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x 35 8.8 zinguée	
9	961-M12/125x40	SK-Schraube M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 verzinkt	hexagonal screw M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9	Vis M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 zinguée	
10	6150-1026	Spritzschutz zu Abstreifer	splash guard for stripper	Protection contre les éclaboussures pour déflecteurs	
11	6150-1030	Abstreifer passend für Spurkanzrad Chopstar	stripper for gauge wheel Row-Guard	Défecteur pour roue coute de Row-Guard	
12	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanised	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
13	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
14	6150-1031	Schmutzfänger 300x300x3	dirt deflector	Garde-boue	
15	6318-1040	Konsole für Steuerrad S.Z.	console for steering wheel	Console pour roue S.Z.	
16	1481-08x50-ZA	Schwerspannhülse 8x50 blank mit Zahnschlitz	heavy clamp sleeve 8x50 blank with tooth slot	Manchon de serrage lourd 8x50 nu avec fente de dents	
17	LA-AS3552	Axialscheibe AS 35x52x1mm	axial disc AS 35x52x1mm	Rondelle axiale AS 35x52x1mm	
18	933-M14x040-Zn	SK-Schraube M14x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x 40 8.8 zinguée	
19	934-M14	SK-Mutter M14 blank	hexagonal nut M14 blank	Écrou SK M14 nu	
20	DX3530PM	Buchse zylindrisch PM 3530 DX	sleeve cylindrical PM 3530 DX	Douille cylindrique PM 3530 DX	4 Stk.
21	1440-35	Scheibe f. Bolzen ø35x52x6 verzinkt	disc for bolt diam. 35x52x6 blank	Rondelle pour boulon ø35x52x6	
22	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
23	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
24	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
25	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
26	6318-1065	Staubschutz für Spurkanzräder	dust protection for flange wheel	Protection contre le poussière pour roue à éperons	

Einböck

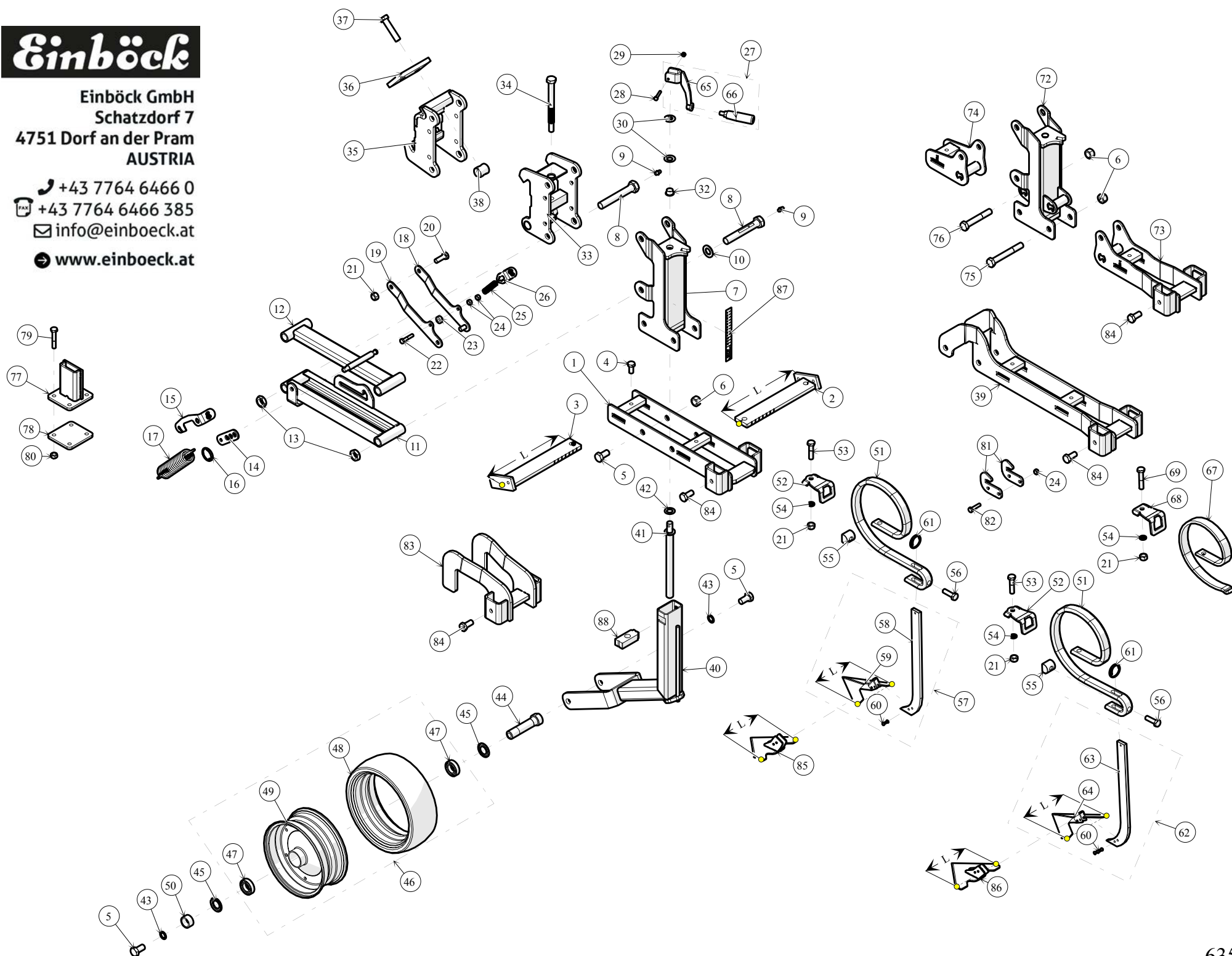
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6350-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E003

CHOPSTAR - ERS

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6350-0035	Rübenhackeinsatz Grundrahmen S.Z.	basic frame for hoeing unit beets	Poutre de base pour élément bineuse betteraves	
2	6350-0064	Zinkenträger S.Z. rechts - L = 280mm	tine beam right	Port-dent droit	specify length
2	6350-0076	Zinkenträger verlängert S.Z. rechts - L = 350 mm	tine beam extended right l = 350 mm	Porte-dent rallongé droit - L = 350 mm	specify length
3	6350-0063	Zinkenträger S.Z. links - L = 280mm	tine beam left	Porte-dent à gauche	specify length
3	6350-0075	Zinkenträger verlängert S.Z. links - L = 350 mm	tine beam extended left l = 350 mm	Porteur de dents rallongé gauche - L = 350 mm	specify length
4	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
5	933-M16x030-Zn	SK-Schraube M16x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 30 8.8 galvanized	Vis hexagonale M16x 30 8.8 zinguée	
6	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	6250-0005	Tastradführung mit Abdeckplatte ohne Bohrung	wheel guide link with cover plate without boring	Guidage de la roue de jauge avec couverture sans perçage	
8	6150-0061	Gelenkbolzen L=135mm	joint bolt	Axe d'articulation	
9	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
10	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
11	6250-0010	Unterteil Parallelogramm für EMS/ERS-Element	bottom part parallelogram for EMS/ERS-element	Partie inférieure du parallélogramme pour élément EMS/ERS	
12	6250-0015	Oberteil Parallelogramm für EMS/ERS-Element	upper part parallelogram for EMS/ERS-element	Partie supérieure du parallélogramme pour élément EMS/ERS	
13	936-M20	SK-Mutter niedrig M20 blk --> ET-Teil 936-M20-Zn	hexagonal-nut M20 blk	Ecrou M20 nu	
14	6250-0018	Blech für Vorspannung VZ	plate for pretension VZ	Tôle pour prétension	
15	6250-0019	Hilfsbügel für Vorspannung Element VZ	protection bracket for pretension element VZ	Etrier de sécurité pour prétension élément VZ	
16	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
17	15-049	Zugfeder ø42/32x120 (ø5), Hackkörpereinzug	tension spring ø42/32x120 (ø5), for EMS	Ressort de traction pour EMS	
18	6250-0020	Elementhaken mit Einhängzapfen Sz.	element clamp with tenon	Crochet d'élément avec tenon-mortaise	
19	6250-0021	Elementhaken	element clamp	Crochet d'élément	
20	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
21	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
22	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
23	6250-0023	Zwischenrohr für Elementhaken	intermediate pipe for element hook	Tube intermédiaire pour crochet d'élément	
24	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
25	15-246	Zugfeder ø15/12x65 (ø1,5), Verriegelung Hackelement	Tension spring ø15/12x65 (ø1,5), for locking of hoe element	ressort ø15/12x65 (ø1,5), verrouillage élément de la bineuse	
26	6250-0024	Einhängehaken für Feder	hinge hook for spring	Crochet pour ressort	
27	6250-0030	Griff für Körper Zus.	grip for body	Poignée pour corps	
28	933-M06x035-Zn	SK-Schraube M 6x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 35 8.8 zinguée	
29	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
30	15-248	Tellerfeder ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	spring cap ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	Rondelle-ressort ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	
32	DU1612PAF	Bundbuchse wartungsfrei PAF 1612 P10	Collar bush maintenance-free PAF 1612 P10	Douille à collerette sans entretien PAF 1612 P10	
33	6150-0036	Elementklammer S.Z.	element clip	Clip pour élément	
34	6150-0062	Klemmschraube für Element	clamp screw for element	Vis de serrage pour élément	
35	6150-0196	Elementklammer verstärkt Sz.	element clip	Crochet d'élément renforcé	
36	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
37	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
38	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
39	6150-0360	Hackeinsatz 3 Zinken 12mm von 350 bis 450 Reihenabstand	hoe-operation 3 tines 12 mm distance betw. rows 350-450	Elément de binage 3 dents 12mm d'entre-rang entre 350 et	
40	6150-0350	Tastradgestänge für Hackkörper M20 Sz.	metering wheel bar for hoe element M20	Tringlerie de la roue de jauge pour élément de binage M20 Sz.	
41	6150-0355	Tastradspindel S.Z. - Gewinde M20	metering wheel spindle - winding M20	Broche pour roue de jauge - filet M20	
42	LA-AS1730	Axialscheibe AS ø17x30x1mm	axial disc AS ø17x30x1mm	Rondelle axial AS ø17x30x1mm	
43	10-184	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 16 mm	Schnorr-Retaining washer	Rondelle d'arrêt Schnorr ø 16 mm	
44	6150-0051	Achsbolzen für Tastrad	Axle bolt for metering wheel	Boulon de l'axe pour roue de jauge	
45	LA-NR6005AV	Nilosring 6005 AV	sealing ring 6005 AV	Anneau Nilos 6005 AV	
46	12-033	Farm-Flex 300 x 100 kpl. mit Felge und Lager	Farm-Flex 300 x 100 RK 85-86 red	Farm-Flex 300 x 100 RK 85-86 rouge	
47	LA-6005-2RS	Rillenkugellager 6005 2RS	grooved ball bearing 6005 2RS	Roulement à billes 6005 2RS	
48	12-038	Ersatzreifen für Farm-Flex-Rad 300x100 (12-033)	spare wheel for farm-flex-wheel diam. 300x100	Pneu de remplacement pour roue Farm-Flex ø300 x 100	
49	12-033-01	Felgenhälfte für Farm-Flex 300 x 100 - Achtung ersetzt	rim 1/2 for Farm Flex 300 x 100	Partie de jante pour Farm-Flex 300 x 100	
50	6150-0057	Distanzring ø34/26 x 17 verzinkt	spacer ø34/26 x 17 galvanized	Douille d'écartement L=17 mm	

Einböck

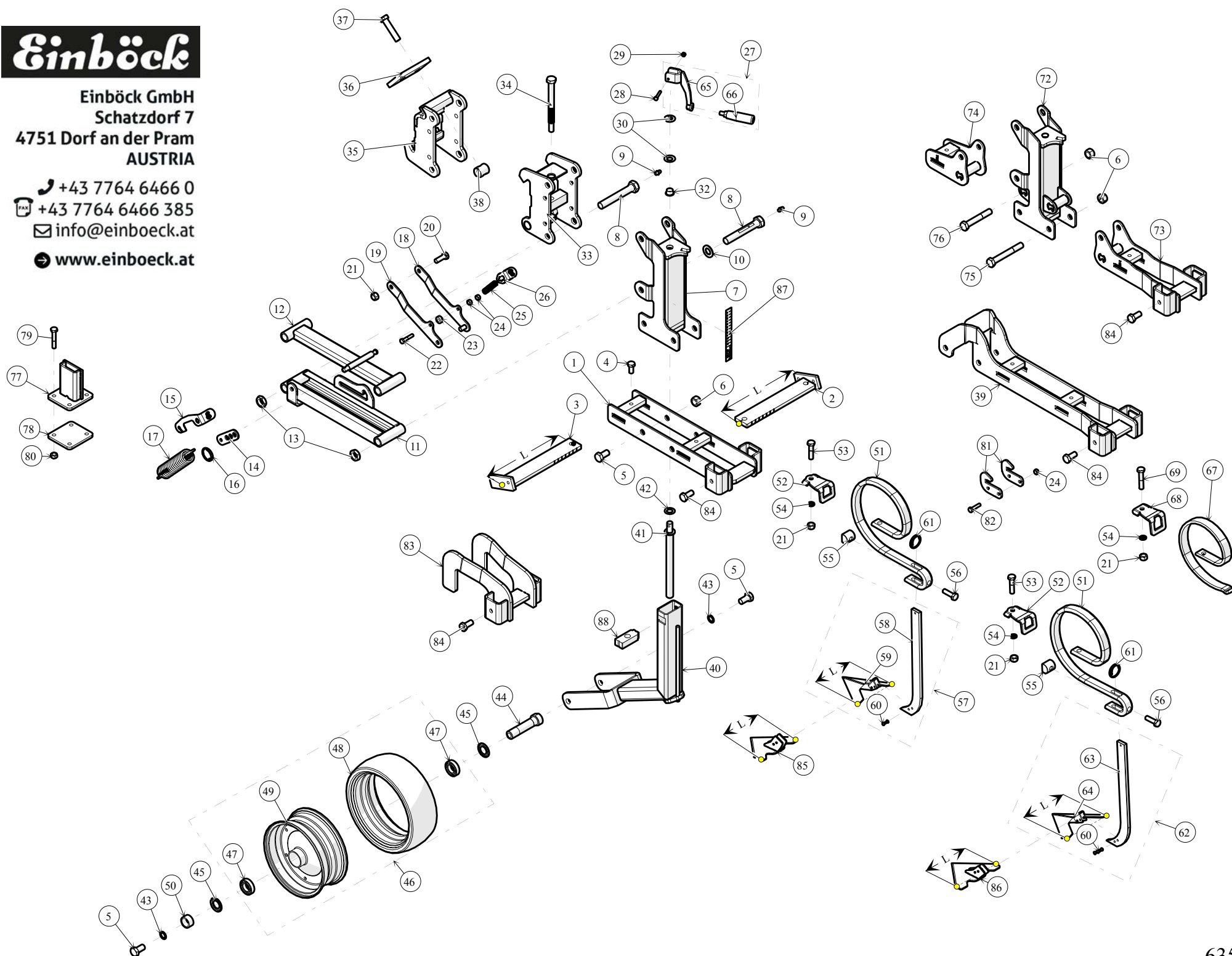
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6350-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E003

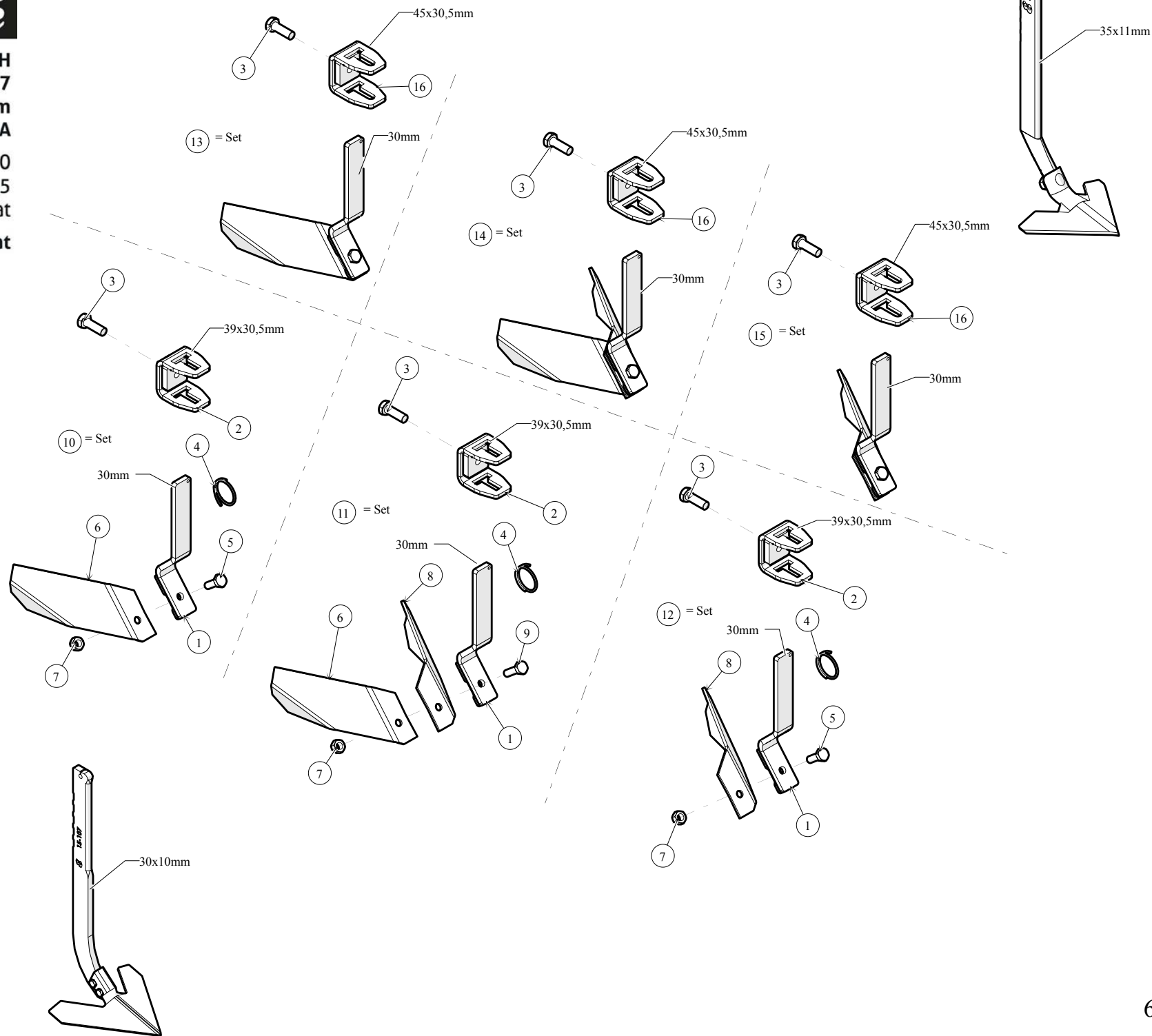
CHOPSTAR - ERS

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
51	15-070	Vibromesserhalter 32x12mm gefedert für Stiel 30x10mm	vibro knife holder 32x12mm spring mounted for shaft	Support à ressort pour dent 32x12 pour étauçon 30x10mm	
52	15-081	Halter für Zinke 32x12 auf 50x12	holder for tine 32x12	Support pour dent 32x12	
53	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
54	25201-NL12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
55	6350-0034	Sondermutter-Zinkenbefestigung M12x1,25	special nut-tine fixing M12x1,25	Ecrou spécial-fixation de dent M12x1,25	
56	961-M12/125x40	SK-Schraube M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 verzinkt	hexagonal screw M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9	Vis M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 zinguée	
57	15-063-S	Hackzinke 120 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 120 mm with rod 30 x 10 mm	Dent de binage 120 mm compl avec manche 30x10 mm	
57	15-098-S	Hackzinke 140 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 140 mm with rod 30 x 10 mm	Dent de binage 140 mm compl. avec manche 30x10 mm	
58	15-106-S	Hackscharstiel 30x10mm bis Scharbreite 140mm	shaft for hoe share 30x10mm up to share width 140mm	Étauçon 30x10mm jusqu'à 140 mm de largeur de soc	
59	15-276-S	Gänsefußschar - ERS 80mm, Stiel 30x10mm (15-106-S)	duckfoot sweep -ERS 80mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc patte d'oie ERS 80mm, étauçon 30x10mm (15-106-S)	
59	15-277-S	Gänsefußschar - ERS 100mm, Stiel 30x10mm (15-106-S)	duckfoot sweep -ERS 100mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc patte d'oie ERS 100mm, étauçon 30x10mm (15-106-S)	
59	15-064-S	Gänsefußschar - ERS 120mm, Stiel 30x10mm (15-106-S)	duckfoot sweep -ERS 120mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc patte d'oie ERS 120mm, étauçon 30x10mm (15-106-S)	
59	15-092-S	Gänsefußschar - ERS 140mm, Stiel 30x10mm (15-106-S)	duckfoot sweep -ERS 140mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc patte d'oie ERS 140mm, étauçon 30x10mm (15-106-S)	
60	15-065-S	Befestigung für Gänsefußschar auf Stiel 30x10mm	Mounting for duckfoot sweep on shaft 30x10mm	Fixation pour Soc patte d'oie sur étauçon 30x10 mm	
61	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
62	15-091-S	Hackzinke 160 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 160 mm with rod 30 x 10 mm	Dent de binage 160 mm avec manche 30x10 mm	
62	15-103-S	Hackzinke 180 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	duckfoot sweep 180 mm with holder 30 x 10 mm	Dent de binage 180 mm avec manche 30x10 mm	
62	15-105-S	Hackzinke 200 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 200 mm with rod 30 x 10 mm	Dent de binage 200 mm avec manche 30x10 mm	
62	15-181-S	Hackzinke 240 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 240 mm with stick 30 x 10 mm	Dent de binage 240 mm avec manche 30x10 mm	
62	15-108-S	Hackzinke 300 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 300 mm with rod 30 x 10 mm	Dent 300 mm compl. avec manche 30x10 mm	
63	15-107-S	Hackscharstiel 30x10mm ab Scharbreite 160mm	shaft for hoe share 30x10mm from share width 160mm	Étauçon 30x10mm à partir de 160mm de largeur de soc	
64	15-093-S	Gänsefußschar - ERS 160mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 160mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 160mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
64	15-104-S	Gänsefußschar - ERS 180mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 180mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 180mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
64	15-094-S	Gänsefußschar - ERS 200mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 200mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 200mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
64	15-182-S	Gänsefußschar - ERS 240mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 240mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 240mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
64	15-109-S	Gänsefußschar - ERS 300mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 300mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 300mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
65	6250-0031	Griff für Körper S.Z. - VZ	grip for body - VZ	Poignée pour corps - VZ	
66	10-310	Zylindergriff mit drehbarem Gewindebolzen M10	grip for cylinder with rotatable thread bolt M10	Partie mère du bras supérieur 405mm M30x3,5	
67	15-058	Verstärkungsfeder 32x8mm	reinforcement spring 32x8mm	Renfort du support 32x8mm	
68	6150-0091	Halter für Zinke 32x12 mit Verstärkungsfeder 32x8 auf 50x12	holder for tine 32x12 with reinforcing spring 32x8 and 50x12	Support pour dent 32x12 avec ressort de renfort 32x8 sur	
69	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	
72	6150-0370	Tastradführung für XS Körper Sz.	support wheel guidance for XS element	Guidage de la roue de support pour élément XS	
73	6150-0375	XS Körper hinten Sz.	XS element back	Élément XS en arrière	
74	6150-0380	XS Körper vorne Sz.	XS element front	Élément XS avant	
75	931-M16x120-Zn	SK-Schraube M16x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x120 8.8 verzinkt	Vis hexagonale M16x120 8.8 zinguée	
76	931-M16x100-Zn	SK-Schraube M16x100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x100 8.8 zinguée	
77	6150-9236	Parkposition für Zinkenschiene Sz.	parking position for tine bar	Position de stationnement pour barre de dents	
78	6150-9234	Klemmplatte VZ/59,5x52,5/Ø10,5/4 Loch	clamping plate VZ/59,5x52,5/Ø10,5/4 hole	Plaque de fixation VZ/52,5x59,5/Ø10,5/4 trou	
79	931-M10x060-Zn	SK-Schraube M10x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 60 8.8 zinguée	
80	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
81	6350-0034-010	Fixierungsblech für Vibromesser	fixation plate for vibrospring	Tôle de fixation pour porte-dent vibro	
82	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
83	6350-0171	Verlängerung Hackeinsatz ERS Sz.	extension for hoe element ERS	Extension élément de binage ERS	
84	933-M14x030-Zn	SK-Schraube M14x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x30 8.8 zingué	
85	15-307-01	Flachschar 140 mm Sz., Stiel 30x10mm (15-106-S)	flat share 140mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc plat 140mm, étauçon 30x10mm (15-106-S)	
86	15-309-01	Flachschar 160 mm Sz., Stiel 30x10mm (15-107-S)	flat share 160mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc plat 160mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
86	15-312-01	Flachschar 180 mm Sz., Stiel 30x10mm (15-107-S)	flat share 180mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc plat 180mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
86	15-314-01	Flachschar 200 mm Sz., Stiel 30x10mm (15-107-S)	flat share 200mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc plat 200mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
86	15-316-01	Flachschar 220 mm Sz., Stiel 30x10mm (15-107-S)	flat share 220mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc plat 220mm, étauçon 30x10mm (15-107-S)	
87	29-501	Aufkleber - Einstellskala 1-12 180x21	sticker - adjustment scale 1-17 180x21	autocollant - échelle de réglage 1-17 180x21	
88	6150-0351-01	Spindelmutter für Tastrad M20 (nicht geschweißt)	spindle nut for gauge wheel M20 (not welded)	Ecrou de broche pour roue de jauge M20 (non soudé)	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E016

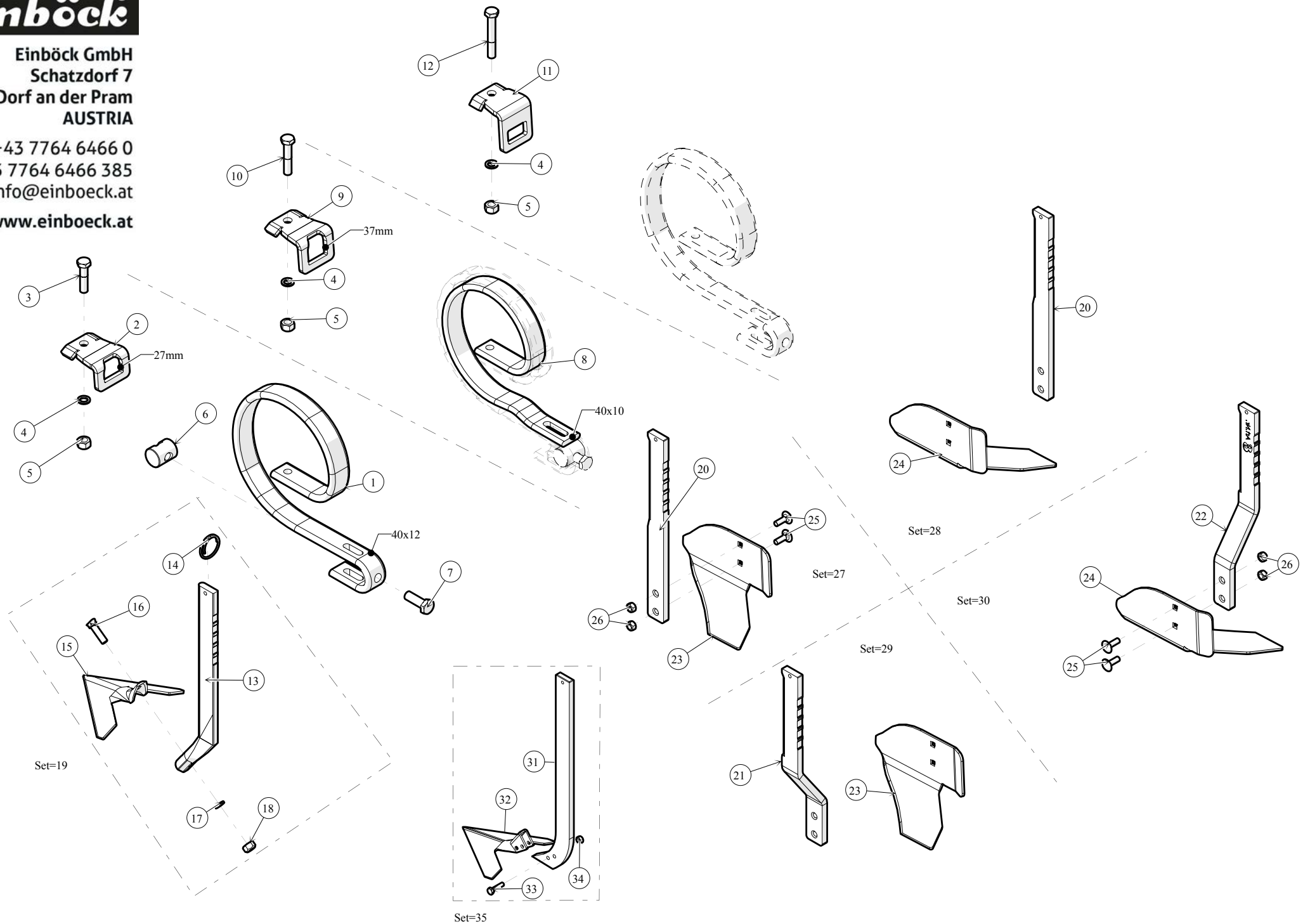
CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6350-0135	Häufelscharenhalter 35x11 Sz.	holder for heaping share 35x11	Support pour soc butteur Sz. 35x11	
2	6350-0132	Klemmblech Sz. (für Stiel 30x10)	clamping sheet (for shaft 30x10)	Tôle de serrage (pour manche 30x10)	
3	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
4	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
5	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
6	15-226	Häufelschar rechts	heaping share right	Soc butteur droite	
7	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
8	15-227	Häufelschar links	heaping share left	Soc butteur gauche	
9	933-M10x035-Zn	SK-Schraube M10x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 35 8.8 zinguée	
10	6350-0130	Häufelschare rechts Zus.	heaping share right	Soc butteur droite compl.	
11	6350-0129	Häufelschare Zus für Stiel 30x10 (1 Halter + 1 li + 1re)	heaping share (holder 1 left + 1 right)	Soc butteur compl. (1 support + 1 gauche + 1 droite)	
12	6350-0131	Häufelschare links Zus.	heaping share left	Soc butteur gauche compl.	
13	6350-0147	Häufelschare rechts für Stiel 35x11 Zus.	heaping share right for holder 35x11	Soc butteur à droite pour manche 35x11	
14	6350-0145	Häufelschare Zus für Stiel 35x11 (1 Halter + 1 li + 1re)	heaping share right + left for holder 35x11	Soc butteur à droite et à gauche pour manche 35x11	
15	6350-0146	Häufelschare links für Stiel 35x11 Zus.	heaping share left for holder 35x11	Soc butteur à gauche pour manche 35x11	
16	6350-0150	Klemmblech Sz. (für Stiel 35x11)	fixing plate welded (for shaft 35x11)	Tôle de serrage soudé (pour manche 35x11)	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E005

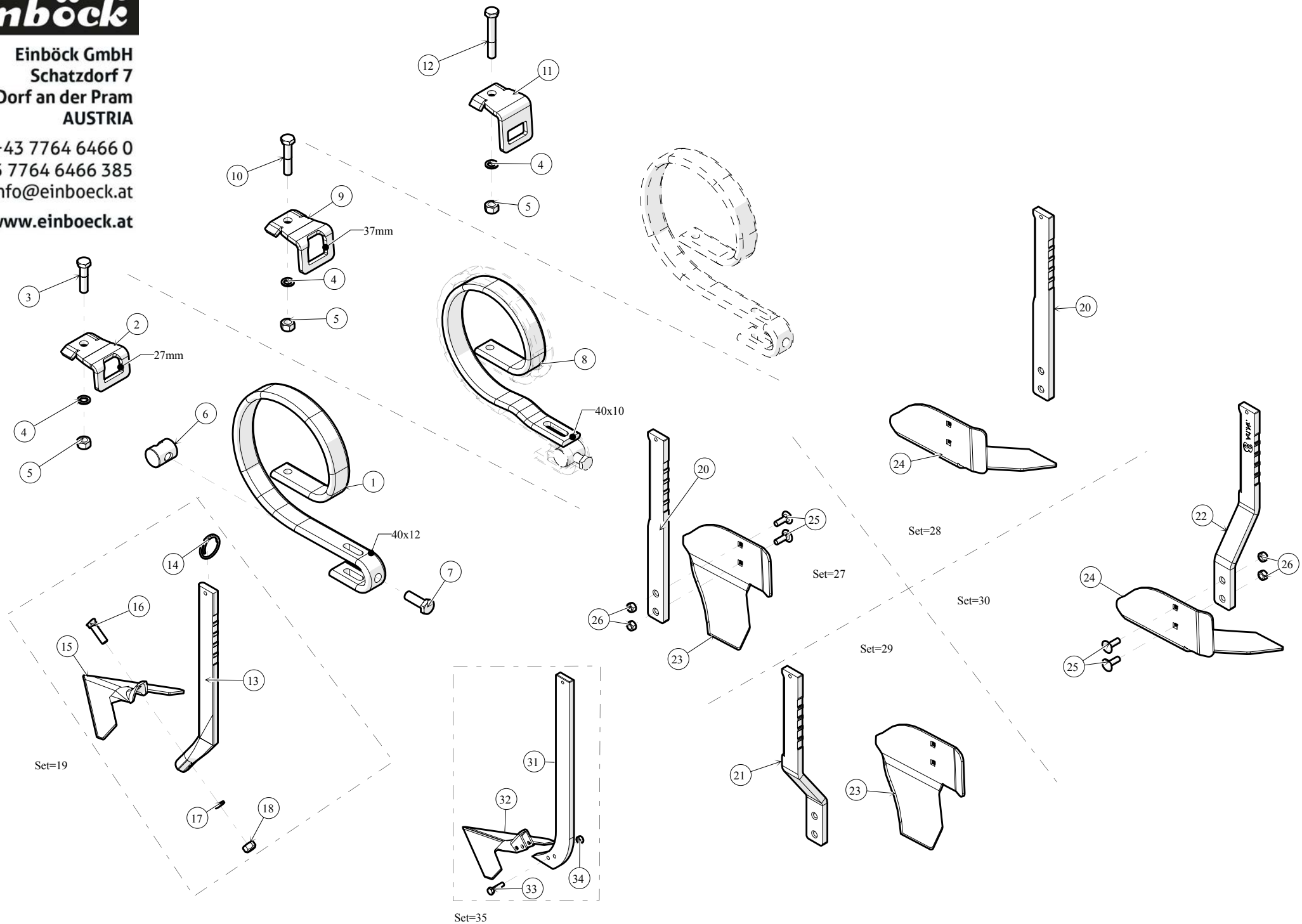
Vibrozinken 40x12

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	15-278	Vibromesserhalter 40x12mm gefedert für Stiel 35x11mm	vibro knife holder 40x12mm spring mounted for shaft	Support à ressort pour dent 40x12 pour étauçon 35x11mm	
2	15-278-01	Halter für Zinke 40x12 auf FL50x12	Holder for tin 40x12 on FL50x12	Manche pour dent 40x12 sur FL50x12	
3	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
4	25201-NL 12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
5	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
6	6350-0036	Sondermutter-Zinkenbefestigung M14x1,5	Special nut for tine fixation M14x1,5	Ecrou spéciale pour fixation de dent M14x1,5	
7	961-M14/150x45	SK-Schraube M14x1,5 x 45 mm - DIN 961 - 10.9 verzinkt	screw M14x1.5 x 45 mm - DIN 961 - 10.9 galvanised	null	
8	15-279	Verstärkungsfeder 40x10mm	reinforcment spring 40x10mm	Ressort de renfort 40x10mm	
9	15-279-01	Halter für Zinke 40x12 mit Verstärkungsfeder auf FL 50x12	holder for tine 40x12 with reinforcing spring on FL 50x12	Manche pour dent 40x12 avec renfort de ressort sur FL 50x12	
10	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	
11	15-322	Halter für Zinke 40x12 auf FR40x40	holder for tine 40x12 on FR40x40	Support pour dent 40x12 sur FR40x40	
12	931-M12x080-Zn	SK-Schraube M12x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 80 8.8 zinguée	
13	15-262	Hackscharstiel 35x11mm	shaft for hoe share 35x11mm	Étauçon pour soc patte d'oie 35x11mm	
14	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
15	15-263-01	Gänsefußschar 80mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 80mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 80 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-264-01	Gänsefußschar 100mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 100mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 100 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-265-01	Gänsefußschar 120mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 120mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 120 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-266-01	Gänsefußschar 140mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 140mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 140 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-267-01	Gänsefußschar 160mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 160mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 160 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-268-01	Gänsefußschar 180mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 180mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 180 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-269-01	Gänsefußschar 200mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 200mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 200 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-270-01	Gänsefußschar 220mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 220mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 220 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-271-01	Gänsefußschar 240mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 240mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 240 mm pour étauçon 35x11mm	
15	15-274-01	Gänsefußschar 300mm für Stiel 35x11mm	duckfoot sweep 300mm for shaft 35x11mm	Soc patte d'oie 300 mm pour étauçon 35x11mm	
16	17-002	Planetschrauben M10x40	share screw M10x40 (blank)	Vis planétaire M10x40	
17	25201-NL 10	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 10 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 10 galvanised	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 10 zinguée	
18	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
19	15-263	Hackzinke 80 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 80 mm with shaft compl.	Dent de binage 80 mm avec manche compl.	
19	15-264	Hackzinke 100 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 100 mm with shaft compl.	Dent de binage 100 mm avec manche compl.	
19	15-265	Hackzinke 120 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 120 mm with shaft compl.	Dent de binage 120 mm avec manche compl.	
19	15-266	Hackzinke 140 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 140 mm with shaft compl.	Dent de binage 140 mm avec manche compl.	
19	15-267	Hackzinke 160 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 160 mm with shaft compl.	Dent de binage 160 mm avec manche compl.	
19	15-268	Hackzinke 180 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 180 mm with shaft compl.	Dent de binage 180 mm avec manche compl.	
19	15-269	Hackzinke 200 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 200 mm with shaft compl.	Dent de binage 200 mm avec manche compl.	
19	15-270	Hackzinke 220 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 220 mm with shaft compl.	Dent de binage 220 mm avec manche compl.	
19	15-271	Hackzinke 240 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 240 mm with shaft compl.	Dent de binage 240 mm avec manche compl.	
19	15-274	Hackzinke 300 mm mit Stiel kpl.	hoe tine 300 mm with shaft compl.	Dent de binage 300 mm avec manche compl.	
20	15-282	Winkelmesserstiel 35x11mm gerade	shaft for angle knife 35x11mm straight	Étauçon pour soc Lelièvre 35x11mm droite	
21	15-284	Winkelmesserstiel 35x11mm gekröpft rechts	shaft for angle knife 35x11mm cranked right	Étauçon pour soc Lelièvre 35x11mm coudé à droite	
22	15-283	Winkelmesserstiel 35x11mm gekröpft links	shaft for angle knife 35x11mm cranked left	Étauçon pour soc Lelièvre 35x11mm coudé à gauche	
23	15-285-01	Winkelmesser 120mm links für Stiel 35x11mm	angle knife 120mm left for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 120 mm à gauche pour étauçon 35x11mm	
23	15-289-01	Winkelmesser 160mm links für Stiel 35x11mm	angle knife 160mm left for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 160 mm à gauche pour étauçon 35x11mm	
23	15-293-01	Winkelmesser 200mm links für Stiel 35x11mm	angle knife 200mm left for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 200 mm à gauche pour étauçon 35x11mm	
24	15-286-01	Winkelmesser 120mm rechts für Stiel 35x11mm	angle knife 120mm right for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 120 mm à droite pour étauçon 35x11mm	
24	15-290-01	Winkelmesser 160mm rechts für Stiel 35x11mm	angle knife 160mm right for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 160 mm à droite pour étauçon 35x11mm	
24	15-294-01	Winkelmesser 200mm rechts für Stiel 35x11mm	angle knife 200mm right for shaft 35x11mm	Soc Lelièvre 200 mm à droite pour étauçon 35x11mm	
25	603-M08x025-Zn	Torbandschraube M 8x 25 8.8 verzinkt	half-round screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis M 8x 25 8.8 zinguée	
26	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
27	15-285	Winkelmesser links 120mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife left 120 mm with straight shaft	Soc Lelièvre à gauche 120 mm avec étauçon droit	
27	15-289	Winkelmesser links 160mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife left 160 mm with straight shaft	Soc Lelièvre à gauche 160 mm avec étauçon droit	
27	15-293	Winkelmesser links 200mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife left 200 mm with straight shaft	Soc Lelièvre à gauche 200 mm avec étauçon droit	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E005

Vibrozinken 40x12

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
28	15-286	Winkelmesser rechts 120mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife right 120mm with straight shaft	Soc Lelièvre à droite 120 mm avec étançon droit	
28	15-290	Winkelmesser rechts 160mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife right 160 mm with straight shaft	Soc Lelièvre à droite 160 mm avec étançon droit	
28	15-294	Winkelmesser rechts 200mm mit geradem Stiel Zus.	angle knife right 200 mm with straight shaft	Soc Lelièvre à droite 200 mm avec étançon droite	
29	15-287	Winkelmesser 120mm mit gekröpften Stiel links Zus.	angle knife 120mm with cranked shaft left	Soc Lelièvre 120 mm avec étançon coudé, à gauche	
29	15-291	Winkelmesser 160mm mit gekröpften Stiel links Zus.	angle knife 160mm with cranked shaft left	Soc Lelièvre 160 mm avec étançon coudé, à gauche	
29	15-295	Winkelmesser 200mm mit gekröpften Stiel links Zus.	angle knife 200 mm with cranked shaft left	Soc Lelièvre 200 mm avec étançon coudé, à gauche	
30	15-288	Winkelmesser 120mm mit gekröpften Stiel rechts Zus.	angle knife 120 mm with cranked shaft right	Soc Lelièvre 120 mm avec étançon coudé à droite	
30	15-292	Winkelmesser 160mm mit gekröpften Stiel rechts Zus.	angle knife 160mm with cranked shaft right	Soc Lelièvre 160 mm avec étançon coudé, à droite	
30	15-296	Winkelmesser 200mm mit gekröpften Stiel rechts Zus.	angle knife 200mm with cranked shaft right	Soc Lelièvre 200 mm avec étançon coudé, à droite	
31	15-106	Hackscharstiel bis 140mm Schare - Achtung ersetzt (bis	shaft for hoe share till 150mm, drilled	Manche pour soc de binage jusqu'à 150 mm, percée	
32	15-092-S	Gänsefußschar - ERS 140mm, Stiel 30x10mm (15-106-S)	duckfoot sweep -ERS 140mm, shaft 30x10mm (15-106-S)	Soc patte d'oie ERS 140mm, étançon 30x10mm (15-106-S)	
33	933-M06x025-Zn	SK-Schraube M 6x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 25 8.8 zinguée	
34	980-M06	Sicherungsmutter M 6 - DIN 980 - Güte 10	locknut M 6 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M 6 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
35	15-098-S	Hackzinke 140 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 140 mm with rod 30 x 10 mm	Dent de binage 140 mm compl. avec manche 30x10 mm	

Einböck

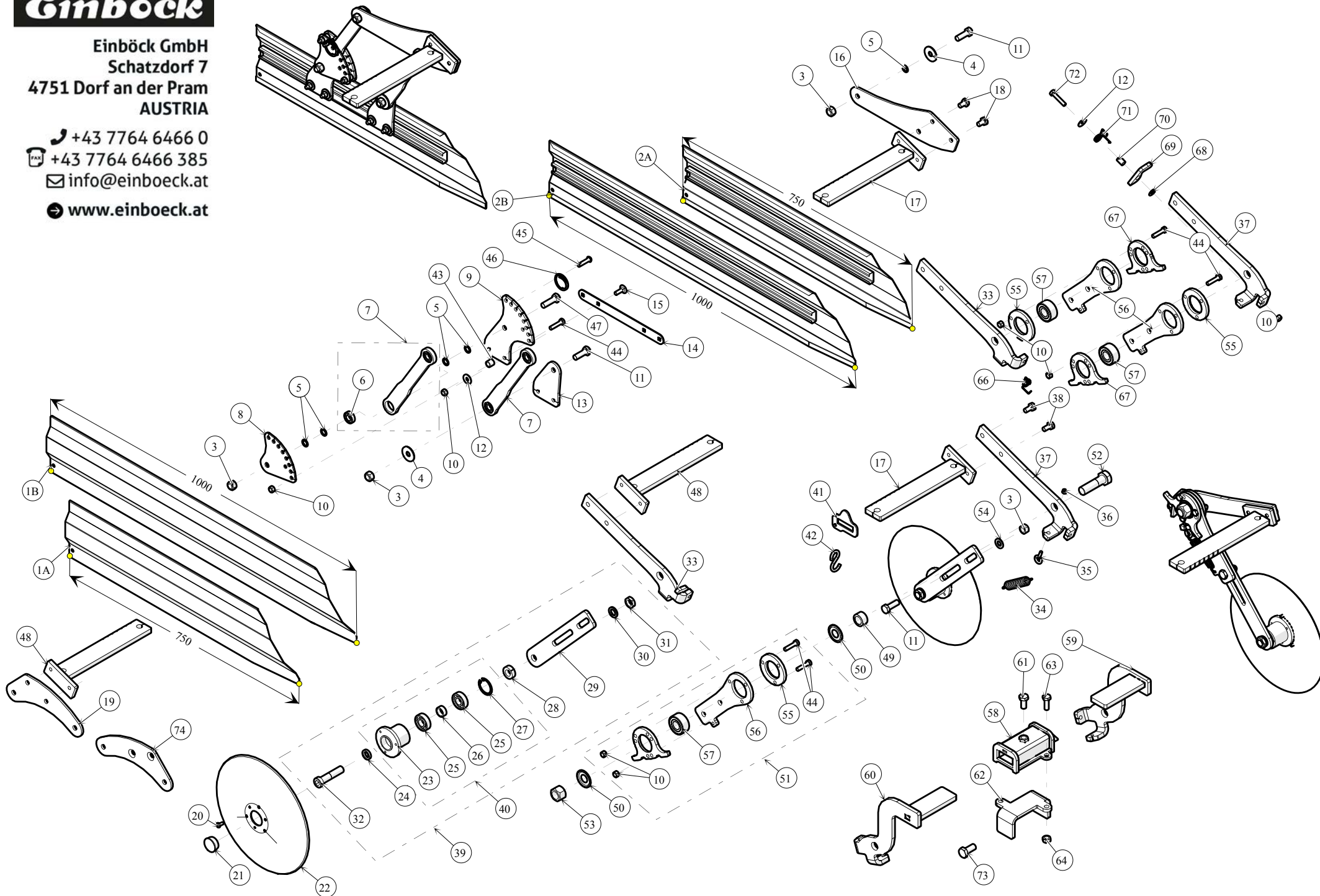
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6350-E017

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E017

CHOPSTAR ERS Schutzelemente

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1A	6350-0097	Schutzblech rechts S.Z.	crop deflector plate right	Tôle de protection à droite	specify length l = 750 mm
1B	6150-0127	Schutzblech rechts S.Z.	crop deflector plate right	Tôle de protection à droite	specify length l = 1000 mm
2A	6350-0098	Schutzblech links S.Z.	crop deflector plate left	Tôle de protection à gauche	specify length l = 750 mm
2B	6150-0128	Schutzblech links S.Z.	crop deflector plate left	Tôle de protection à gauche	specify length l = 1000 mm
3	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
4	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanised	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
5	10-182	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 12 mm	Schnorr-retaining washer ø 12 mm	Rondelle de sécurité Schnorr ø 12 mm	
6	LA-6001-2RS	Rillenkugellager 6001 2RS	grooved ball bearing 6001 2RS	Roulement à billes 6001 2RS	
7	6350-0105	Parallelgestänge Zus.	parallel bar	Barre parallèle	
8	6150-0118	Einstellblech verzinkt	adjustable iron sheet galvanised	Tôle de réglage zingué	
9	6150-0133	Verbindungsblech mit Anschlag	connecting sheet with plot	Tôle de liaison avec butée	
10	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
11	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
12	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanised	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
13	6150-0132	Verbindungsblech	connecting sheet	Tôle de connexion	
14	6350-0109	Klemmleiste	clamping strip	Réglette à bornes	
15	603-M08x025-Zn	Torbandschraube M 8x 25 8.8 verzinkt	half-round screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis M 8x 25 8.8 zinguée	
16	6350-0091	Träger lang rechts für Schutzblech ERS	carrier long right for crop deflector plates - ERS	Porteur longue droite pour tôle de protection ERS	
17	6350-0063	Zinkenträger S.Z. links - L = 280mm	tine beam left	Porte-dent à gauche	
18	933-M10x016-Zn	SK-Schraube M10x 16 8.8 verzinkt	hexagon screw M10x16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 16 8.8 zinguée	
19	6350-0092	Träger kurz links für Schutzblech ERS	carrier short left for deflector plates ERS	Porteur court gauche pour tôle de protection ERS	
20	933-M06x012-Zn	SK-Schraube M 6x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x12 8.8 zinguée	
21	18-024	Verschlussstopfen zu Bohrung ø 32,8	closing plug for borehole ø 32,8	Bouchon d'étanchéité pour trous ø 32,8	
22	10-098	Scheibensech 300x3 für ERS	crop deflector plate 300x3 for ERS	Coutre circulaire 300x3 pour ERS	
23	6350-0070	Nabe für Schutzscheibe	hub for guard disc	Moyeu pour disque de protection	
24	6350-0663	Distanz Lagereinheit außen	distance bearing unit outside	Entretoise pour unité de palier à l'extérieur	
25	LA-6203-2RS	Rillenkugellager 6203 2RS	grooved ball bearing 6203 2RS	Roulement à billes 6203 2RS	
26	6350-0074	Zwischenring f. Schutzscheibennabe	intermediate ring for guard disc hub	Bague intermédiaire pour moyeu de la disque de protection	
27	472-40x175	Sicherungsring ø40x1,75 - DIN 472	retaining ring ø 40x1,75 - DIN 472	Bague de sécurité ø40x1,75 - DIN 472	
28	6350-0662	Distanz Lagereinheit	distance bearing unit	Entretoise pour unité de palier	
29	6350-0665	Blech Lagereinheit unten	plate bearing unit bottom	Tôle pour unité de palier en bas	
30	25201-NL16	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 16 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 16 zinc-plated	Rondelle d'arrêt en cône Nord-Lock NL 16 zinguée	
31	936-M16	SK-Mutter niedrig M16 verzinkt	hexagonal-nut M16 - galvanised	Ecrou hexagonal M16 zingué	
32	7984-M16x070-Zn	Zylinderschraube M16x70 verzinkt 8.8 - niedriger Kopf	hexagon socket head cap screws M 16x70 with low profile	Vis à tête cylindrique M 16x70 zingué 8.8 - tête basse	
33	6350-0655	Ausleger Schutzscheibe rechts	arm for protection plate right	Potence pour disque de protection droite	
34	15-009	Zugfeder ø20/15x75 (ø2,5), Schnellkuppler	tension spring ø20/15x75 (ø2,5), quick coupling	Ressort de traction pour raccord rapide	
35	10-106	Eisengewindeöse M6x15 verzinkt	steel screw thread ear M6x15	Œillet fileté en fer M6x15	
36	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
37	6350-0656	Ausleger Schutzscheibe links	arm for protection plate left	Potence pour disque de protection gauche	
38	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
39	6350-0664	Lagereinheit unten Schutzscheibe Rübe	bearing unit bottom protection plate root	Unité de palier en bas disque de protection betterave	
40	6350-0666	Lagereinheit unten	bearing unit bottom	Unité de palier en bas	
41	6350-0111	Einhängblech für Schutzscheiben	connecting clamp for protecting disk	Tôle de suspension pour disque de protection	
42	10-270	S-Haken ø 6 mm	s-hook ø 6 mm	Crochet en S ø 6 mm	
43	6150-0119	Distanzring Ø15/10 x 13 verzinkt	spacer Ø15/10 x 13 galvanised	Entretoise ø15/10x13 mm	
44	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
45	6150-0120	Absteckbolzen ø8x35	pin ø8x35	Boulon-fiche ø8x35	
46	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
47	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
48	6350-0064	Zinkenträger S.Z. rechts - L = 280mm	tine beam right	Port-dent droit	
49	6150-0674	Distanzring ø30/20,30 x 16 verzinkt	spacer plate for bearing	Disque d'écartement pour roulement à billes	

Einböck

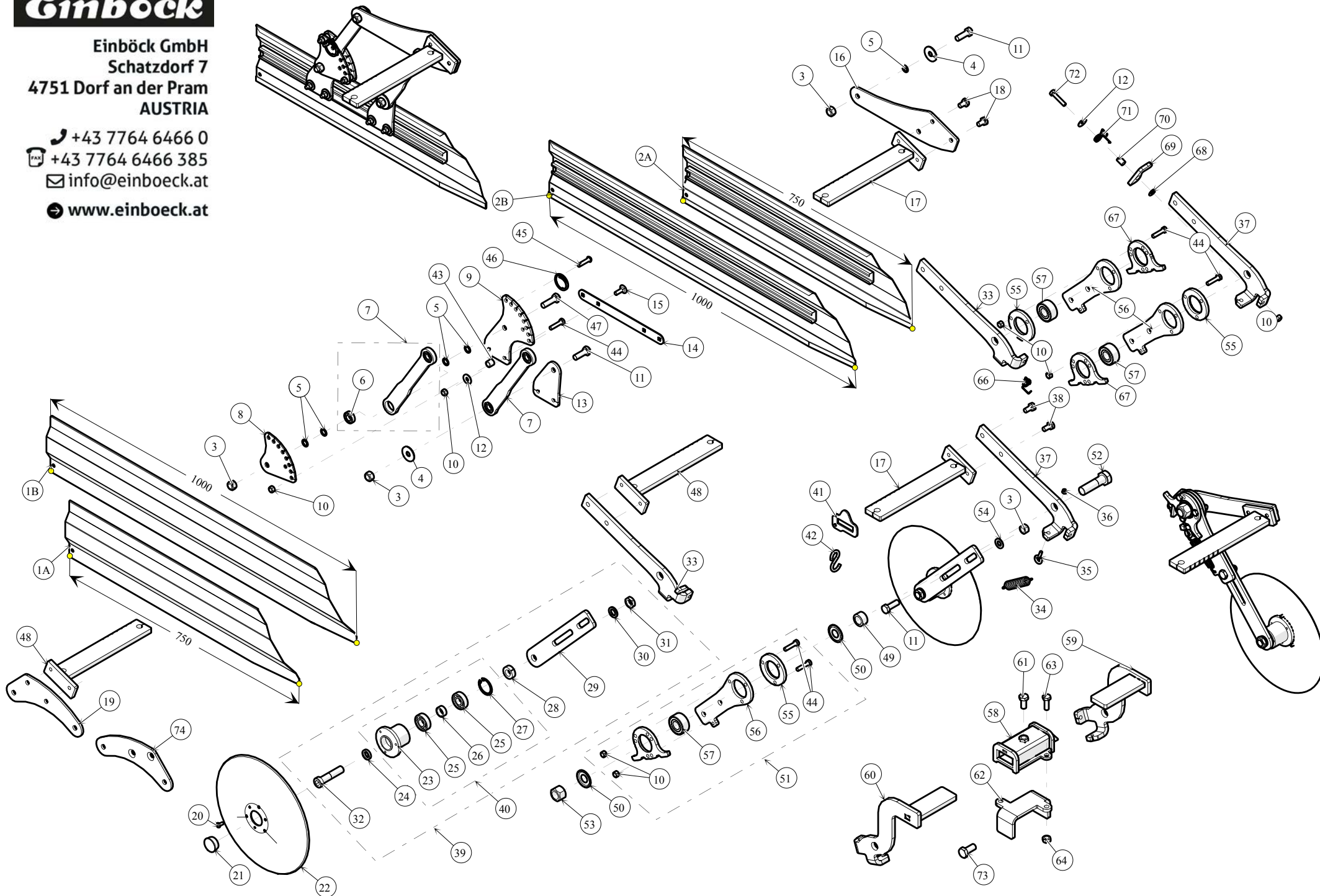
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6350-E017

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E017

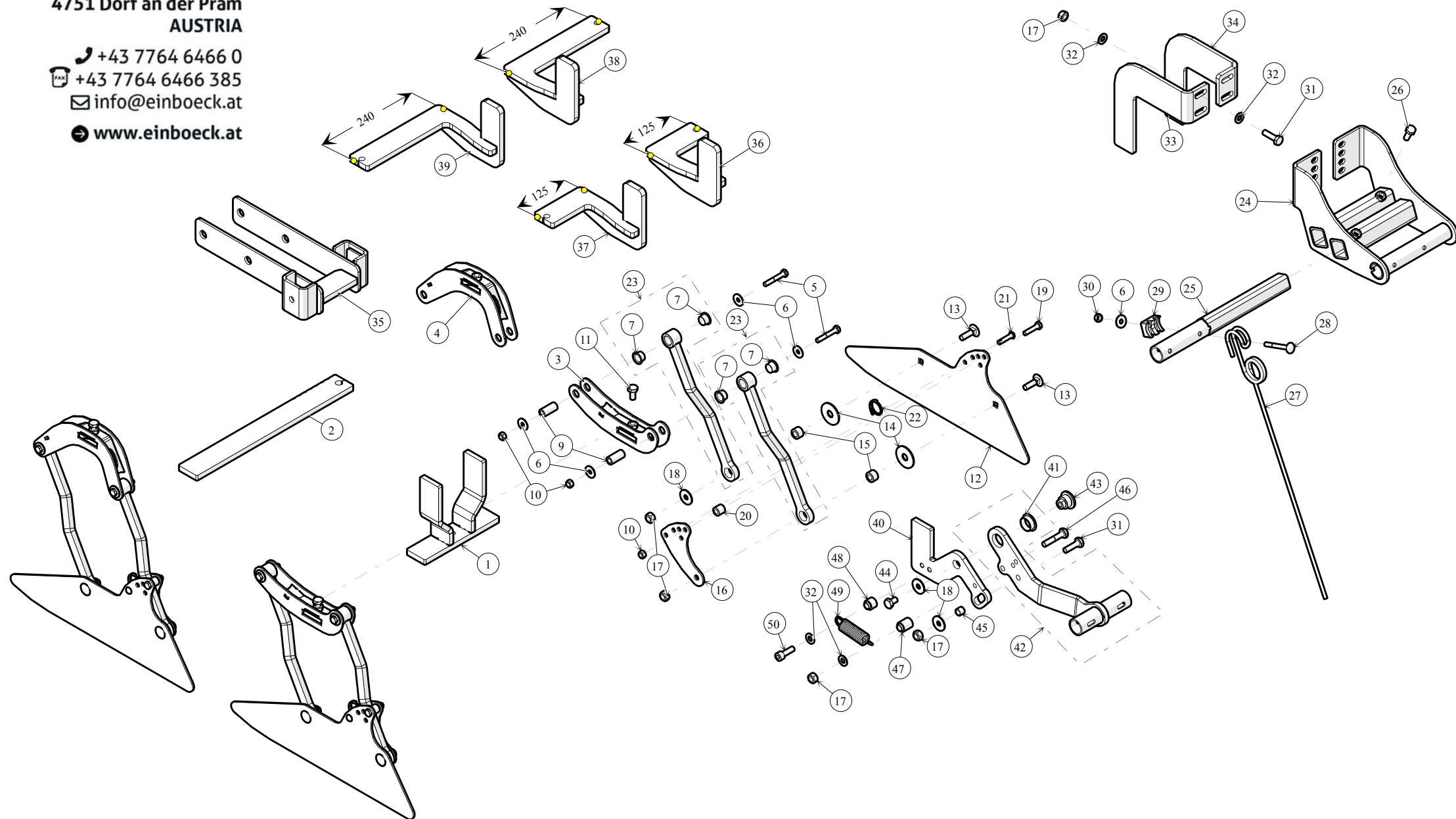
CHOPSTAR ERS Schutzelemente

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
50	LA-NR3204AV	Nilosring 3204 AV	sealing ring 3204 AV	Anneau Nilos 3204 AV	
51	6350-0660	Lagereinheit oben Schutzscheibe Rübe	bearing unit top protection plate root	Unité de palier en haut sans disque de protection betterave	
52	931-M20x070-Zn	SK-Schraube M20x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x 70 8.8 zinguée	
53	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
54	125-A12-Zn	Scheibe A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 Zn, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
55	7360-1068	Lagerklemmring	clamping ring for bearing	Anneau de serrage pour roulement à billes	
56	6350-0661	Blech Lagereinheit oben	plate for bearing unit top	Tôle pour unité de palier en haut	
57	LA-3204 BD	Schräggugellager 2reihig 3204	angular ball bearing 2-rows 3204	Roulement à billes à contact oblique 2rangées 3204	
58	6350-0688	Verbindungsteil Schutzscheibenträger rechts+links Sz.	linking part for protection discs carrier right + left	Connexion porteur des disques de protection à droite +	
59	6350-0695	Schutzscheibenträger rechts Sz.	protection disc carrier right	Porteur de disque de protection à droite	
60	6350-0694	Schutzscheibenträger links Sz.	protection disc carrier left	Porteur de disque de portection à gauche	
61	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
62	6350-0699	Anschraubblech	screwable plate	Tôle de vissage	
63	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
64	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
66	15-298	Drehfeder (Schutzscheibe ERS) rechts	rotative spring (protection disc ERS) right	Ressort rotatif (disque de protection ERS) à droite	
67	6350-0671	Lagerklemmring mit Laschen	clamping ring with clips for bearing	Bague de serrage avec languettes pour palier	
68	DU10WC	Anlaufscheibe wartungsfrei PXG 102001.5 F	Anlaufscheibe wartungsfrei PXG 102001.5 F	Rondelle de butée sans entretien PXG 102001.5 F	
69	6350-0672	Verriegelung Schutzscheibe	locking of protection disc	Verrouillage disque de protection	
70	6350-0672-01	Distanzring ø12/9 x 17 (verzinkt Zista)	spacer ø12/9 x 9 galvanised	Entretoise ø12/9 x 9 zinguée	
71	15-297	Drehfeder (Schutzscheibe ERS) links	rotative spring (protection disc ERS) left	Ressort rotatif (disque de protection ERS) à gauche	
72	933-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 40 8.8 zinguée	
73	933-M14x030-Zn	SK-Schraube M14x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x30 8.8 zingué	
74	6250-0951	Träger kurz links für Schutzblech bei 03522 (Hackeinsatz XL)	holder short left for crop defelctor plate on 03522 XL	Support court gauche pour tôle de protection 03522 élément	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E010

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

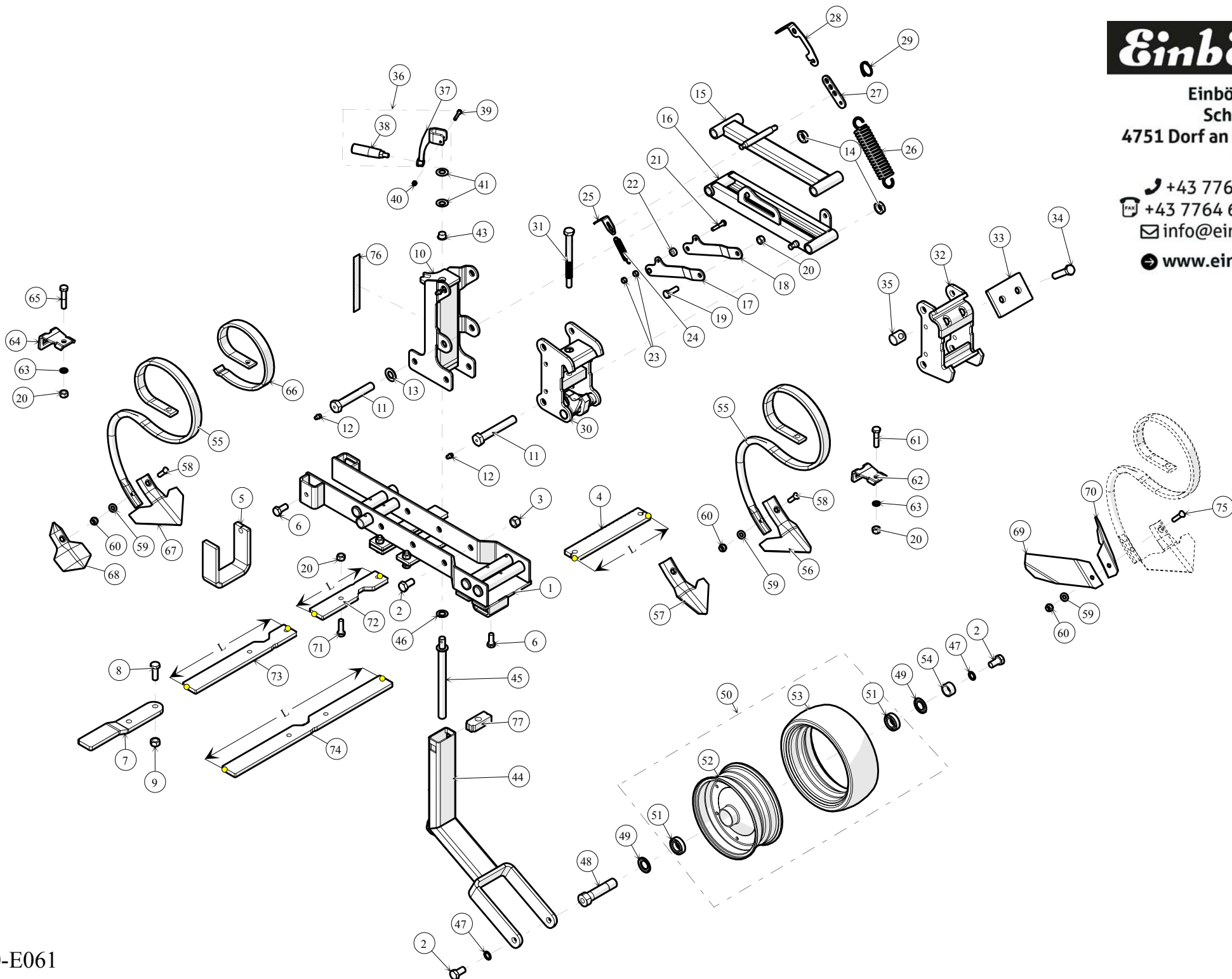
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6350-0606	Schutzblechhalter S.Z.	holder for protection plate, welded	Porteur de la tôle de protection, soudé	
2	6350-0632	Zinkenschiene 420 mm	tine bar 420 mm	Barre pour dents 420 mm	
3	6350-0612	Halter mittig S.Z.	holder central, welded	Porteur central, soudé	
4	6350-0617	Halter seitlich S.Z.	holder lateral, welded	Porteur latéral, soudé	
5	931-M08x050-Zn	SK-Schraube M 8x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 50 8.8 zinguée	
6	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
7	DU1612PAF	Bundbuchse wartungsfrei PAF 1612 P10	Collar bush maintenance-free PAF 1612 P10	Douille à collerette sans entretien PAF 1612 P10	
9	6350-0631	Distanz Lagerbuchse oben	spacer bushing above	Entretoise coussinet en haut	
10	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
11	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
12	6350-0627	Schutzblech	protection plate	Tôle de protection	
13	603-M10x035-Zn	Torbandschraube M10x 35 4.6 verzinkt	half-round screw M10x 35 4.6 galvanised	Vis bombée pour dent M10x 35 4.6, zinguée	
14	9021-A14-Zn	Scheibe 15,0x45x3,0 verzinkt	disc 15,0x45x3,0 galvanised	Rondelle 15,0x45x3,0 zinguée	
15	6350-0628	Distanzring Ø20/11 x 13 verzinkt (Schutzbl. Getreide unten)	spacer Ø20/11 x 13 galvanized (protection plate cereals)	Entretoise Ø20/11 x13 zinguée (tôle protection céréales en bas)	
16	6350-0629	Gegenblech für Schutzblech	counter plate for protection plate	Contre-plaque pour tôle de protection	
17	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
18	9021-A10-Zn	Scheibe ø10,5x30x2,5 verzinkt	disc 10,5x30x2,5 galvanised	Rondelle 10,5x30x2,5 zinguée	
19	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
20	6350-0630	Distanzring Ø17/9 x 16 verzinkt (Schutzbl. Getreide)	spacer Ø17/9 x 16 galvanized (guard plate cereals)	Entretoise Ø17/9 x 16 zingué (tôle de protection céréales)	
21	6150-0120	Absteckbolzen ø8x35	pin ø8x35	Boulon-fiche ø8x35	
22	15-005	Sicherungsring ø3x25x1.5	locking ring ø3x25x1.5	Circlip ø3x25x1.5	
23	6350-0622	Arm für Schutzblech S.Z.	arm for protection plate, welded	Bras pour tôle de protection, soudé	
24	6350-0636	Striegelrahmen Sz.	weeder frame, welded	Poutre pour herse étrille	
25	6350-0645	Verstellrohr Sz.	adjustable tube, welded	Tube de réglage, soudé	
26	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
27	6350-0647	Zinke für Getreidestriegel (15-257 auf 570mm gekürzt)	tine for cereal weeder (15-257 shortened to 570mm)	Dent pour herse étrille céréales (15-257 raccourci à 570mm)	
28	6350-0715	Zinke für Getreidestriegel (15-257 auf 450mm gekürzt)	tine for cereal weeder (15-257 shortened to 450mm)	Dent pour herse étrille céréales (15-257 raccourci à 450mm)	
29	603-M08x070-Zn	Torbandschraube M 8x 70 - 8.8 verzinkt	half-round screw M8x70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zinguée	
30	10-012	Zinkenhalterung Kunststoff für Zinke ø 6,5 bis 7,0 mm	plastic tine holder for tine ø 6,5 to 7,0 mm	Coussinet en plastique pour dent ø 6,5 et 7 mm	
31	985-M08	Sicherungsmutter M 8 - DIN 985 - 8 - Zn	locking nut M 8 - 8 - Zn	Ecrou de blocage M 8 - 8 - Zn	
32	933-M10x035-Zn	SK-Schraube M10x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 35 8.8 zinguée	
33	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
34	6350-0649	Verstellblech für Zinkenträger links Getreide	adjustment plate for tine holder left	Tôle de réglage pour porteur de dents gauche	
35	6350-0648	Verstellblech für Zinkenträger rechts Getreide	adjustment plate for tine holder right	Tôle de réglage pour porteur de dents droite	
36	6350-0675	Hackeinsatz Getreide 20 - 30cm S.Z.	hoeing element cereals 20 - 30 cm	Élément de binage céréales 20 - 30 cm	
37	6350-0680	Zinkenhalter rechts für Getreidehacke (l=125mm) Sz.	tine holder right for cereal hoe (l=125mm)	Porteur de dents à droite pour bineuse à céréales (l=125mm)	
38	6350-0681	Zinkenhalter links für Getreidehacke (l=125mm) Sz.	tine holder left for cereal hoe (l=125mm)	Porteur de dents à gauche pour bineuse à céréales (l=125mm)	
39	6350-0680-01	Zinkenhalter rechts für Getreidehacke (l=240mm) Sz.	tine holder right for cereal hoe (l=240mm)	Porteur dents à droite pour bineuse à céréales (l=240mm)	
40	6350-0681-01	Zinkenhalter links für Getreidehacke (l=240mm) Sz.	tine holder left for cereal hoe (l=240mm)	Porteur de dents à gauche pour bineuse à céréales (l=240mm)	
41	6350-0704	Halteblech	retaining plate	Tôle de retenue	
42	DU-P210FM-2511	Bundbuchse P210 FM-2528-11	collar bush P210 FM-2528-11	Douille à collerette P210 FM-2528-11	
43	6350-0705	Striegelhalter Zus.	tine support	Support pour dent	
44	6350-0710	Lagerbolzen	bearing bolt	Axe de palier	
45	933-M10x016-Zn	SK-Schraube M10x 16 8.8 verzinkt	hexagon screw M10x16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 16 8.8 zinguée	
46	6350-0713	Distanzring ø14/10 x 11 verzinkt	spacer ø14/10 x 11 galvanized	Entretoise ø14/10 x 11 zinguée	
47	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
48	6350-0711	Einhängehülse Feder hinten	suspension sleeve for rear spring	Douille de raccrochage pour ressort en arrière	
49	6350-0712	Einhängehülse Feder vorne	suspension sleeve for front spring	Douille de raccrochage pour ressort avant	
50	15-243	Zugfeder ø24/18x80 (ø3), leicht Rollstriegel	tension spring ø24/18x80 (ø3), low weeder	Ressort de tension léger ø24/18x80 (ø3), étrille rotative	
51	912-M10x030-Zn	Zylinderschraube M10x 30 verzinkt 8.8	cylinder screw M10x30 galvanised 8.8	Vis cylindrique M10x 0 zingué 8.8	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E061

CHOPSTAR - EMS

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

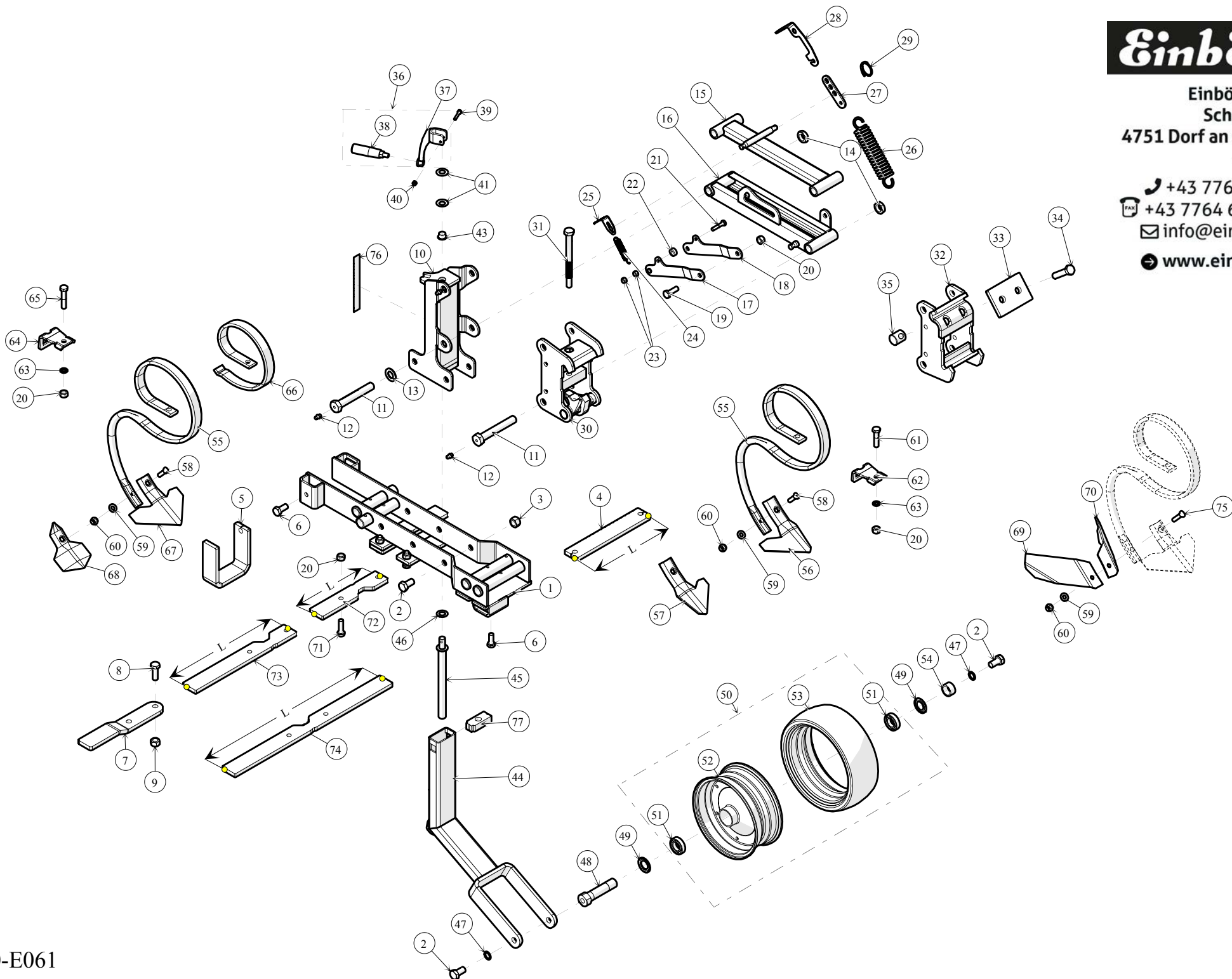
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0022	Maishackeinsatz Grundkörper S.Z.	base for hoeing unit	Corps de base pour élément bineuse	
2	933-M16x030-Zn	SK-Schraube M16x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 30 8.8 galvanized	Vis hexagonale M16x 30 8.8 zinguée	
3	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
4	6150-0060	Zinkenschiene vorne 280 mm	tine bar front 280 mm	Barre de dents avant 280 mm	
4	6150-0087	Zinkenschiene vorne 320 mm - Ersetzt durch 6150-0089	tine bar front 320 mm - replaced through 6150-0089	Barre de dents avant 320 mm - Remplacé par 6150-0089	
4	6150-0089	Zinkenschiene vorne 350 mm	tine bar front 350 mm	Barre de dents avant 350 mm	
5	6150-0058	Zinkenbügel hinten	tine bracket rear	Etrier de dent arrière	
6	933-M14x030-Zn	SK-Schraube M14x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x30 8.8 zingué	
7	6150-0182	Zinkenhalteblech	tine blankholder	Tôle de maintien des dents	
8	933-M14x040-Zn	SK-Schraube M14x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x 40 8.8 zinguée	
9	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
10	6250-0005	Tastradföhrung mit Abdeckplatte ohne Bohrung	wheel guide link with cover plate without boring	Guidage de la roue de jauge avec couverture sans perçage	
11	6150-0061	Gelenkbolzen L=135mm	joint bolt	Axe d'articulation	
12	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
13	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
14	936-M20-Zn	SK-Mutter niedrig M20 verzinkt	hexagonal-nut M20 - galvanised	Ecrou hexagonal M20 - zingué	
15	6250-0015	Oberteil Parallelogramm für EMS/ERS-Element	upper part parallelogram for EMS/ERS-element	Partie supérieure du parallélogramme pour élément EMS/ERS	
16	6250-0010	Unterteil Parallelogramm für EMS/ERS-Element	bottom part parallelogram for EMS/ERS-element	Partie inférieure du parallélogramme pour élément EMS/ERS	
17	6250-0020	Elementhaken mit Einhängzapfen Sz.	element clamp with tenon	Crochet d'élément avec tenon-mortaise	
18	6250-0021	Elementhaken	element clamp	Crochet d'élément	
19	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
20	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
21	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
22	6250-0023	Zwischenrohr für Elementhaken	intermediate pipe for element hook	Tube intermédiaire pour crochet d'élément	
23	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
24	15-246	Zugfeder ø15/12x65 (ø1,5), Verriegelung Hackelement	Tension spring ø15/12x65 (ø1,5), for locking of hoe element	ressort ø15/12x65 (ø1,5), verrouillage élément de la bineuse	
25	6250-0024	Einhängehaken für Feder	hinge hook for spring	Crochet pour ressort	
26	15-049	Zugfeder ø42/32x120 (ø5), Hackkörpereinzug	tension spring ø42/32x120 (ø5), for EMS	Ressort de traction pour EMS	
27	6250-0018	Blech für Vorspannung VZ	plate for pretension VZ	Tôle pour prétension	
28	6250-0019	Hilfsbügel für Vorspannung Element VZ	protection bracket for pretension element VZ	Etrier de sécurité pour prétension élément VZ	
29	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
30	6150-0036	Elementklammer S.Z.	element clip	Clip pour élément	
31	6150-0062	Klemmschraube für Element	clamp screw for element	Vis de serrage pour élément	
32	6150-0196	Elementklammer verstärkt Sz.	element clip	Crochet d'élément renforcé	
33	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
34	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
35	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
36	6250-0030	Griff für Körper Zus.	grip for body	Poignée pour corps	
37	6250-0031	Griff für Körper S.Z. - VZ	grip for body - VZ	Poignée pour corps - VZ	
38	10-310	Zylindergriif mit drehbarem Gewindebolzen M10	grip for cylinder with rotatable thread bolt M10	Partie mère du bras supérieur 405mm M30x3,5	
39	933-M06x035-Zn	SK-Schraube M 6x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 35 8.8 zinguée	
40	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
41	15-248	Tellerfeder ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	spring cap ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	Rondelle-ressort ø 31,5 / 16,3 x 1,25 mm	
43	DU1612PAF	Bundbuchse wartungsfrei PAF 1612 P10	Collar bush maintenance-free PAF 1612 P10	Douille à collerette sans entretien PAF 1612 P10	
44	6150-0350	Tastradgestänge für Hackkörper M20 Sz.	metering wheel bar for hoe element M20	Tringlerie de la roue de jauge pour élément de binage M20 Sz.	
45	6150-0355	Tastradspindel S.Z. - Gewinde M20	metering wheel spindle - winding M20	Broche pour roue de jauge - filet M20	
46	LA-AS1730	Axialscheibe AS ø17x30x1mm	axial disc AS ø17x30x1mm	Rondelle axial AS ø17x30x1mm	
47	10-184	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 16 mm	Schnorr-Retaining washer	Rondelle d'arrêt Schnorr ø 16 mm	
48	6150-0051	Achsbolzen für Tastrad	Axle bolt for metering wheel	Boulon de l'axe pour roue de jauge	
49	LA-NR6005AV	Nilosing 6005 AV	sealing ring 6005 AV	Anneau Nilos 6005 AV	
50	12-033	Farm-Flex 300 x 100 kpl. mit Felge und Lager	Farm-Flex 300 x 100 RK 85-86 red	Farm-Flex 300 x 100 RK 85-86 rouge	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E061

CHOPSTAR - EMS

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

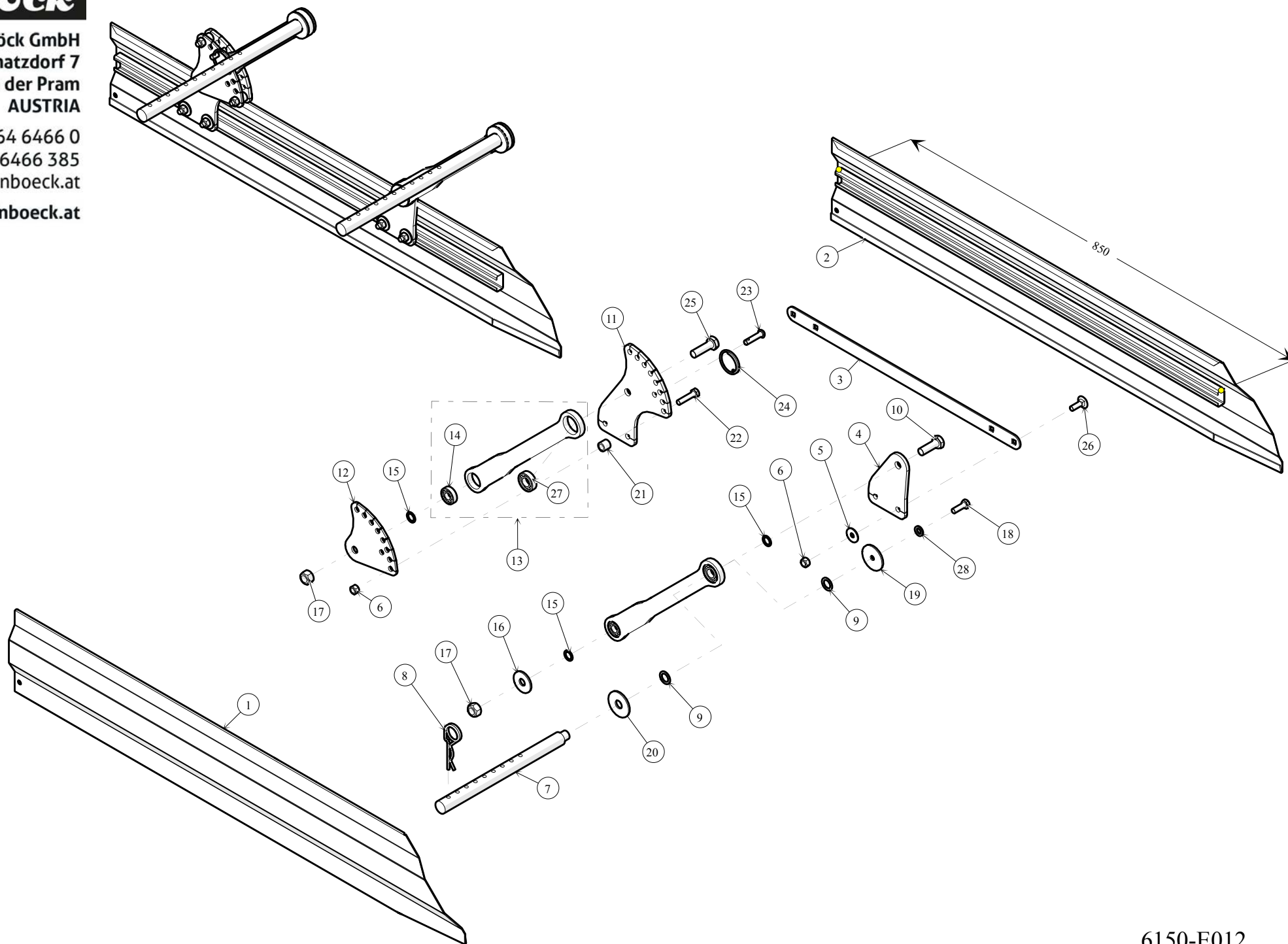
For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
51	LA-6005-2RS	Rillenkugellager 6005 2RS	grooved ball bearing 6005 2RS	Roulement à billes 6005 2RS	
52	12-033-01	Felgenhälfte für Farm-Flex 300 x 100 - Achtung ersetzt	rim 1/2 for Farm Flex 300 x 100	Partie de jante pour Farm-Flex 300 x 100	
53	12-038	Ersatzreifen für Farm-Flex-Rad 300x100 (12-033)	spare wheel for farm-flex-wheel diam. 300x100	Pneu de remplacement pour roue Farm-Flex ø300 x 100	
54	6150-0057	Distanzring ø34/26 x 17 verzinkt	spacer ø34/26 x 17 galvanized	Douille d'écartement L=17 mm	
55	15-057	S-Zinke 32x10 – DH=400mm	S-tine 32x10 – ph=400mm	Dent en S 32x10 – d=400mm	
56	15-062	Gänsefußschar rechts 120mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep right 120mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie à droite 120 mm pour dent en S 32x10 mm	
57	15-061	Gänsefußschar links 120mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep left 120mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie à gauche 120 mm pour dent en S 32x10 mm	
58	17-002	Planetschrauben M10x40	share screw M10x40 (blank)	Vis planétaire M10x40	
59	134-10-Zn	Scheibe ø10,5x22x2,5 verzinkt	disc diam. 10,5x22x2,5 galvanised	Rondelle ø10,5x22x2,5 zinguée	
60	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
61	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
62	15-047	Halter für Zinke 32x10 auf 50x12	holder for tine 32x10	Support pour dent 32x10 sur 50x12	
63	25201-NL12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
64	6150-0090	Halter für Zinke 32x10 mit Verstärkungsfeder 32x8 auf 50x12	holder for tine 32x10 with reinforcing spring 32x8 and 50x12	Support pour dent 32x10 avec ressort de renfort 32x8 et 50x12	
65	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	
66	15-058	Verstärkungsfeder 32x8mm	reinforcment spring 32x8mm	Ressort de renfort 32x8mm	
67	15-060	Gänsefußschar 180mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep 180mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie 180 mm pour dent en S 32x10 mm	
68	15-059	Gänsefußschar 100mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep 100mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie 100 mm pour dent en S 32x10 mm	
69	15-226	Häufelschar rechts	heaping share right	Soc butteur droite	
70	15-227	Häufelschar links	heaping share left	Soc butteur gauche	
71	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
72	6150-0031-01	Zinkenschiene Chopstar-Mais l=250mm (mittig)	tine rail Chopstar mais l=250mm	Rail de dents Chopstar maïs l=250mm	specify length
73	6150-0031-02	Zinkenschiene Chopstar-Mais l=385mm (Kürbis) (mittig)	tine rail Chopstar mais l=385mm (pumpkin)	Rail de dents Chopstar maïs l=385mm (cucurbitacée)	specify length
74	6150-0031-03	Zinkenschiene Chopstar-Mais l=600mm (mittig)	tine rail Chopstar mais l=600 mm	Rail de dents Chopstar-maïs l=600 mm	specify length
75	17-019	Planetschrauben M10x50 10.9	Screw M10x50 (blank)	Vis planétaire M10x50	
76	29-501	Aufkleber - Einstellskala 1-12 180x21	sticker - adjustment scale 1-17 180x21	autocollant - échelle de réglage 1-17 180x21	
77	6150-0351-01	Spindelmutter für Tastrad M20 (nicht geschweißt)	spindle nut for gauge wheel M20 (not welded)	Ecrou de broche pour roue de jauge M20 (non soudé)	

**Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA**

☎ +43 7764 6466 0
 📠 +43 7764 6466 385
 ✉ info@einboeck.at
 ➡ www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E012

CHOPSTAR, ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

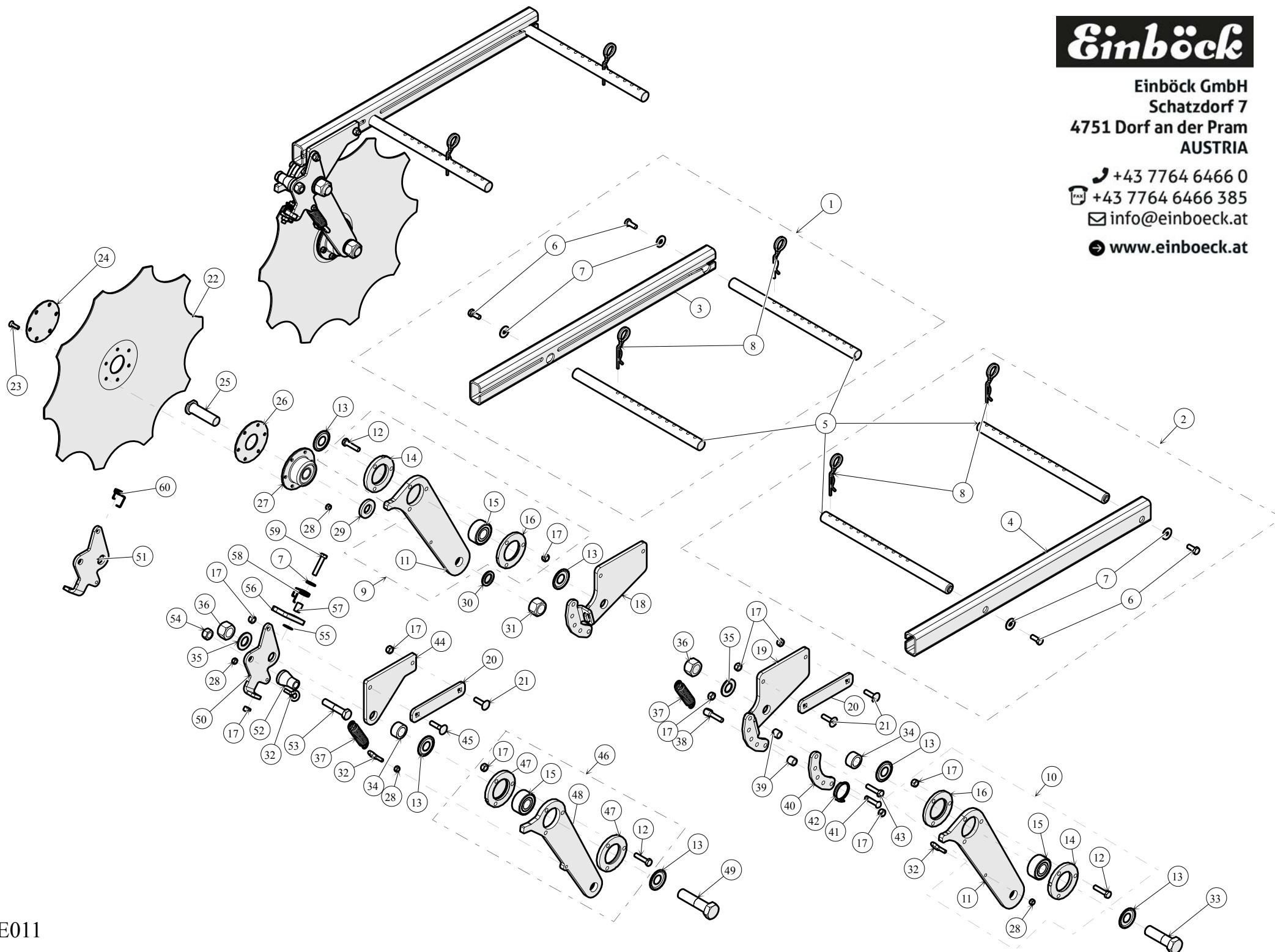
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0127	Schutzblech rechts S.Z.	crop deflector plate right	Tôle de protection à droite	
2	6150-0128	Schutzblech links S.Z.	crop deflector plate left	Tôle de protection à gauche	
3	6150-0141	Klemmleiste	clamping strip	Barre de serrage	
4	6150-0132	Verbindungsblech	connecting sheet	Tôle de connexion	
5	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
6	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanized	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
7	6150-0078	Verstellleiste kurz für Schutzblech 280mm	adjustment bar for crop deflector plate	Barre de réglage pour tôle de protection	
7	6150-0095	Verstellleiste lang für Schutzblech 360mm	adjustment bar long for guard	Barre de réglage longue pour tôle de protection 360 mm	
8	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
9	10-183	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 14 mm	Schnorr-retaining washer ø 14 mm	Rondelle Schnorr ø 14 mm	
10	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanized	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
11	6150-0133	Verbindungsblech mit Anschlag	connecting sheet with plot	Tôle de liaison avec butée	
12	6150-0118	Einstellblech verzinkt	adjustable iron sheet galvanized	Tôle de réglage zingué	
13	6150-0135	Parallelgestänge mit Kugellager Zus.	parallel bar with roller bearing	Tringlerie parallèle avec roulements à billes	
14	LA-6001-2RS	Rillenkugellager 6001 2RS	grooved ball bearing 6001 2RS	Roulement à billes 6001 2RS	
15	10-182	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 12 mm	Schnorr-retaining washer ø 12 mm	Rondelle de sécurité Schnorr ø 12 mm	
16	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanized	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
17	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanized	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
18	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanized	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
19	6150-0114	Scheibe ø 44mm	disc ø 44mm	Rondelle ø 44mm	
20	9021-A14-Zn	Scheibe 15,0x45x3,0 verzinkt	disc 15,0x45x3,0 galvanized	Rondelle 15,0x45x3,0 zinguée	
21	6150-0119	Distanzring Ø15/10 x 13 verzinkt	spacer Ø15/10 x 13 galvanized	Entretoise ø15/10x13 mm	
22	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanized	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
23	6150-0120	Absteckbolzen ø8x35	pin ø8x35	Boulon-fiche ø8x35	
24	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
25	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanized	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
26	603-M08x025-Zn	Torbandschraube M 8x 25 8.8 verzinkt	half-round screw M 8x 25 8.8 galvanized	Vis M 8x 25 8.8 zinguée	
27	LA-6002-2RS	Rillenkugellager 6002 2RS	groove ball bearing 6002 2RS	Roulements à billes 6002 2RS	
28	25201-NL10	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 10 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 10 galvanized	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 10 zinguée	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E011

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

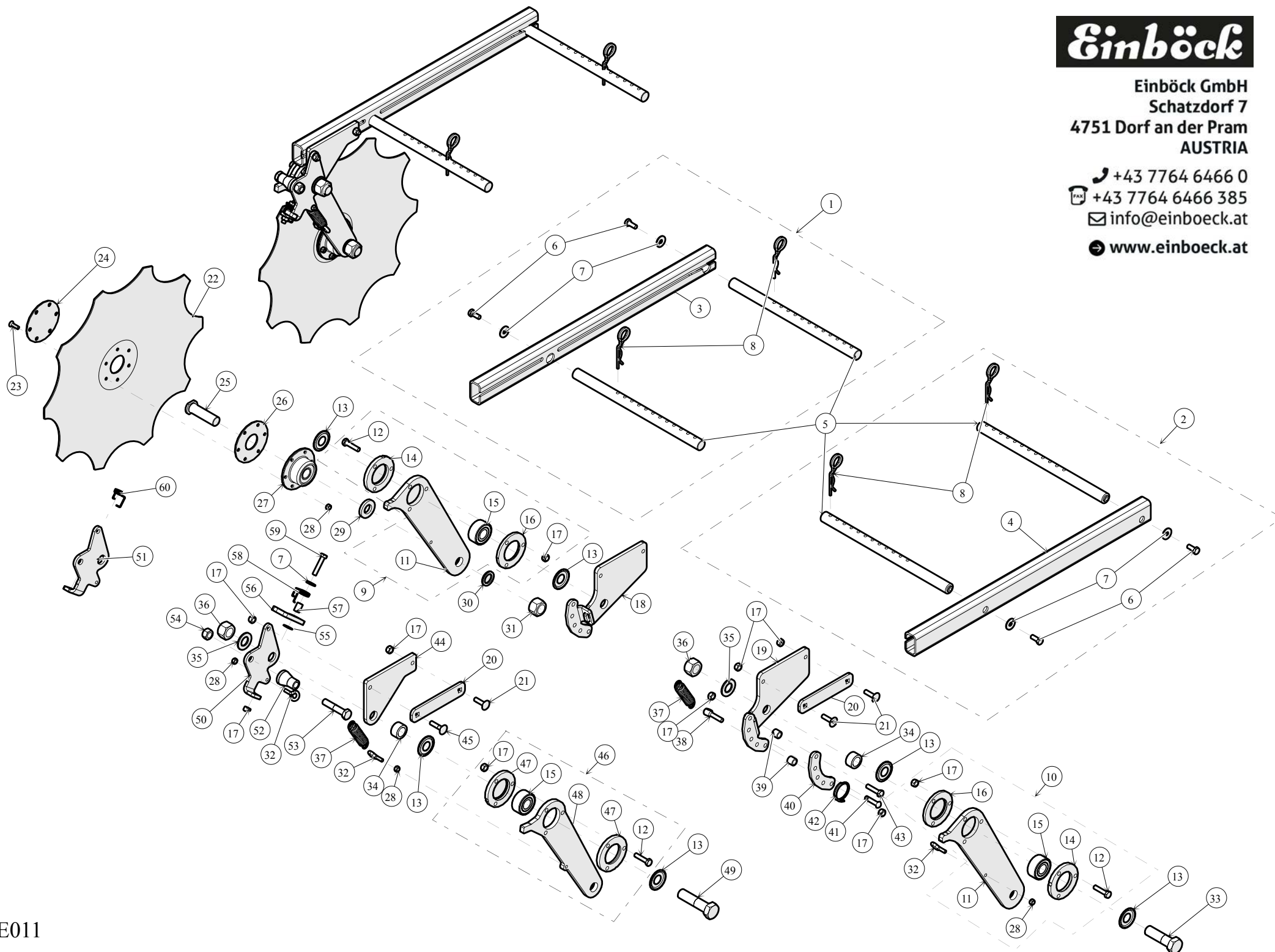
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0652	Verstellschiene rechts Zus.	adjustment rail right	Barre de réglage droite compl.	
2	6150-0651	Verstellschiene links Zus.	adjustment rail left	Barre de réglage gauche compl.	
3	6150-0671	Verstellschiene rechts	adjustment rail right	Barre de réglage droite	
4	6150-0670	Verstellschiene links	adjustment rail left	Barre de réglage gauche	
5	6150-0672	Verstellleiste für Schutzscheibe 360mm	shaft for adjustment	Arbre pour réglage	
6	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	stick in screws
7	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
8	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
9	6150-0656	Ausleger rechts Zus.	arm right	Potence droite compl.	
10	6150-0657	Ausleger links Zus.	arm left	Potence gauche compl.	
11	6150-0662	Auslegearm	arm	Bras	
12	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
13	LA-NR3204AV	Nilosring 3204 AV	sealing ring 3204 AV	Anneau Nilos 3204 AV	
14	7360-1068	Lagerklemmring	clamping ring for bearing	Anneau de serrage pour roulement à billes	
15	LA-3204 BD	Schrägguggellager 2reihig 3204	angular ball bearing 2-rows 3204	Roulement à billes à contact oblique 2rangées 3204	
16	6150-0665	Scheibe für Lagersitz 6mm	disc for bearing seat 6 mm	Rondelle pour siège de roulement 6 mm	
17	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
18	6150-0655	Verstellereinheit rechts Sz.	adjustment unit right	Unité de réglage droite Sz..	
19	6150-0654	Verstellereinheit links Sz.	adjustment unit left	Unité de réglage gauche Sz.	
20	6150-0669	Klemmleiste	clamping strip	Barre de serrage	
21	603-M08x030-Zn	Torbandschraube M 8x 30 8.8 verzinkt	half-round screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis M 8x 30 8.8 zinguée	
22	6150-0666	Scheibe gezackt ø450	plate serrated ø450	Disque crénelé ø450	
23	7991-M06x20-Zn	Senkschraube M 6x20 verzinkt	countersunk screw M 6x20 galvanised	Vis à tête conique M 6x20 zinguée	
24	6150-0667	Abdeckplatte	cover plate	Couvercle	
25	6150-0664	Schraubbolzen für Lager	screw bolt for bearing	Boulon fileté pour palier	
26	6150-0668	Zwischenscheibe	intermediate disc	Entretoise	
27	12-093	Gehäuselager komplett (Innen Ø20)	case unit (internal ø 20)	Unité de boîtier complète (au milieu ø 20)	
28	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
29	6150-0663	Distanzscheibe Lagereinheit	spacer disc for bearing unit	Disque d'écartement pour unité de roulement à billes	
30	25201-NL20	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 20 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 20 galvanised	Rondelle d'arrêt en cône Nord-Lock NL 20 zinguée	
31	985-M20x15	Sicherungsmutter M20x1,5 - 8 - Zn	locknut M20x1,5 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20x1,5 - 8 - Zn	
32	10-106	Eisengewindeöse M6x15 verzinkt	steel screw thread ear M6x15	Œillet fileté en fer M6x15	
33	931-M20x070-Zn	SK-Schraube M20x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x 70 8.8 zinguée	
34	6150-0674	Distanzring ø30/20,30 x 16 verzinkt	spacer plate for bearing	Disque d'écartement pour roulement à billes	
35	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
36	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
37	15-009	Zugfeder ø20/15x75 (ø2,5), Schnellkuppler	tension spring ø20/15x75 (ø2,5), quick coupling	Ressort de traction pour raccord rapide	
38	444-M08x040-Zn	Augenschraube M8x40 - Zn - DIN 444 A	eye screw M8 x 40 DIN 444A	Vis à œil M8x40 - Zn - DIN 444 A	
39	6150-0119	Distanzring Ø15/10 x 13 verzinkt	spacer Ø15/10 x 13 galvanized	Entretoise ø15/10x13 mm	
40	6150-0675	Verstellleiste	adjustment rail	Barre de réglage	
41	660-08x35	Halbrundniete M 8 x 35 DIN 660	semicircular rivet M 8 x 35 DIN 660	rivet semi-circulaire M 8 x 35 DIN 660	
42	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
43	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
44	6150-0688	Halteblech	fixing plate	tôle de fixation	
45	603-M08x035-Zn	Torbandschraube M 8x 35 4.6 verzinkt	half-round screw M 8x 35 4.6 galvanized	Vis M 8x 35 4.6 zinguée	
46	6150-0693	Ausleger Zus.	holder	Potence	
47	6150-0695	Lagerklemmring	damping ring	Bague de serrage	
48	6150-0694	Auslegearm	arm	Bras	
49	931-M20x080-Zn	SK-Schraube M20x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x 80 8.8 zinguée	
50	6150-0689	Halteblech links	fixing plate left	Tôle de fixation gauche	
51	6150-0690	Halteblech rechts	fixing plate right	Tôle de fixation droite	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E011

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

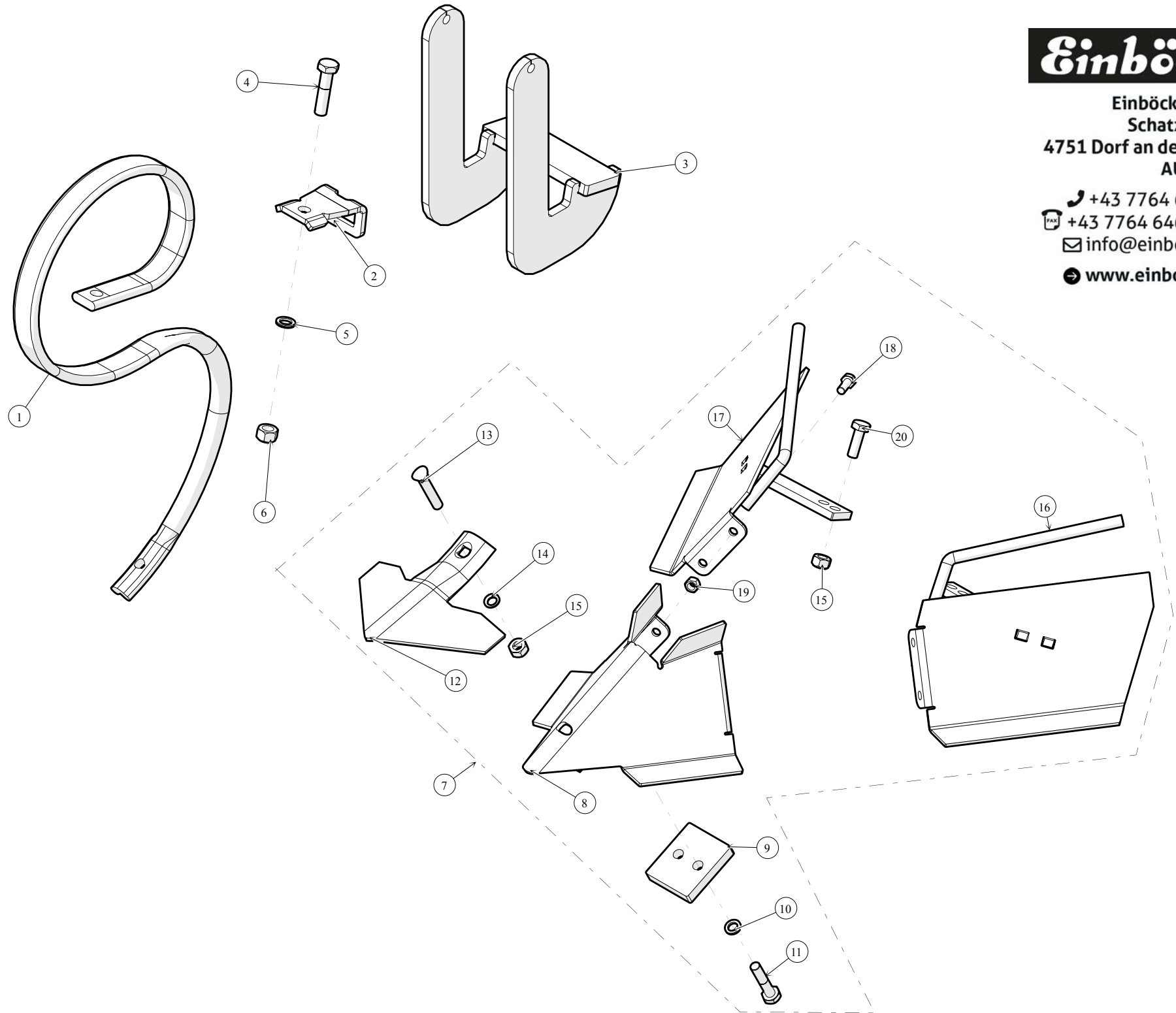
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
52	6250-0691	Anschlag	limitstop	Butée	
53	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	
54	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
55	DU10WC	Anlaufscheibe wartungsfrei PXG 102001.5 F	Anlaufscheibe wartungsfrei PXG 102001.5 F	Rondelle de butée sans entretien PXG 102001.5 F	
56	6350-0672	Verriegelung Schutzscheibe	locking of protection disc	Verrouillage disque de protection	
57	6350-0672-01	Distanzring ø12/9 x 17 (verzinkt Zista)	spacer ø12/9 x 9 galvanised	Entretoise ø12/9 x 9 zinguée	
58	15-298	Drehfeder (Schutzscheibe ERS) rechts	rotative spring (protection disc ERS) right	Ressort rotatif (disque de protection ERS) à droite	
59	933-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 40 8.8 zinguée	
60	15-297	Drehfeder (Schutzscheibe ERS) links	rotative spring (protection disc ERS) left	Ressort rotatif (disque de protection ERS) à gauche	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E015

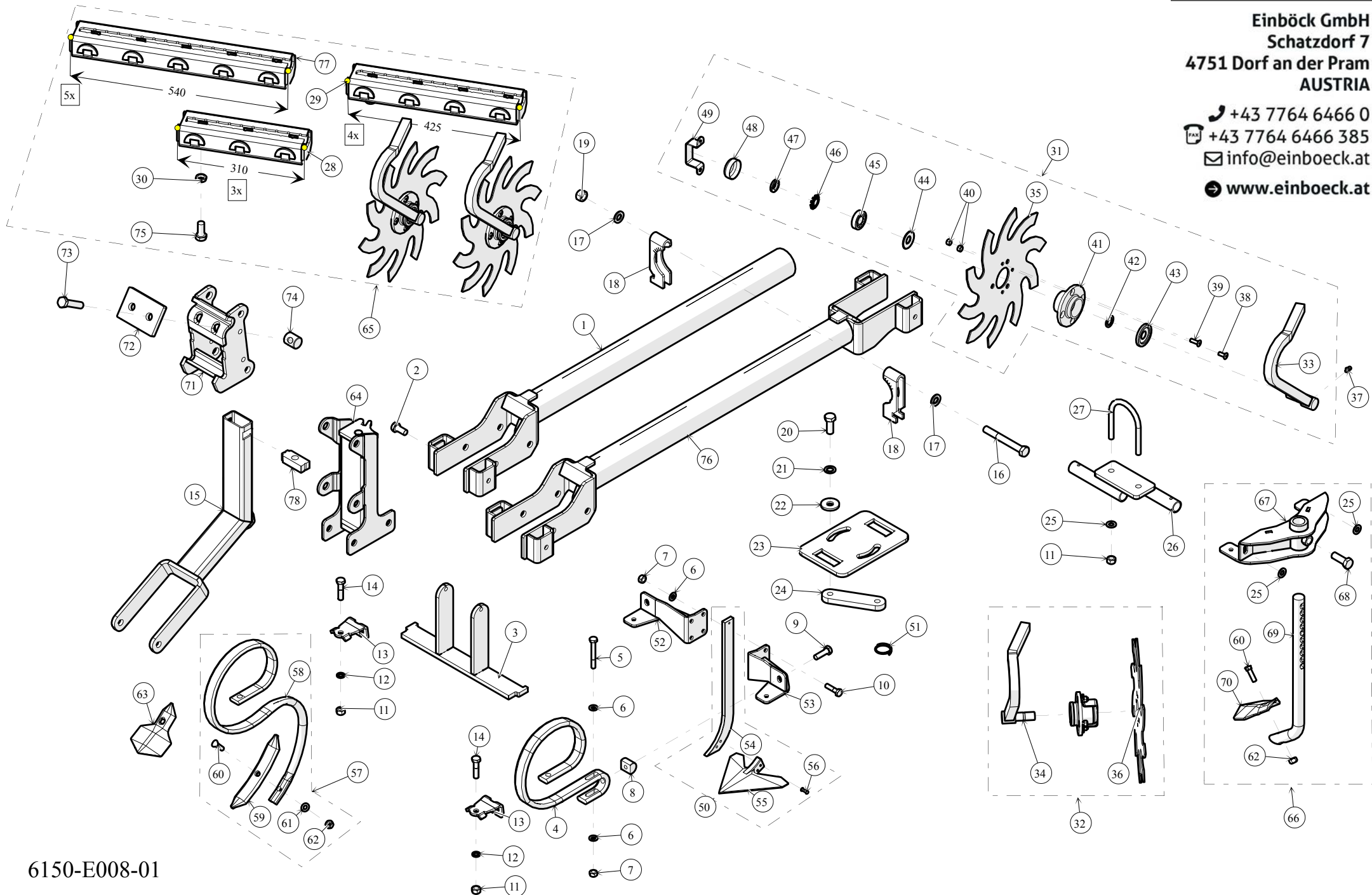
CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	15-057	S-Zinke 32x10 – DH=400mm	S-tine 32x10 – ph=400mm	Dent en S 32x10 – d=400mm	
2	15-047	Halter für Zinke 32x10 auf 50x12	holder for tine 32x10	Support pour dent 32x10 sur 50x12	
3	6150-0098	Zinkenhalter für Häufelkörper S.Z.	tine holder for hilling element	Support de dents pour élément butteur	
4	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
5	25201-NL12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
6	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
7	6150-0401	Häufelkörper Zus.	heaping body	6150-0401	
8	6150-0405	Vorderteil S.Z.	front part	Partie avant S.Z.	
9	6150-0418	Klemmplatte VZ/17/ø11/2 Loch	clamping plate VZ/17/ø11/2 hole	Tôle de serrage	
10	25201-NL10	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 10 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 10 galvanised	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 10 zinguée	
11	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
12	15-060	Gänsefußschar 180mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep 180mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie 180 mm pour dent en S 32x10 mm	
13	17-023	Planetschrauben M10x60 10.9	share screw M10x60 10.9	Boulon M10x60 10.9	
14	10-223	Sperrkantring VSK ø10 mm blank	detent edged ring VSK ø10mm blank	Rondelle autobloquante VSK ø10 mm nue	
15	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
16	6150-0415	Linker Hinterteil S.Z.	left tail part	Pièce arrière gauche	
17	6150-0410	Rechter Hinterteil S.Z.	right tail part	Pièce arrière droite	
18	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
19	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
20	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E008

ROLLSTAR (6150-E008-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0210	Träger für Rollhacke S.Z.	carrier for roll-hoe	Support pour bineuse rotative	
2	933-M14x030-Zn	SK-Schraube M14x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x30 8.8 zingué	
3	6150-0207	Zinkenhalter S.Z.	tine holder	Manche de dent	
4	15-070	Vibromesserhalter 32x12mm gefedert für Stiel 30x10mm	vibro knife holder 32x12mm spring mounted for shaft	Support à ressort pour dent 32x12 pour étançon 30x10mm	
5	931-M10x080-Zn	SK-Schraube M10x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 80 8.8 zinguée	
6	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
7	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
8	6350-0034	Sondermutter-Zinkenbefestigung M12x1,25	special nut-tine fixing M12x1,25	Ecrou spécial-fixation de dent M12x1,25	
9	961-M12/125x40	SK-Schraube M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 verzinkt	hexagonal screw M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9	Vis M12x1,25 x 40 mm - DIN 961 - 10.9 zinguée	
10	931-M10x040-Zn	SK-Schraube M10x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 40 8.8 zingué	
11	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
12	25201-NL 12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
13	15-081	Halter für Zinke 32x12 auf 50x12	holder for tine 32x12	Support pour dent 32x12	
14	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
15	6150-0350	Tastradgestänge für Hackkörper M20 Sz.	metering wheel bar for hoe element M20	Tringlerie de la roue de jauge pour élément de binage M20 Sz.	
16	931-M16x130-Zn	SK-Schraube M16x130 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x130 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x130 8.8 zinguée	
17	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
18	6150-0226	Klemmbügel für Rollhackkörper	clamp for roll-hoe element	Etrier de serrage pour élément bineuse rotative	
19	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
20	933-M16x040-Zn	SK-Schraube M16x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 40 8.8 zinguée	
21	128-A16-Zn	Hochspann-Federring A16 Zn ø 16,2 x 27,4 x 2,8	clamp-lockwasher A16 Zn 16,2x27,4x2,8	Anneau élastique A16 Zn ø 16,2 x 27,4 x 2,8	
22	6340-16	Scheibe ø16 (ø17x45x6) gehärtet	disc ø16 (ø17x45x6) hardened	Rondelle ø16 (ø17x45x6) trempée	
23	6150-0225	Schwenkplatte	rotatable plate	Plaque pivotante	
24	6150-0275	Schraubleiste für Grundträger	screw rail for base carrier	Bornier à vis pour support de base	
25	125-A12-Zn	Scheibe A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 Zn, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
26	6150-0270	Halter f. Schutzblech Rollhackkörper S.Z.	Halte f. Schutzblech roll hoe element	Support pour tôle de protection pour bineuse rotative	
27	3570-82NW65	Rundstahlbügel 82 NW 65 - verzinkt - DIN 3570 A	round steel clamp 82 NW 65 - galvanised- DIN 3570 A	Etrier 82 NW 65 - zingué - DIN 3570 A	
28	6150-0280	Grundträger S.Z. - 3-fach	base carrier triple	Support de base S.Z. - triple	
29	6150-0265	Grundträger S.Z. - 4-fach	base carrier RED/BLUE	Support de base QUADRUPLE	
30	936-M16	SK-Mutter niedrig M16 verzinkt	hexagonal-nut M16 - galvanised	Ecrou hexagonal M16 zingué	
31	6150-0212	Rollhackkörper rechts kpl. ROT	full roll star hoe element, RED	Élément bineur rotative complet, à droite, ROUGE	
32	6150-0213	Rollhackkörper links kpl. SCHWARZ	full roll-hoe element, left, BLACK	Élément bineur rotative complet, gauche, NOIR	
33	6150-0255	Träger rechts S.Z. ROT	carrier right RED	Potence droite ROUGE	
34	6150-0256	Träger links S.Z. SCHWARZ	carrier left BLACK	Potence gauche, NOIR	
35	6150-0262	Rollhackstern rechts ROT	roll hoe star right RED	Etoile de binage droite ROUGE	
36	6150-0263	Rollhackstern links SCHWARZ	roll hoe star left BLACK	Etoile de binage gauche NOIR	
37	71412-06x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 6x1	conic grease nipple H1 M 6x1	Graisser conique H1 M 6x1	
38	7991-M08x20-Zn	Senkschraube M 8x20 verzinkt	countersunk screw M 8x20 galvanised	Vis à tête conique M 8x20 zinguée	
39	7991-M08x25-Zn	Senkschraube M 8x25 verzinkt	countersunk screw M 8x25 galvanised	Vis à tête conique M 8x25 nue	
40	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
41	12-065-06	Nabe - Rollsternlager mit Innengewinde für Lagerdeckel	hub bearing with in-thread for cap	Moyeu - roulement de l'étoile rotative avec filetage intérieur	
42	10-186	Schnorr-Sicherungsscheiben ø 20 mm	Schnorr-retaining washer ø 20 mm	Rondelle de sécurité Schnorr ø 20 mm	
43	12-065-02	Staubschutz	dust cover	Protection contre les poussières	
44	12-065-03	Dichtscheibe	seal disc	Disque d'étanchéité	
45	LA-30204	Kegelrollenlager 30204	taper roller bearing 30204	Roulement à rouleaux coniques 30204	
46	LA-MB4	Sicherungsblech MB 4 - DIN 5406	protection plate MB 4	Tôle de sécurité MB 4	
47	LA-KM4	Nutmutter KM 4 - DIN 981	slotted round nut KM 4	Ecrou KM 4	
48	12-065-05	Lagerdeckel schraubbar	bearing cover, bolted	Chapeau de palier, peut être vissé	
49	6150-0264	U-Bügel für Lagerung	U-bracket for bearing	Etrier en U pour palier	
50	15-103-S	Hackzinke 180 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	duckfoot sweep 180 mm with holder 30 x 10 mm	Dent de binage 180 mm avec manche 30x10 mm	
50	15-181-S	Hackzinke 240 mm kpl. mit Stiel 30x10 mm	S-tine 240 mm with stick 30 x 10 mm	Dent de binage 240 mm avec manche 30x10 mm	

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E008

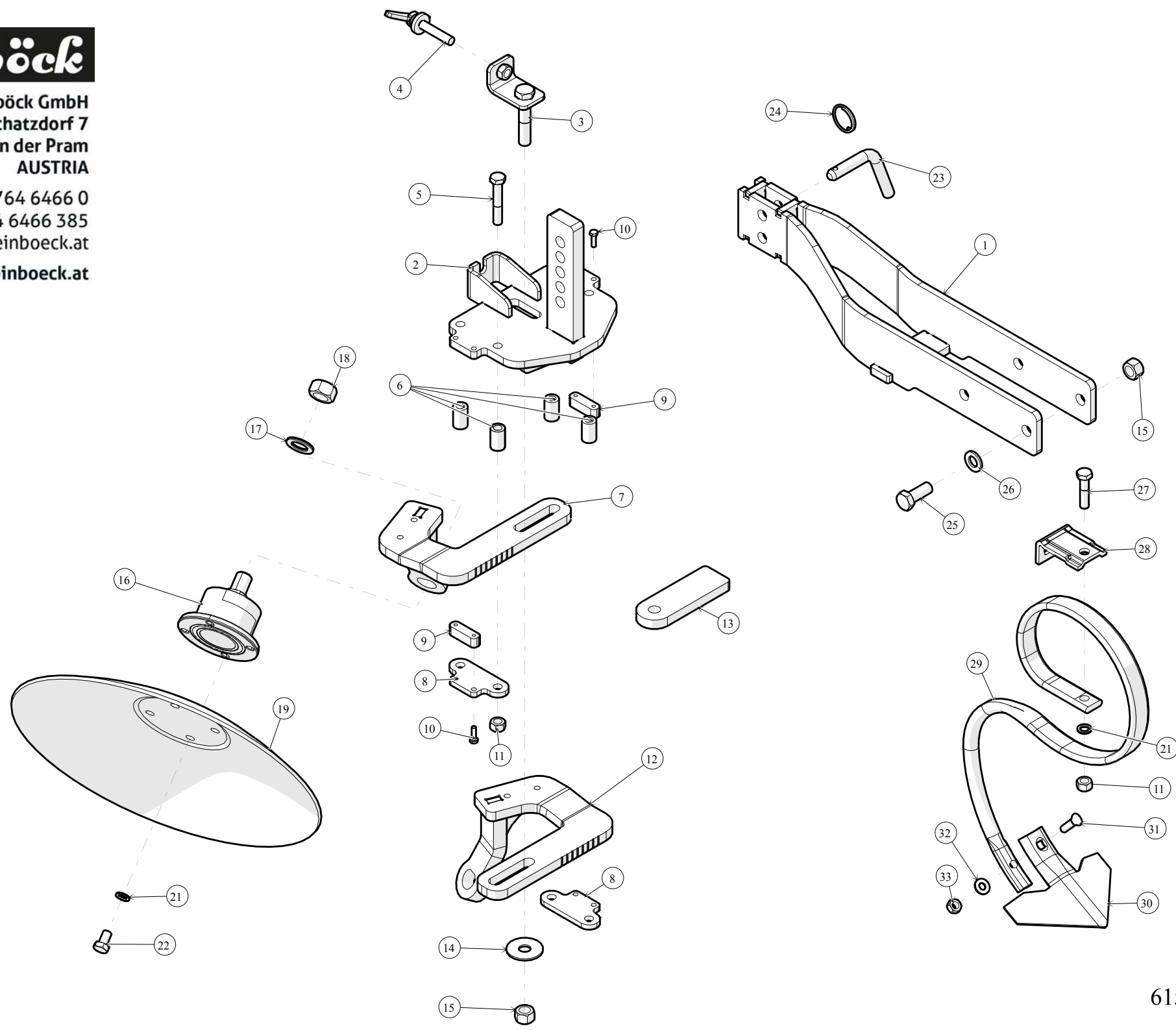
ROLLSTAR (6150-E008-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
51	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
52	6150-0290	Zinkenträger rechts S.Z.	tine beam right S.Z.	Support de dents droit	
53	6150-0291	Zinkenträger links S.Z.	tine beam left S.Z.	Support de dents à gauche	
54	15-107-S	Hackscharstiel 30x10mm ab Scharbreite 160mm	shaft for hoe share 30x10mm from share width 160mm	Étançon 30x10mm à partir de 160mm de largeur de soc	
55	15-104-S	Gänsefußschar - ERS 180mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 180mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 180mm, étançon 30x10mm (15-107-S)	
55	15-182-S	Gänsefußschar - ERS 240mm, Stiel 30x10mm (15-107-S)	duckfoot sweep -ERS 240mm, shaft 30x10mm (15-107-S)	Soc patte d'oie ERS 240mm, étançon 30x10mm (15-107-S)	
56	15-065-S	Befestigung für Gänsefußschar auf Stiel 30x10mm	Mounting for duckfoot sweep on shaft 30x10mm	Fixation pour Soc patte d'oie sur étançon 30x10 mm	
57	15-046	Kulturreggenzinke 32x10mm mit Schare – DH=400mm	cultivation harrow tine 32x10mm with share – ph=400mm	Dent standard 32x10 mm avec soc – d=400 mm	
58	15-057	S-Zinke 32x10 – DH=400mm	S-tine 32x10 – ph=400mm	Dent en S 32x10 – d=400mm	
59	15-056	Wechselschare für Kulturreggenzinke 32x10mm und	change share for cult. harrow tine 32x10mm and track	Soc de rechange p. dent standard 32x10 mm et effaceur de	
60	17-002	Planetschrauben M10x40	share screw M10x40 (blank)	Vis planétaire M10x40	
61	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
62	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
63	15-059	Gänsefußschar 100mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep 100mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie 100 mm pour dent en S 32x10 mm	
64	6250-0005	Tastradföhrung mit Abdeckplatte ohne Bohrung	wheel guide link with cover plate without boring	Guidage de la roue de jauge avec couverture sans perçage	
65	6150-0245	Rollsternelement rechts mit 4 Hacksterne ROT	rollstar element right with 4 hoe stars RED	Élément d'étoile rotative droit avec 4 étoiles de binage	
65	6150-0246	Rollsternelement rechts mit 3 Hacksterne ROT	rollstar element right with 3 hoe stars RED	Élément d'étoile rotative droit avec 3 étoiles de binage	
65	6150-0247	Rollsternelement rechts mit 2 Hacksterne ROT	rollstar element right with 2 hoe stars RED	Élément d'étoile rotative droit Avec 2 étoiles de binage	
65	6150-0250	Rollsternelement links mit 4 Hacksterne SCHWARZ	rollstar element left with 4 hoe stars BLACK	Élément d'étoile rotative gauche avec 4 étoiles de binage	
65	6150-0251	Rollsternelement links mit 3 Hacksterne SCHWARZ	rollstar element left with 3 hoe stars BLACK	Élément d'étoile rotative gauche avec 3 étoiles de binage	
65	6150-0252	Rollsternelement links mit 2 Hacksterne SCHWARZ	rollstar element left with 2 hoe stars BLACK	Élément d'étoile rotative gauche avec 2 étoiles de binage	
66	6150-0680	Zinkenträger für Rollhackgerät Zus.	tine carrier for roll-hoe	Support de dents pour bineuse à étoiles Rollstar	
67	6150-0681	Zinkenträger für Rollhackgerät S.Z.	tine carrier for roll-hoe element	Porteur de dents pour bineuse rotative	
68	933-M16x045-Zn	SK-Schraube M16x 45 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x45 8.8 galvanised	Vis hexagonal SK M16x 45 8.8 zinguée	
69	400-139	FE Spurlockererzinke ø28/480mm für schwere S-Zinken	FE track loosener tine ø28/480mm for heavy S-Tine	FE dent pour effaceur de trace ø28/480mm pour dent super S	
70	15-140	Gänsefußschare 105mm für Spurlockerer	duckfoot sweep 105mm for track loosener	Soc patte d'oie 105 mm pour effaceur de traces	
71	6150-0196	Elementklammer verstärkt Sz.	element clip	Crochet d'élément renforcé	
72	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
73	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
74	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
75	6150-0279	Klemmschraube Rollhackelement	clamping screw roll-hoe element	Vis de serrage élément de binage rotative	
76	6150-0276	Träger für Rollhacke mit Halter für Häufelkörper S.Z.	Carrier for roll hoe with support for heaping element	Porteur pour bineuse rotative avec support pour élément	
77	6150-0296	Grundträger S.Z. - 5-fach	base carrier 5-fold	support de base quintuple	
78	6150-0351-01	Spindelmutter für Tastrad M20 (nicht geschweißt)	spindle nut for gauge wheel M20 (not welded)	Ecrou de broche pour roue de jauge M20 (non soudé)	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E051

HILLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

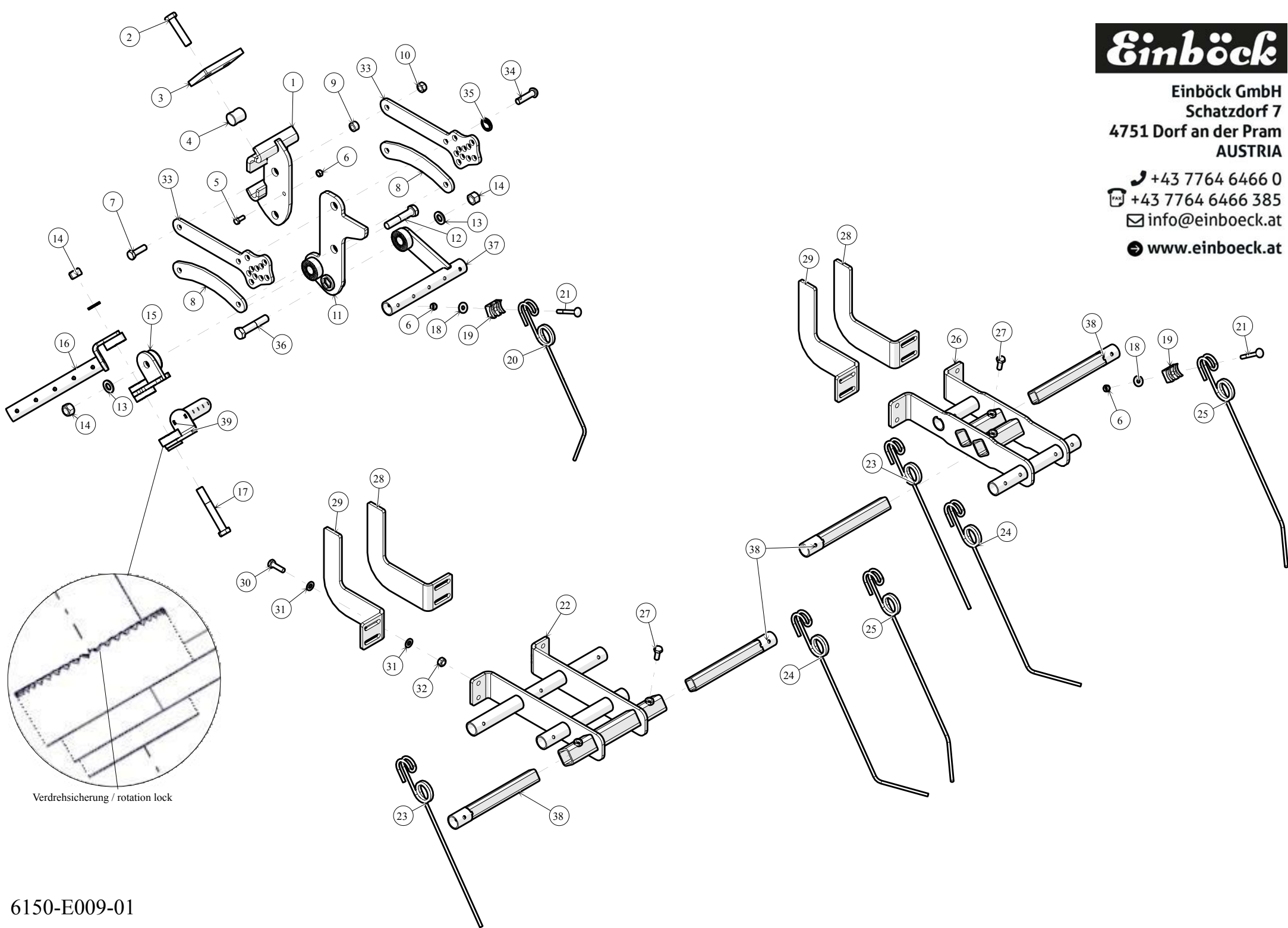
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0435	Träger für Häufelscheiben Sz.	carrier for heaping discs	Support pour disque butteur	
2	6150-0442	Träger für Verstelleinheit Sz.	carrier for adjustment unit	Support pour unité de réglage	
3	6150-0450	Verstellwinkel Sz.	adjustment angle	Angle de réglage	
4	6150-0462	Verstellschraube Sz.	adjustment screw	Vis de réglage	
5	931-M12x070-Zn	SK-Schraube M12x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 70 8.8 zinguée	
6	6150-0458	Distanzhülse ø20/12 x 31,5 verzinkt	spacing tube ø20/12 x 31,5 galvanized	Tube d'écartement	
7	6150-0454	Aufnahmearm rechts Sz.	absorption arm right	Bras récepteur	
8	6150-0459	Führungsplatte	guide plate	Plaque de guidage	
9	6150-0460	Abstandhalter	space holder	Ecarteur	
10	933-M06x020-Zn	SK-Schraube M 6x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 20 8.8 zinguée	
11	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
12	6150-0453	Aufnahmearm links Sz.	absorption arm left	Bras récepteur gauche	
13	6150-0461	Distanz für Scheibe einseitig	spacer for disc one-sided	Distance pour rondelle d'un côté	
14	9021-A16-Zn	Scheibe 17,0x50x3,0 verzinkt	disc 17,0x50x3,0 galvanised	Rondelle 17,0x50x3,0 zinguée	
15	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
16	12-018	Scheibenlager komplett	disc bearing BAA-0001	Roulement pour disque compl. avec boulon	
17	25201-NL24	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 24 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 24 zinc-plated	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 24 zinguée	
18	934-M22x15-Zn	SK-Mutter M22 x 1,5 verzinkt - DIN 934	hexagonal-nut M22 x 1,5 galvanised DIN 934	Ecrou hexagonal M22 x 1,5 zingué - DIN 934	
19	15-124-01	Hohlscheibe 450/98x5	annular plate 450/100 x5	Disque concave 450/98x5	
21	25201-NL12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
22	961-M12/125x20	SK-Schraube M12x1,25 x 20 mm - DIN 961 - 10.9 verzinkt	hexagonal screw M12x1,25 x 20 mm - DIN 961 - 10.9	Vis hexagonale M12x1,25 x 20 mm - DIN 961 - 10.9 zinguée	
23	400-040	Absteckbolzen ø 16 kurz	pin ø 16 short	Boulon-fiche court ø 16	
24	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
25	933-M16x040-Zn	SK-Schraube M16x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 40 8.8 zinguée	
26	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
27	931-M12x050-Zn	SK-Schraube M12x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x50 8.8 zinguée	
28	15-047	Halter für Zinke 32x10 auf 50x12	holder for tine 32x10	Support pour dent 32x10 sur 50x12	
29	15-057	S-Zinke 32x10 – DH=400mm	S-tine 32x10 – ph=400mm	Dent en S 32x10 – d=400mm	
30	15-060	Gänsefußschar 180mm zu S-Zinken 32x10mm	duckfoot sweep 180mm for S-tine 32x10mm	Soc patte d'oie 180 mm pour dent en S 32x10 mm	
31	17-002	Planetschrauben M10x40	share screw M10x40 (blank)	Vis planétaire M10x40	
32	134-10-Zn	Scheibe ø10,5x22x2,5 verzinkt	disc diam. 10,5x22x2,5 galvanised	Rondelle ø10,5x22x2,5 zinguée	
33	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6150-E009-01

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E009

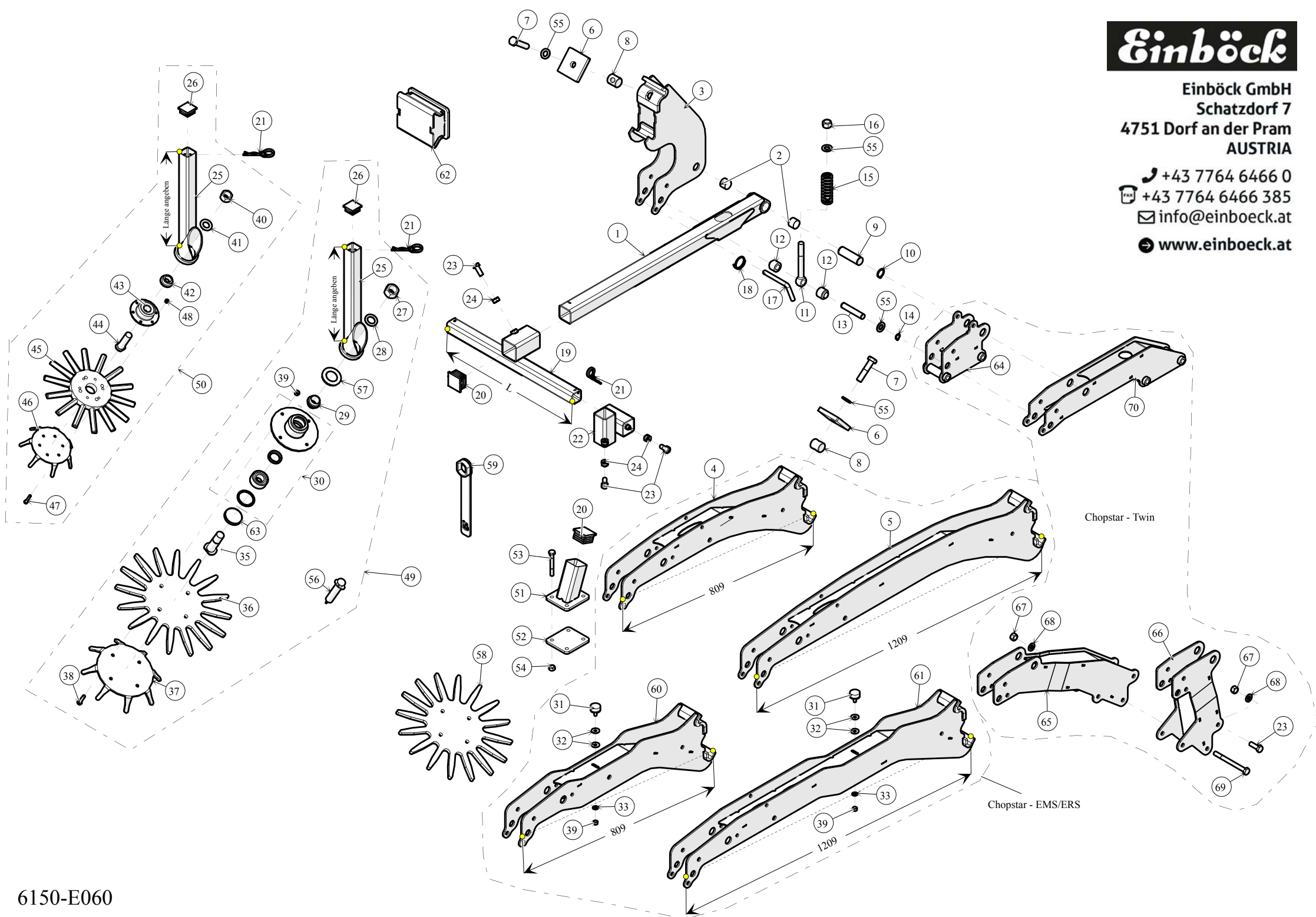
CHOPSTAR; ROLLSTAR (6150-E009-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-0305	Anhänglasche S.Z.	slinging plate	Langnette d'attelage	
2	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
3	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
4	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
5	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
6	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
7	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
8	6150-0308	Parallelogramm	Parallelogramm	Parallélogramme	
9	6150-0316	Distanzring ø20/12 x 11 verzinkt	spacer ø20/12 x 11 galvanized	Entretoise ø20/12 x 11 zinguée	
10	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
11	6150-0325	Zwischenblech mit Zahnscheiben Sz.	shim with serrated lock washer	Tôle intermédiaire avec disques dentés	
12	931-M16x080-Zn	SK-Schraube M16x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 80 8.8 zinguée	
13	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
14	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
15	6150-0315	Gelenklasche S.Z.	joint strap	Patte d'articulation	
16	6150-0312	Zinkenrohr S.Z.	tine sleeve	Tube pour dents	
17	931-M16x110-Zn	SK-Schraube M16x110 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x110 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x110 8.8 zinguée	
18	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
19	10-012	Zinkenhalterung Kunststoff für Zinke ø 6,5 bis 7,0 mm	plastic tine holder for tine ø 6,5 to 7,0 mm	Coussinet en plastique pour dent ø 6,5 et 7 mm	
20	15-001	Hackeggenzinken ø 6,5/380 mm	weeder tine ø 6,5/380 mm	Dents de herse ø 6,5/380 mm	
21	603-M08x070-Zn	Torbandschraube M 8x 70 - 8.8 verzinkt	half-round screw M8x70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zinguée	
22	6150-0601	Zinkenträger für EMS Sz.	tine carrier for EMS	Porteur de dents pour EMS	
23	15-133	Streichzinke ø7 gerade für Nachlaufstriegel ERS/EMS	leveler tine straight for trailing weeder tines ERS/EMS	Dent niveleuse droite pour peigne arrière ERS/EMS	
24	15-136	Streichzinke ø7 links für Nachlaufstriegel ERS/EMS	leveller tine left for trailing weeder tines ERS/EMS	Dent niveleuse à gauche pour peigne arrière ERS/EMS	
25	15-135	Streichzinke ø7 rechts für Nachlaufstriegel ERS/EMS	leveller tine right for trailing weeder tines ERS/EMS	Dent niveleuse à droite pour peigne arrière ERS/EMS	
26	6150-0611	Zinkenträger für ERS Sz.	tine beam for ERS	Porteur de dents pour ERS Sz.	
27	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
28	6150-0108	Verstellblech für Zinkenträger rechts	adjustment plate for tine holder right	Tôle de réglage pour porteur de dents droite	
29	6150-0107	Verstellblech für Zinkenträger links	adjustment plate for tine holder left	Tôle de réglage pour porteur de dents gauche	
30	933-M10x035-Zn	SK-Schraube M10x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 35 8.8 zinguée	
31	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
32	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
33	6150-0317	Einstellblech	adjustable iron sheet	Tôle de réglage	
34	400-035	Absteckbolzen ø13x50	pin ø13x50	Boulon-fiche ø13x50	
35	15-005	Sicherungsring ø3x25x1.5	locking ring ø3x25x1.5	Circlip ø3x25x1.5	
36	931-M16x090-Zn	SK-Schraube M16x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 90 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 90 8.8 zinguée	
37	6150-0326	Zinkenrohr oben Sz.	tine sleeve top	Tube des dents au-dessus	
38	6150-0616	Verstellrohr Sz.	adjustment tube	Tube de réglage Sz.	
39	6150-0319	Zinkenrohr mit Verdrehsicherung S.Z.	tine tube with anti-rotation device	Tube de dents avec sécurité anti-torsion	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E060

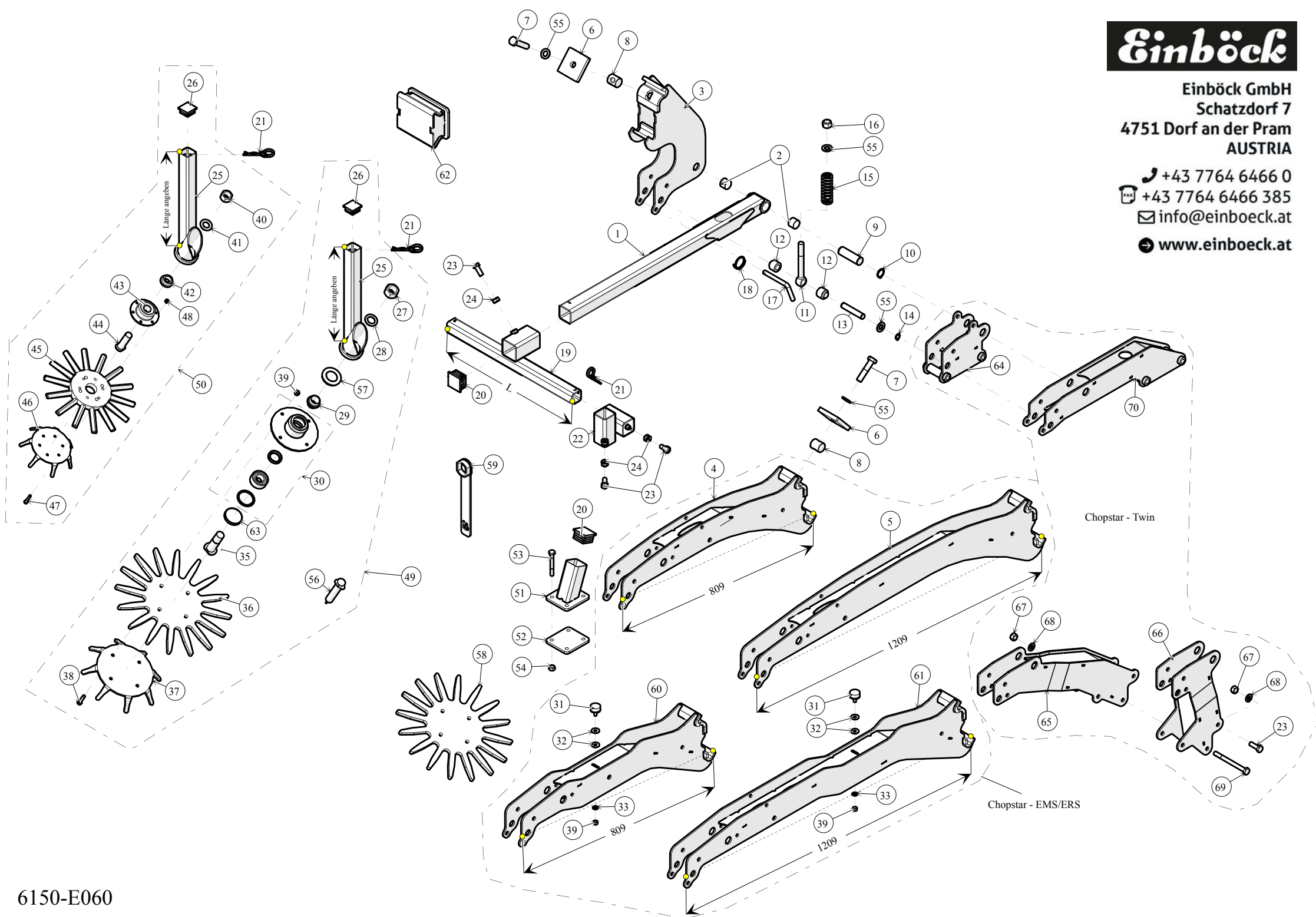
CHOPSTAR - Fingerhacke

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6250-0510	Ausleger für Fingerhackelement S.Z.	holder for finger hoe element L= 860 mm	Potence pour élément bineuse à doigts L= 860 mm	
2	DU2520MB	Buchse zylindrisch MB 2520 DU	sleeve cylindrical MB 2520 DU	Douille cylindrique MB 2520 DU	
3	6250-0541	Konsole für Frontanbau S.Z.	console for front headstock	Console pour version frontale	
4	6250-0500	Konsole für Heckanbau S.Z.	console for heck-growing	Console pour version arrière	Chopstar - EMS/ERS
5	6250-0505	Konsole für Heckanbau lang S.Z.	console for rear headstock long	Console pour attelage arrière longue	Chopstar - EMS/ERS
6	6150-3016	Klemmleiste mit 1 Bohrung	clamping strip with 1 hole	Barrette avec un trou	
7	933-M16x060-Zn	SK-Schraube M16x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 60 8.8 zinguée	
8	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
9	6250-0557	Bolzen für Fingerhackenausleger ø25x83	Pin for finger hoe arm ø25x83	Boulon pour potence bineuse à doigt ø25x83	
10	471-25x12-A2	Sicherungsring ø25x1,2 - DIN 471 Niro	snap ring ø25x1,2 - DIN 471 Niro	Circlip ø25x1,2 - DIN 471 Niro	
11	444-M16x140-Zn	Augenschraube M16x140 - Zn - 8.8 DIN 444 B	eyebolt M16x140 - Zn - 8.8	Œillet M16x140 - Zn - 8.8	
12	6250-0517	Distanz für Fingerhackenausleger (Augenschraube)	disc for finger hoe beam (eyebolt)	Entretoise pour potence bineuse à doigts (boulon à œillet)	
13	6250-0558	Bolzen für Fingerhackenausleger ø16x89 (in Verw. mit 6250-0517)	bolt for finger hoe arm ø16x89 (with 6250-0517)	Boulon pour potence bineuse à doigts ø16x89 (avec 6250-0517)	
14	471-16x10-A2	Sicherungsring ø16x1 - DIN 471 Niro	snap ring ø16x1 - DIN 471 Niro	Circlip ø16x1 - DIN 471 Niro	
15	15-033	Druckfeder ø33/23x95 (ø5)	pressure spring ø33/23x95 (ø5)	Ressort de pression pour planche 33x5x95	
16	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
17	6250-0516	Absteckbolzen für Fingerhackelement	pin for finger hoe element	Boulon pour élément bineuse à doigts	
18	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
19	6150-0510	Querträger verschiebbar L=530mm S.Z.	cross beam adjustable L=530 mm	Traverse réglable L=530 mm	
19	6150-0520	Querträger verschiebbar L=686mm S.Z.	cross beam adjustable L=686 mm	Traverse réglable L=686 mm	
20	18-002	Lamellenstopfen zu FR 50/50/3	lamellae plug for FR 50/50/3	Piston multi-joint pour FR 50/50/3	
21	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
22	6150-0514	Anschraubverbindung S.Z.	mounting connector	Connexion à vis S.Z.	
23	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
24	934-M12	SK-Mutter M12 blank	hexagonal-nut M12 blank	Vis hexagonale M12 nue	
25	6250-0550	Ausleger für Fingerstern kurz ø290 & ø370	cantilever for finger star ø290 & ø370	Potence pour étoile à doigts courte ø290 & ø370	L = 350mm
25	6250-0525	Ausleger für Fingerstern ø290 & ø370 S.Z.	cantilever for fingerstar ø290 & ø370	Potence pour étoile à doigts ø290 & ø370	L = 770mm
26	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
27	985-M24x15	Sicherungsmutter M24x1,5 - 8 - Zn	locknut M24x1,5 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M24x1,5 - 8 - zingué	
28	25201-NL24	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 24 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 24 zinc-plated	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 24 zinguée	
29	6250-0531	Distanz für Lager Bolzen ø25 vz.	space for bearing bolt ø25	Entretoise pour boulon du palier ø 25	
30	6250-0535	Lagereinheit für Fingerstern ø370 Zus.	bearing unit for finger star ø370	Unité du palier pour étoile à doigts ø 370	
31	10-037	Gummipuffer Type D ø30x15 - M8	buffer type D ø30x15 - M8	Tampon en caoutchouc type D ø30x15 - M8	
32	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanised	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
33	125-A08-Zn	Scheibe A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	disc A8 Zn diam. 8,4x17,0x1,6	Rondelle A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	
35	6250-0532	Schraubbolzen für Lager ø25 vz.	stud bolt for bearing ø25	Boulon fileté pour palier ø25	
36	10-205	Fingerstern ø370x12x16mm GELB mittelhart	finger star ø370x12x16mm yellow medium hard	Etoile à doigts ø370x12x16 mm JAUNE mi-dure	
37	6150-0508	Bodenplatte für Fingerstern ø370mm	steel base plate- finger star	Assise plaquette pour étoile à doigts	
38	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
39	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
40	985-M20x15	Sicherungsmutter M20x1,5 - 8 - Zn	locknut M20x1,5 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20x1,5 - 8 - Zn	
41	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
42	6250-0522	Distanz für Lager Bolzen ø20 vz.	spacer for bearing bolt ø20	Entretoise pour boulon de palier ø20	
43	12-093	Gehäuselager komplett (Innen Ø20)	case unit (internal ø 20)	Unité de boîtier complète (au milieu ø 20)	
44	6150-0664	Schraubbolzen für Lager	screw bolt for bearing	Boulon fileté pour palier	
45	6150-0538	Fingerstern ø 290	finger star ø 290	Étoile à doigts ø 290	
46	6150-0537	Bodenplatte für Fingerstern ø290mm	steel base plate for finger star ø290mm	Plaque de fond pour étoile à doigts ø290mm	
47	933-M06x035-Zn	SK-Schraube M 6x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 35 8.8 zinguée	
48	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8 - Zn	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
49	6250-0545	Fingersternausleger kurz ø370 Zus.	finger star arm short ø370	Potence pour étoile à doigts courte ø370 mm	L=350mm
49	6250-0520	Fingersternausleger ø370 Zus. - ACHTUNG	finger star arm ø370	Potence pour étoile à doigts ø 370	L=770mm



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E060

CHOPSTAR - Fingerhacke

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
50	6250-0546	Fingersternausleger kurz ø290 Zus.	finger star arm short ø290	Potence courte pour bineuse à doigts ø290	L=350mm
50	6250-0521	Fingersternausleger ø290 Zus.	finger star arm ø290	Potence courte pour bineuse à doigts ø 290	L=770mm
51	6150-9231	Fingerhacke Parkposition S.Z.	finger hoe parking position	Bineuse à doigts, position de repos	
52	6150-9234	Klemmplatte VZ/59,5x52,5/Ø10,5/4 Loch	clamping plate VZ/59,5x52,5/Ø10,5/4 hole	Plaque de fixation VZ/52,5x59,5/Ø10,5/4 trou	
53	931-M10x080-Zn	SK-Schraube M10x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 80 8.8 zinguée	
54	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
55	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
56	6250-0555	10 ml Fließfett für Lagerung (in Spritze)	10 ml semi-fluid grease for bearing (in gun)	10 ml graisse semi-fluide pour palier (pistolet)	
57	6250-0533	Abdeckung Lager Fingerhacke	Cover for bearing of finger hoe	Couverture pour palier de la bineuse à doigts	
58	10-205-O	Fingerstern ø370x12x16mm ORANGE weich	finger star ø370x12x16mm orange soft	Etoile à doigts ø370x12x16 mm ORANGE souple	
58	10-205-R	Fingerstern ø370x12x16mm ROT hart	finger star ø370x12x16mm red hard	Etoile à doigts ø370x12x16 mm ROUGE dure	
59	6250-0560	Schlüssel für Lagereinheit Einböck-Fingerhacke Sz.	key for bearing unit - Einböck finger hoe	Clé pour unité de palier - Einböck bineuse à doigt	
60	6250-0573	Fingerhackenausleger kurz Paketklappung Sz.	arm for finger hoe short - package folding	Potence courte pour bineuse à doigts - pliage en paquet	Chopstar - EMS/ERS
61	6250-0579	Fingerhackenausleger lang Paketklappung Sz.	arm for finger hoe long- package folding	Potence longue pour bineuse à doigts - pliage en paquet	Chopstar - EMS/ERS
62	6150-5250	Anschweißstück - Profilrohr Hackgerät für Fremdgeräte Sz.	weld-on plate - chopstar-profile tube for other brand machines	Embout à souder - tube profilé bineuse d'autres fabricants	
63	12-114	Verschlusskappe ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	cap ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	Capuchon ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	
64	6250-1305	Konsole kurz S.Z.	short console	Console courte	Chopstar - Twin
65	6250-1290	Konsole lang Sz.	long console	Console longue	Chopstar - Twin
66	6250-1283	Konsole kurz Sz.	short console	Console courte	Chopstar - Twin
67	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
68	125-A12	Scheibe A12 blank ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 blank, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 nue ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
69	931-M12x130-Zn	SK-Schraube M12x130 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x130 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x130 8.8 zinguée	
70	6250-1310	Konsole lang S.Z.	console long	Console longue	Chopstar - Twin

Einböck

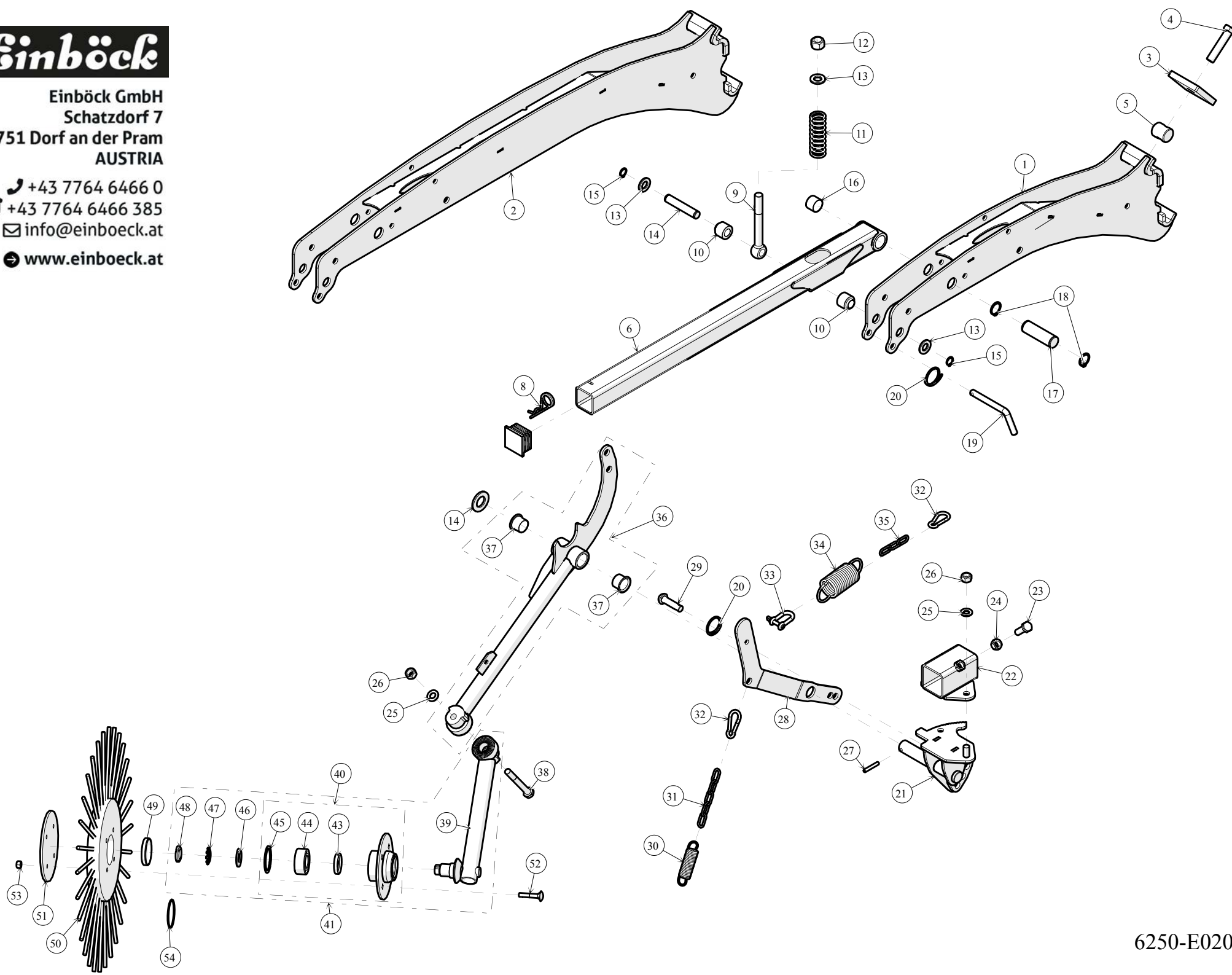
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6250-E020-02

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6250-E020

CHOPSTAR (6250-E020-02)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

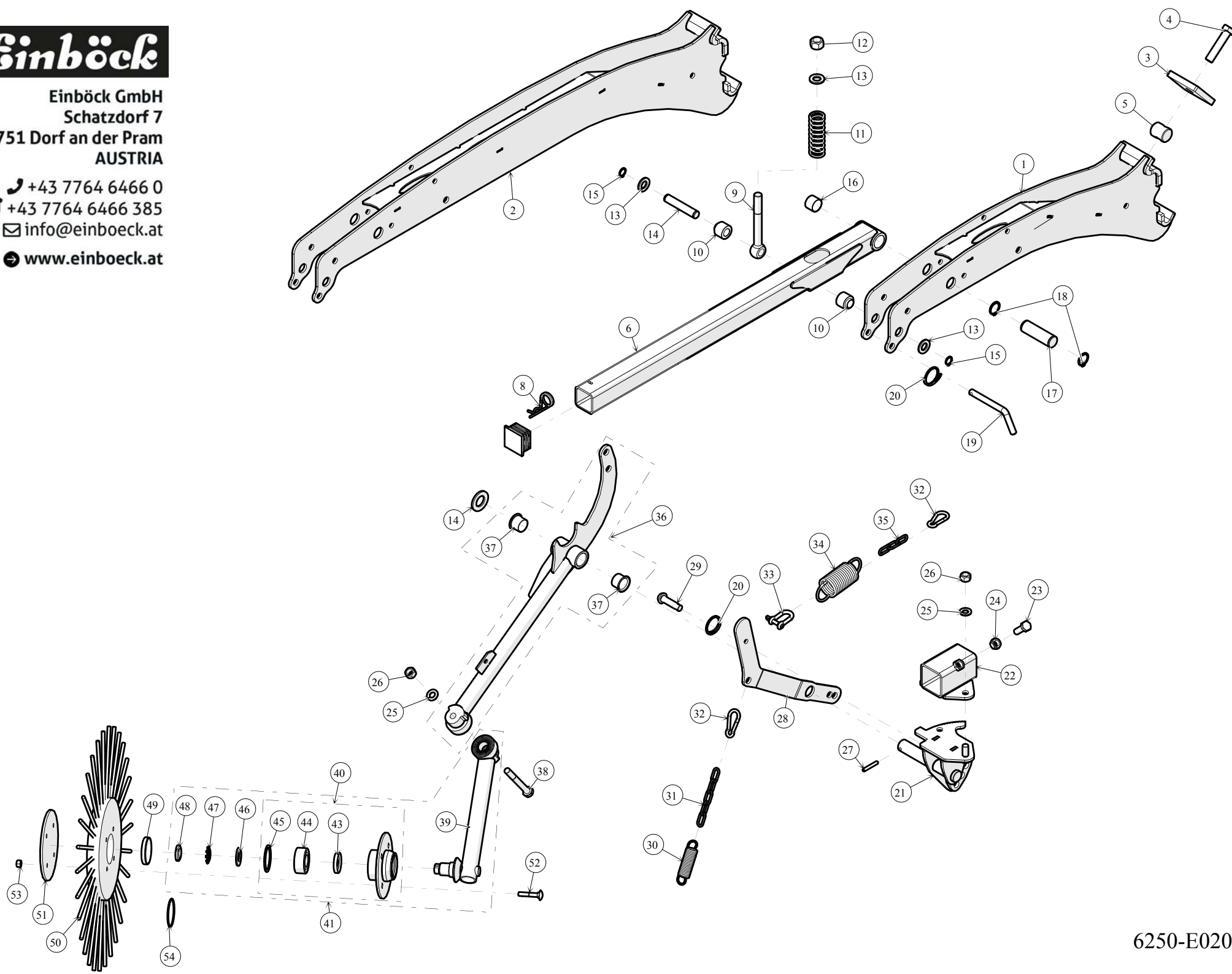
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6250-0500	Konsole für Heckanbau S.Z.	console for heck-growing	Console pour version arrière	
2	6250-0505	Konsole für Heckanbau lang S.Z.	console for rear headstock long	Console pour attelage arrière longue	
3	6150-3016	Klemmleiste mit 1 Bohrung	clamping strip with 1 hole	Barrette avec un trou	
4	933-M16x060-Zn	SK-Schraube M16x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 60 8.8 zinguée	
5	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
6	6250-0510	Ausleger für Fingerhackelement S.Z.	holder for finger hoe element L= 860 mm	Potence pour élément bineuse à doigts L= 860 mm	
7	18-002	Lamellenstopfen zu FR 50/50/3	lamellae plug for FR 50/50/3	Piston multi-joint pour FR 50/50/3	
8	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
9	444-M16x140-Zn	Augenschraube M16x140 - Zn - 8.8 DIN 444 B	eyebolt M16x140 - Zn - 8.8	Œillet M16x140 - Zn - 8.8	
10	6250-0517	Distanz für Fingerhackenausleger (Augenschraube)	disc for finger hoe beam (eyebolt)	Entretoise pour potence bineuse à doigts (boulon à œillet)	
11	15-033	Druckfeder ø33/23x95 (ø5)	pressure spring ø33/23x95 (ø5)	Ressort de pression pour planche 33x5x95	
12	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
13	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
14	6250-0558	Bolzen für Fingerhackenausleger ø16x89 (in Verw. mit 6250-	bolt for finger hoe arm ø16x89 (with 6250-0517)	Boulon pour potence bineuse à doigts ø16x89 (avec 6250-	
15	471-16x10-A2	Sicherungsring ø16x1 - DIN 471 Niro	snap ring ø16x1 - DIN 471 Niro	Circlip ø16x1 - DIN 471 Niro	
16	DU2520MB	Buchse zylindrisch MB 2520 DU	sleeve cylindrical MB 2520 DU	Douille cylindrique MB 2520 DU	
17	6250-0557	Bolzen für Fingerhackenausleger ø25x83	Pin for finger hoe arm ø25x83	Boulon pour potence bineuse à doigt ø25x83	
18	471-25x12	Sicherungsring ø25x1,2 - DIN 471	locking ring ø 25x1,2 - DIN 471	Circlip ø 25x1,2 - DIN 471	
19	6250-0516	Absteckbolzen für Fingerhackelement	pin for finger hoe element	Boulon pour élément bineuse à doigts	
20	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
21	6250-0617	Rollstriegelträger unten Sz.	carrier for rotative weeder down, welded	Porteur pour étrille rotative en bas, soudé	
22	6250-0613	Rollstriegelträger oben Sz.	carrier for rotative weeder above, welded	Porteur pour étrille rotative en haut, soudé	
23	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
24	934-M12	SK-Mutter M12 blank	hexagonal-nut M12 blank	Vis hexagonale M12 nue	
25	125-A12-Zn	Scheibe A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 Zn, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
26	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
27	1481-06x40	Schwerspannhülse 6x40 blank	heavy clamp sleeve 6x40 blank	Manchon de serrage lourd 6x40 nu	
28	6250-0635	Spannhebel	tension lever	Levier tendeur	
29	400-035	Absteckbolzen ø13x50	pin ø13x50	Boulon-fiche ø13x50	
30	15-243	Zugfeder ø24/18x80 (ø3), leicht Rollstriegel	tension spring ø24/18x80 (ø3), low weeder	Ressort de tension léger ø24/18x80 (ø3), étrille rotative	
31	10-305	Normkette B21 / 30 FL GZN - gesperrt	chain B21 / 30 FL GZN	Chaîne B21 / 30 FL GZN	specify length / until July 2019
31	10-306	Normkette B21 / 40 FL GZN - gesperrt	chain B21 / 40 FL GZN	Chaîne B21 / 40 FL GZN	specify length
32	10-303	Karabiner vz. 60x6 mm	carabiner 60 x 6mm	Mousqueton 60 x 6 mm	
33	10-022	Normschäkel ø 8 - Zn	Standard shackle ø 8 - Zn	Manille standard ø 8 - zinguée	
34	15-242	Zugfeder ø45/35x100 (ø5), schwer Rollstriegel	tension spring ø45/35x100 (ø5), heavy weeder	Ressort de traction dur pour herse rotative lourde	
35	10-306	Normkette B21 / 40 FL GZN - gesperrt	chain B21 / 40 FL GZN	Chaîne B21 / 40 FL GZN	
36	6250-0625	Rollstriegelarm oben Sz.	arm for rotative weeder above, welded	Bras pour herse rotative en haut, soudé	
37	DU25215PAF	Bundbuche wartungsfrei PAF 25215 P10	collar bush maintenance free PAF 25215 P10	Douille à collerette sans entretien PAF 25215 P10	
38	931-M12x100-Zn	SK-Schraube M12x100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x100 8.8 zinguée	
39	6250-0634	Rollstriegelarm unten Sz. (ab September 2015)	arm for rotative weeder below, welded (on from september	Bras pour herse rotative en bas, soudé (dès sept. 2015)	
40	5112-1820	Vor Zus. für Lagereinheit	before mounting for bearings	Avant montage pour palier	
41	6250-0630	Rollstriegelarm unten Zus.	arm rotative weeder below	Bras herse rotative en bas	
43	LA-WD30427	Wellendichtring 30x42x7-AS	shaft sealing 30x42x7	Joint d'étanchéité d'arbre 30x42x7	
44	LA-3205-BD	Schräggugellager 3205 - ohne Dichtung	inclined ball bearing 3205 - without seal	Roulement à billes oblique 3205 - sans joints d'étanchéité	
45	472-52x20	Sicherungsring ø52x2 - DIN 472	locking ring ø52x2 - DIN 472	Circlip ø52x2 - DIN 472	
46	125-A20-Zn	Scheibe A20 Zn ø 21,0 x 37,0 x 3,0	disc A20 Zn, diam. 21,0x37,0x3,0	Rondelle A20 Zn, ø 21,0x37,0x3,0	
47	LA-MB4	Sicherungsblech MB 4 - DIN 5406	protection plate MB 4	Tôle de sécurité MB 4	
48	LA-KM4	Nutmutter KM 4 - DIN 981	slotted round nut KM 4	Ecrou KM 4	
49	12-114	Verschlusskappe ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	cap ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	Capuchon ø 55x9 (Aerostar-Rotation)	
50	15-240	Sternrad für Aerostar-Rotation	star wheel for Aerostar-Rotation	Roue étoilée pour Aerostar-Rotation	
51	5112-1751	Abdeckscheibe	cover disk	Disque de couverture	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6250-E020-02

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6250-E020 CHOPSTAR (6250-E020-02)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

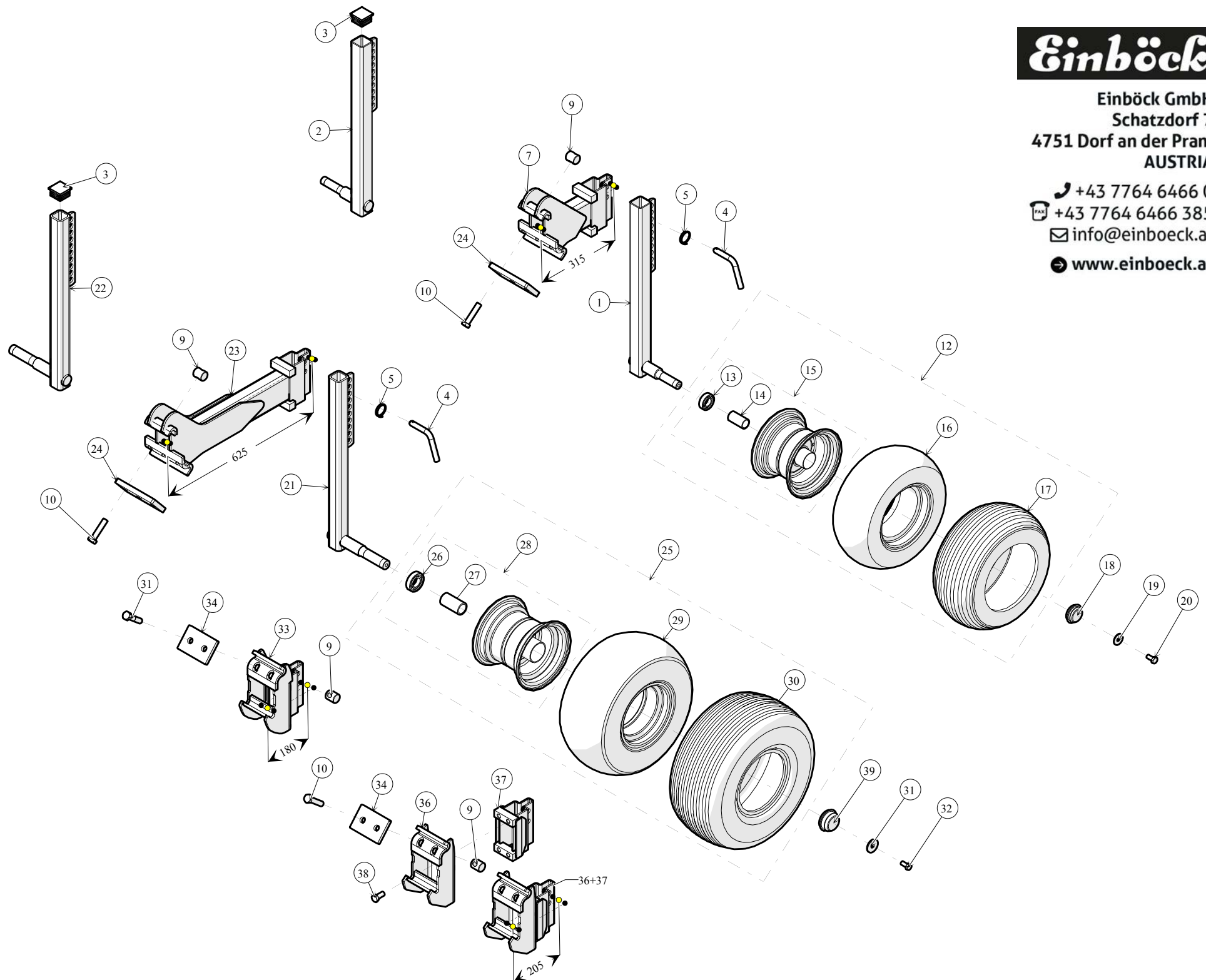
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
52	603-M08x045-Zn	Torbandschraube M 8x 45 - 8.8 verzinkt	screw M 8x 45 - 8.8, galvanised	Vis M 8x 45 - 8.8 zinguée	
53	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
54	11-277	O-Ring ø55x2	o-ring ø55x2	Bague ø55x2	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
FAX +43 7764 6466 385
✉ info@einboeck.at
➔ www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E036

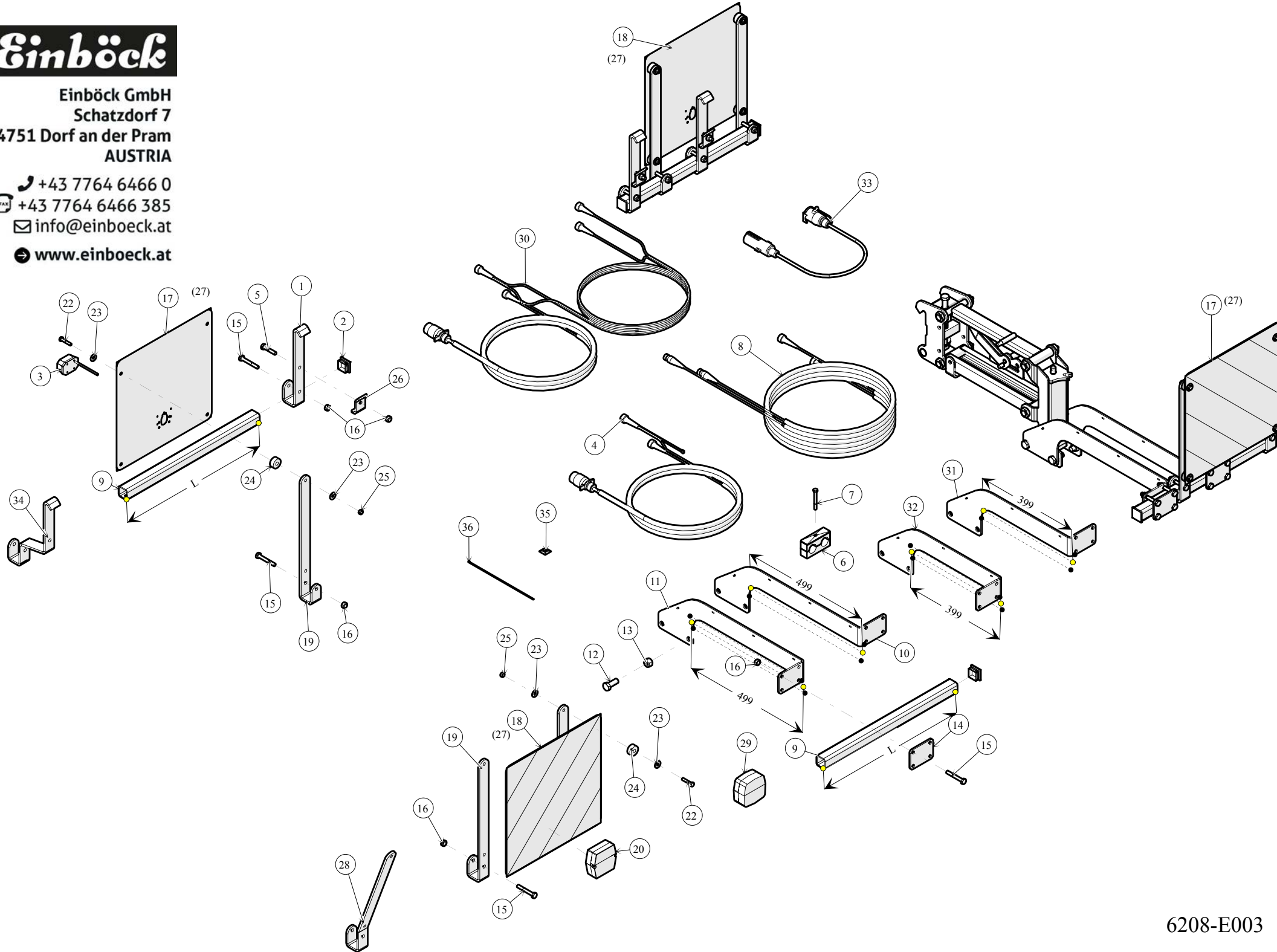
CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5103-4005	Stützradgabel 630mm rechts (Lufrad 16x6.50) S.Z.	Fork for support wheel 630 mm right (air wheel 16x6.50)	Fourche pour roue d'appui 630 mm à droite (roue pneu 16x6.	
2	5103-4010	Stützradgabel 630mm links (Lufrad 16x6.50) S.Z.	Fork for support wheel 630 mm left (air wheel 16x6.50)	Fourche pour roue d'appui 630 mm gauche (roue pneu 16x6.	
3	18-002	Lamellenstopfen zu FR 50/50/3	lamellae plug for FR 50/50/3	Piston multi-joint pour FR 50/50/3	
3	18-009	Lamellenstopfen zu FR 50/50/6.3	lamellae plug for FR 50/50/6.3	Piston multi-joint pour FR 50/50/6.3	
4	400-040	Absteckbolzen ø 16 kurz	pin ø 16 short	Boulon-fiche court ø 16	
5	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
7	6150-9043	Stützradhalterung kurz S.Z.	support wheel holder short	Fixation courte pour la roue de jauge S.Z.	
9	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
10	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
12	12-009	Lufrad (Reifen, Schlauch und Felge) 16x6.50 – 8	air wheel (tire, hose and rim) 16 x 6.50 – 8	Roue pneu complète 16 x 6.50 – 8	
13	LA-6205-RS	Rillenkugellager 6205 RS	grooved ball bearing 6205 RS	Roulement à billes 6205 RS	
14	12-009-01	Lagerdistanz für Lufrad 16 x 6.50 – 8	distance bearing for air wheel 16 x 6.50 – 8	Entretoise pour roue pneu 16 x 6.50 – 8	
15	12-010	Felge für Lufrad 16 x 6.50 – 8	rim for air wheel 16 x 6.50 – 8	Jante pour roue pneu 16 x 6.50 – 8	
16	12-012	Schlauch für Lufrad 16 x 6.50 – 8	hose for air wheel 16 x 6.50 – 8	Chambre à air pour roue pneu 16 x 6.50 – 8	
17	12-011	Reifen für Lufrad 16 x 6.50 – 8	tire for air wheel 16 x 6.50 – 8	Enveloppe pour roue pneu 16 x 6.50 – 8	
18	12-019	Abschlusskappe für Lufrad 16 x 6.50 – 8	end cap for air wheel 16 x 6.50 – 8	Capuchon pour roue pneu 16 x 6.50 – 8	
19	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanised	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
20	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
21	5112-4005	Stützradgabel 630mm rechts (Lufrad 18.5x8.50) S.Z.	fork for support wheel 630mm right (air wheel 18.5x8.50)	Fourche d'appui 630mm à droite (roue pneu 18.5x8.50)	
22	5112-4007	Stützradgabel 630mm links (Lufrad 18.5x8.50) S.Z.	fork for support wheel 630mm left (air wheel 18.5x8.50)	Fourche pour roue d'appui 630mm gauche (roue pneu 18.5x8.	
23	6150-9032	Stützradhalterung lang S.Z.	support wheel holder long	Fixation pour la roue de support longue S.Z.	
24	6150-1043	Klemmleiste mit 3 Bohrungen	clamping strip with 3 holes	Barrette à 3 trous	
25	12-005	Lufrad (Reifen, Schlauch und Felge) 18.5 x 8.50 – 8	air wheel (tire, hose and rim) 18.5 x 8.50 – 8	Roue pneu complète 18.5 x 8.50 – 8	
26	LA-6206-RS	Rillenkugellager 6206 RS ersetzt durch LA-6206-2RS	grooved ball bearing 6206 RS	Roulement rainuré à billes 6206 RS	
27	12-005-01	Lagerdistanz für Lufrad 18.5 x 8.50 – 8	distance bearing for air wheel 18.5 x 8.50 – 8	Entretoise pour roue pneu 18.5 x 8.50 – 8	
28	12-006	Felge für Lufrad 18.5 x 8.50 – 8	rim for air wheel 18.5 x 8.50 – 8	Jante pour roue pneu 18.5 x 8.50 – 8	
29	12-008	Schlauch für Lufrad 18.5 x 8.50 – 8	hose for air wheel 18.5 x 8.50 – 8	Chambre à air pour roue pneu 18.5 x 8.50 – 8	
30	12-007	Reifen für Lufrad 18.5 x 8.50 – 8	tire for air wheel 18.5 x 8.50 – 8	Enveloppe pour roue pneu 18.5 x 8.50 – 8	
31	440-135-Zn	Scheibe verzinkt ø13,5 x 45 x 4 - DIN 440 R	disc galvanised ø 13,5 x 45 x 4	Rondelle ø13,5 x 45 x 4 zinguée	
32	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
33	6150-9088	Stützradhalterung kurz S.Z.	support wheel holder short	Support court pour roue de jauge S.Z.	
34	6150-1053	Klemmleiste mit 2 Bohrungen	clamping strip with 2 holes	Barrette avec 2 trous	
36	6150-9091	Stützradhalterung für Frontanbau S.Z.	support wheel holder for front-growing	Support pour roue de jauge pour version avant	
37	5115-4010	Stützradhalterung verstärkt S.Z.	support wheel holder	Support renforcé pour roue de jauge	
38	933-M14x030-Zn	SK-Schraube M14x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x30 8.8 zingué	
39	12-014	Abschlusskappe für Lufrad 18.5 x 8.50 - 8	end cap for air wheel 18.5 x 8.50 – 8	Capuchon pour roue pneu 18.5 x 8.50 - 8	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6208-E003

CHOPSTAR, ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	405-030	Träger für Breitenbegrenzung	carrier for broad-limitation	Support pour limitation en largeur	
2	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
3	30-002	Begrenzungslicht	limiting light	Feux de position	
4	30-015	Verbindungskabel Traktor - Gerät 4 m	connection cable traction - machine 4 m	Câble de connexion tracteur - outil 4 m	
5	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
6	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ohne Schrauben (ø32)	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
7	931-M08x070-Zn	SK-Schraube M 8x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zingué	
8	30-025	Verbindungskabel 4m Gerät - Rücklicht	connection cable machine - back light 4 m	Câble de connexion appareil - feu arrière 4m	
9	405-035	Breitenbegrenzung (40x40x4 - 590)	broad-limitation (40 x 40 x 4 - 590)	Limitation en largeur (40x40x4 - 590)	specify length
10	405-045	Ausleger für Breitenbegrenzung rechts l=649mm	Beam for width limitation right l=649mm	Potence pour limitation en largeur droite l=649mm	
11	405-046	Ausleger für Breitenbegrenzung links l=649mm	Beam for width limitation left l=649mm	Potence pour limitation en largeur gauche l=649mm	
12	933-M16x030-Zn	SK-Schraube M16x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 30 8.8 galvanized	Vis hexagonale M16x 30 8.8 zinguée	
13	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
14	405-034	Klemmplatte VZ/64x41/ø11/4 Loch	clamping plate VZ/64x41/ø11/4 hole	Contre-plaque pour limitation en largeur	
15	931-M10x070-Zn	SK-Schraube M10x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 70 8.8 zinguée	
16	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
17	405-002	Warntafel mit Folie rechts	warning sign with foil right	Panneau de signalisation à droite avec film	
18	405-003	Warntafel mit Folie links	warning sign with foil left	Panneau de signalisation gauche avec film	
19	405-005	Halterung - Beleuchtung für FR 40x40	clamp - lighting (FR 40x40)	Fixation pour éclairage (FR 40x40)	
20	30-001	Rücklicht (Schlusslicht, Bremslicht, Blinklicht)	rear light (end light, brake light and indicator)	Feu arrière (feu arrière, stop, clignotant)	
21	30-001-01	Ersatzglas für Rücklicht ACHTUNG	replacement glass for rear light	replacement glass for rear light	
22	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
23	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
24	405-015	Gummipuffer für Warntafel	rubber buffer for warning sign	Tampon en caoutchouc pour panneau de signalisation	
25	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
26	405-031	Klemme für Bandspritze und Breitenbegrenzung	clamp for band-gun and broad limitation	Borne pour pulvérisateur en bande et limitation en largeur	
27	29-502	Warnfolie 420x420 weiß-rot reflektierend	reflecting folio 420x420 mm (red/white)	Film pour signal d'avertissement 420x420 blanc-rouge	
28	405-016	Halterung nach hinten - Beleuchtung (FR 40x40)	holding backwards - lighting (FR 40x40)	Support vers l'arrière - éclairage (FR 40x40)	
29	30-004	Begrenzungslicht mit Blinker	Limiting light with indicator	Feux de position avec clignotant	
30	30-016	Verbindungskabel 4m Gerät - Rücklicht und Front mit Blinker	Connecting cabel 4m machine - rear and front light with	Câble de connexion 4m outil - feu arrière + avant, clignotant	
31	405-032	Ausleger für Breitenbegrenzung rechts l=549mm	arm for broad-limitation right	Bras pour limitation en largeur droite	
32	405-033	Ausleger für Breitenbegrenzung links l=549mm	arm for broad-limitation left	Bras pour limitation en largeur gauche	
33	30-027	Adapter 7-polig l=500 mm	adapter 7-poles l=500 mm	Adapteur 7-pôles l=500 mm	
34	405-029	Träger für Breitenbegrenzung 110 mm versetzt	support for width limitation, offset of 110 mm	Support pour limitation en largeur, décalé de 110 mm	
35	10-197	Kabelbinderhalter 27x27 mm	zip tie 27 x 27 mm	Fixe pour serre-câbles 27x27 mm	
36	10-068	Kabelbinder schwarz 290 x 4.8 mm	zip tie black 290 x 4.8 mm	Serre-câbles noir 290 x 4.8 mm	

Einböck

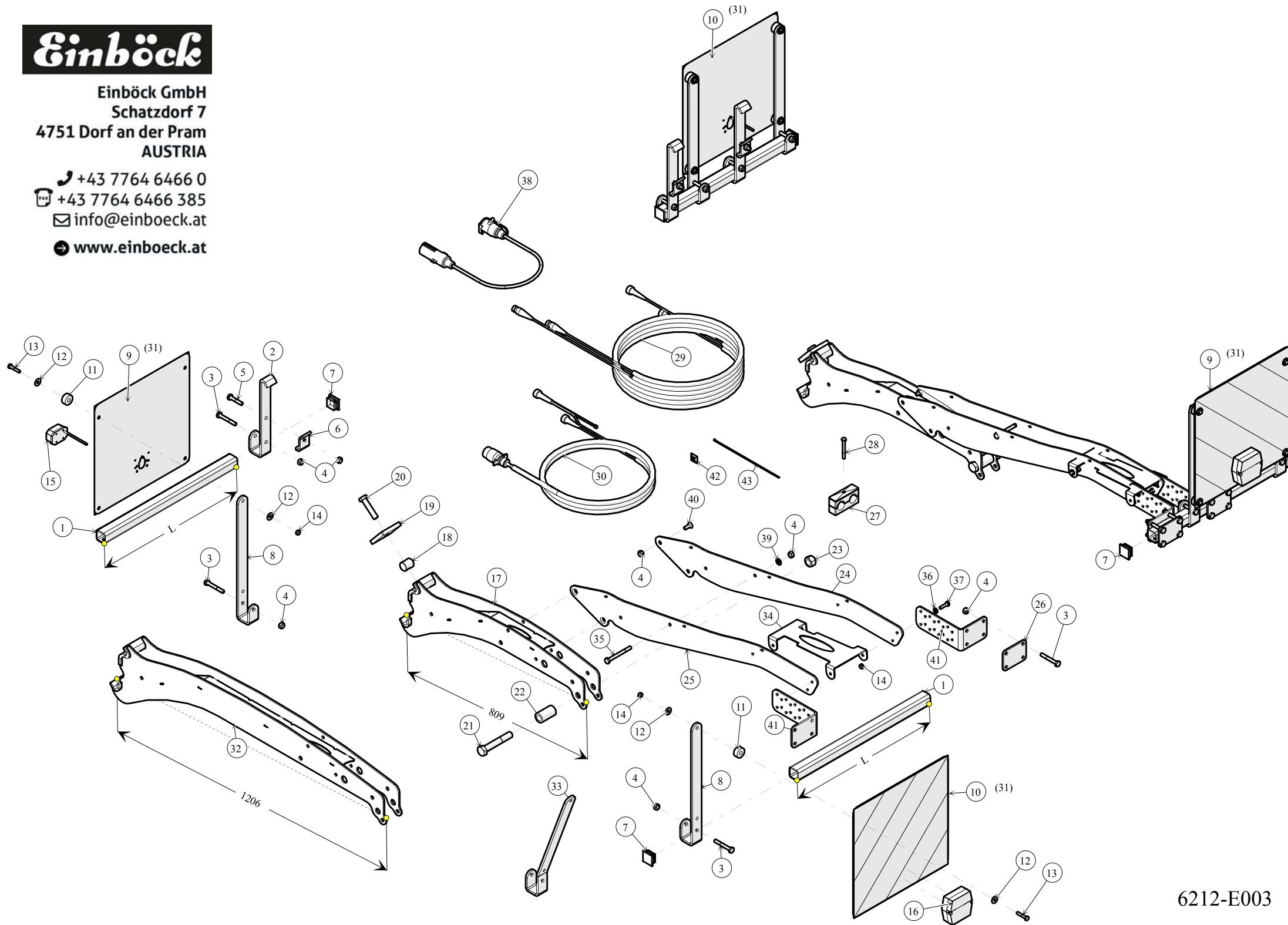
Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0

+43 7764 6466 385

info@einboeck.at

www.einboeck.at



6212-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6212-E003

CHOPSTAR; ROLLSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

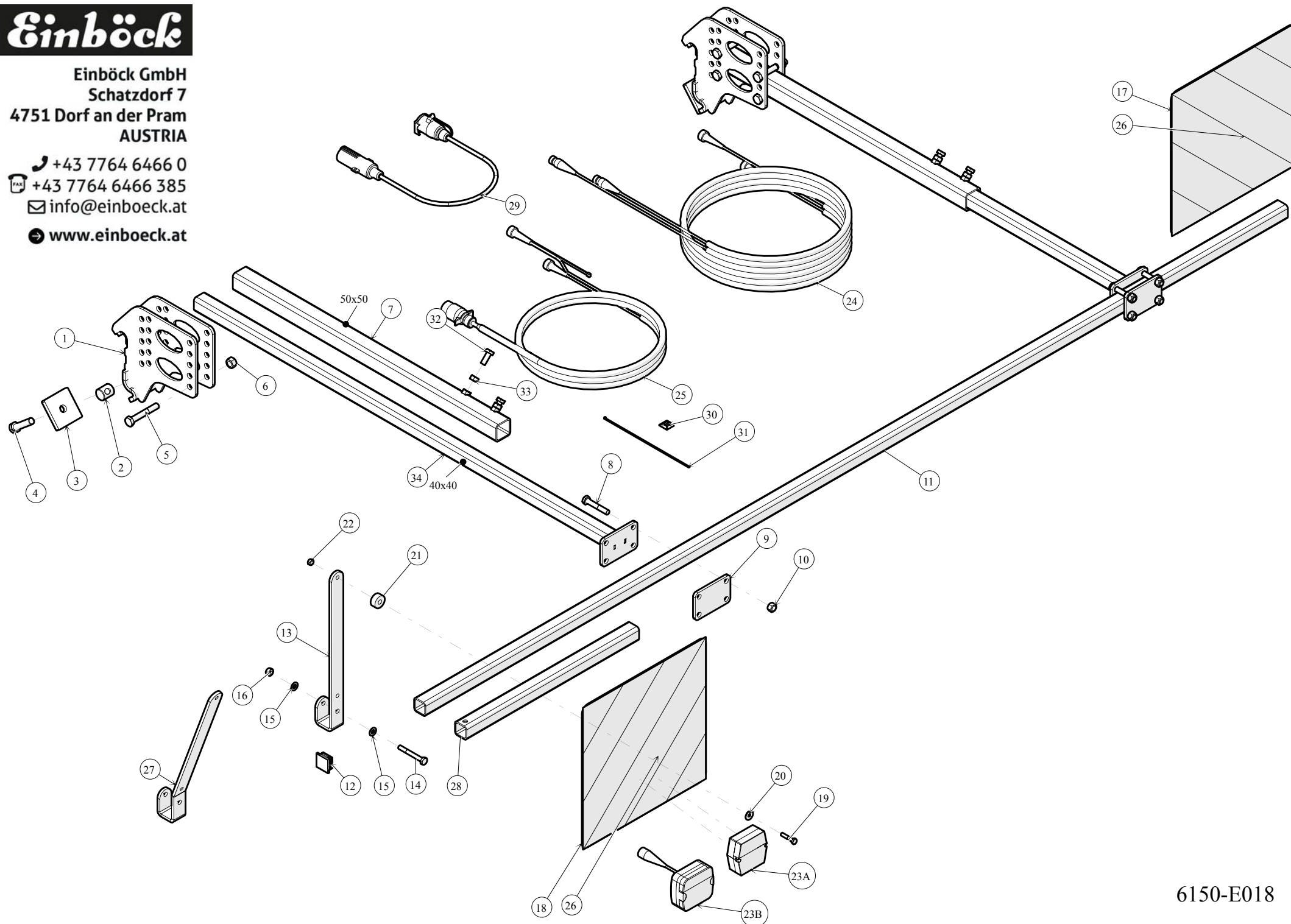
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	405-035	Breitenbegrenzung (40x40x4 - 590)	broad-limitation (40 x 40 x 4 - 590)	Limitation en largeur (40x40x4 - 590)	specify length
2	405-030	Träger für Breitenbegrenzung	carrier for broad-limitation	Support pour limitation en largeur	
3	931-M10x070-Zn	SK-Schraube M10x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 70 8.8 zinguée	
4	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
5	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
6	405-031	Klemme für Bandspritze und Breitenbegrenzung	clamp for band-gun and broad limitation	Borne pour pulvérisateur en bande et limitation en largeur	
7	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
8	405-005	Halterung - Beleuchtung für FR 40x40	clamp - lighting (FR 40x40)	Fixation pour éclairage (FR 40x40)	
9	405-002	Warntafel mit Folie rechts	warning sign with foil right	Panneau de signalisation à droite avec film	
10	405-003	Warntafel mit Folie links	warning sign with foil left	Panneau de signalisation gauche avec film	
11	405-015	Gummipuffer für Warntafel	rubber buffer for warning sign	Tampon en caoutchouc pour panneau de signalisation	
12	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
13	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
14	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
15	30-002	Begrenzungslicht	limiting light	Feux de position	
16	30-001	Rücklicht (Schlusslicht, Bremslicht, Blinklicht)	rear light (end light, brake light and indicator)	Feu arrière (feu arrière, stop, clignotant)	
17	6250-0500	Konsole für Heckanbau S.Z.	console for heck-growing	Console pour version arrière	
18	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
19	6150-3016	Klemmleiste mit 1 Bohrung	clamping strip with 1 hole	Barrette avec un trou	
20	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
21	931-M20x120-Zn	SK-Schraube M20x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M20x120 8.8 galvanised	Vis hexagonale M20x120 8.8 zinguée	
22	6212-1280	Distanzhülse Ø33,7/21,1 x 60	spacing tube Ø33,7/21,1 x 60	Tube d'écartement 33,7/21,1 x 60	
23	980-M20	Sicherungsmutter M20 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M20 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M20 Forme V - DIN 980 - 8 - Zn	
24	405-050	Ausleger vorne für Breitenbegrenzung Fingerhacke rechts	arm front for width limitation finger hoe right	Potence avant pour limitation largeur bineuse doigts à droite	
25	405-051	Ausleger vorne für Breitenbegrenzung Fingerhacke links	arm front for width limitation finger hoe left	Potence pour limitation largeur bineuse à doigts, à gauche	
26	405-034	Klemmplatte VZ/64x41/ø11/4 Loch	clamping plate VZ/64x41/ø11/4 hole	Contre-plaque pour limitation en largeur	
27	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ohne Schrauben (ø32)	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
28	931-M08x070-Zn	SK-Schraube M 8x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zingué	
29	30-025	Verbindungskabel 4m Gerät - Rücklicht	connection cable machine - back light 4 m	Câble de connexion appareil - feu arrière 4m	
30	30-015	Verbindungskabel Traktor - Gerät 4 m	connection cable traction - machine 4 m	Câble de connexion tracteur - outil 4 m	
31	29-502	Warnfolie 420x420 weiß-rot reflektierend	reflecting folio 420x420 mm (red/white)	Film pour signal d'avertissement 420x420 blanc-rouge	
32	6250-0505	Konsole für Heckanbau lang S.Z.	console for rear headstock long	Console pour attelage arrière longue	
33	405-016	Halterung nach hinten - Beleuchtung (FR 40x40)	holding backwards - lighting (FR 40x40)	Support vers l'arrière - éclairage (FR 40x40)	
34	405-044	Distanzblech Beleuchtung Fingerhackenausleger	spacer plate lights	Tôle d'écartement pour éclairage sur potence bineuse à doigts	
35	931-M10x100-Zn	SK-Schraube M10x100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x100 8.8 zinguée	
36	125-A08-Zn	Scheibe A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	disc A8 Zn diam. 8,4x17,0x1,6	Rondelle A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	
37	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
38	30-027	Adapter 7-polig l=500 mm	adapter 7-poles l=500 mm	Adaptateur 7-pôles l=500 mm	
39	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
40	7991-M10x25-Zn	Senkschraube M10x25 verzinkt	countersunk screw M 10x25 galvanised	Vis à tête conique M10x25 zinguée	
41	405-049	Ausleger hinten für Breitenbegrenzung Fingerhacke	arm backwards for width limitation finger hoe	Potence arrière pour limitation de largeur bineuse à doigts	
42	10-197	Kabelbinderhalter 27x27 mm	zip tie 27 x 27 mm	Fixe pour serre-câbles 27x27 mm	
43	10-068	Kabelbinder schwarz 290 x 4.8 mm	zip tie black 290 x 4.8 mm	Serre-câbles noir 290 x 4.8 mm	

Einböck

Einböck GmbH
Schatzdorf 7
4751 Dorf an der Pram
AUSTRIA

+43 7764 6466 0
+43 7764 6466 385
info@einboeck.at
www.einboeck.at



6150-E018

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6150-E018

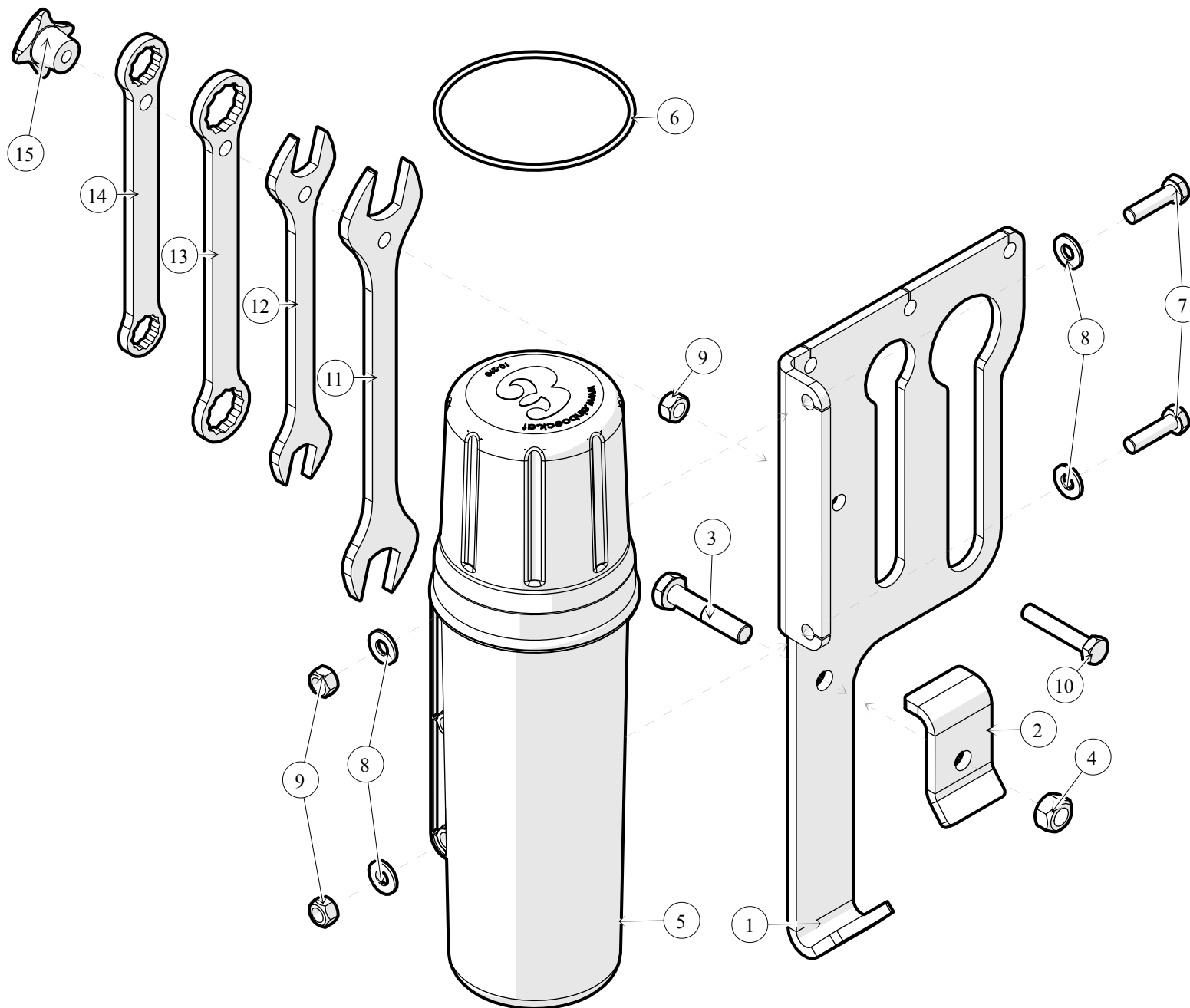
ROLLSTAR - Beleuchtung

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6150-6010	Klemmeinheit für Warntafelausleger Sz.	clamping unit for warning sign arm	Unité de serrage pour bras de panneau de signalisation Sz.	
2	6150-1042	Einlegemutter	inlaid-nut	Ecrou d'insertion	
3	6150-3016	Klemmleiste mit 1 Bohrung	clamping strip with 1 hole	Barrette avec un trou	
4	933-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
5	931-M14x090-Zn	SK-Schraube M14x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x090 8.8 galvanised	Vis SK M14x090 8.8 zinguée	
6	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	6150-6031	Warntafelausleger hinten Sz.	holder for warning sign backwards	potence de signalisation arrière	
8	931-M12x070-Zn	SK-Schraube M12x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 70 8.8 zinguée	
9	6150-6017	Klemmplatte VZ/80x40/ø13/4 Loch	clamping plate VZ/80x40/ø13/4 hole	Tôle de serrage pour FR 40/40 ou 80/80	
10	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
11	6150-6018	Formrohr für Warntafeln (40x40x4-2950)	form tube for warning signs (40x40x4-2950)	Tube pour panneau de signalisation (40x40x4-2950)	specify length
12	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
13	405-005	Halterung - Beleuchtung für FR 40x40	clamp - lighting (FR 40x40)	Fixation pour éclairage (FR 40x40)	
14	931-M10x080-Zn	SK-Schraube M10x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 80 8.8 zinguée	
15	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
16	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
17	405-002	Warntafel mit Folie rechts	warning sign with foil right	Panneau de signalisation à droite avec film	
18	405-003	Warntafel mit Folie links	warning sign with foil left	Panneau de signalisation gauche avec film	
19	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
20	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
21	405-015	Gummipuffer für Warntafel	rubber buffer for warning sign	Tampon en caoutchouc pour panneau de signalisation	
22	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
23A	30-001	Rücklicht (Schlusslicht, Bremslicht, Blinklicht)	rear light (end light, brake light and indicator)	Feu arrière (feu arrière, stop, clignotant)	
23B	30-005	LED-Rücklicht (Schlusslicht, Bremslicht, Blinklicht)	LED-rear light (end light, brake light and indicator)	Feu arrière LED (feu arrière, stop, clignotant)	
24	30-025	Verbindungskabel 4m Gerät - Rücklicht	connection cable machine - back light 4 m	Câble de connexion appareil - feu arrière 4m	
25	30-015	Verbindungskabel Traktor - Gerät 4 m	connection cable traction - machine 4 m	Câble de connexion tracteur - outil 4 m	
26	29-502	Warnfolie 420x420 weiß-rot reflektierend	reflecting folio 420x420 mm (red/white)	Film pour signal d'avertissement 420x420 blanc-rouge	
27	405-016	Halterung nach hinten - Beleuchtung (FR 40x40)	holding backwards - lighting (FR 40x40)	Support vers l'arrière - éclairage (FR 40x40)	
28	405-035	Breitenbegrenzung (40x40x4 - 590)	broad-limitation (40 x 40 x 4 - 590)	Limitation en largeur (40x40x4 - 590)	specify length
29	30-027	Adapter 7-polig l=500 mm	adapter 7-poles l=500 mm	Adapteur 7-pôles l=500 mm	
30	10-197	Kabelbinderhalter 27x27 mm	zip tie 27 x 27 mm	Fixe pour serre-câbles 27x27 mm	
31	10-068	Kabelbinder schwarz 290 x 4.8 mm	zip tie black 290 x 4.8 mm	Serre-câbles noir 290 x 4.8 mm	
32	933-M12x030-Zn	SK-Schraube M12x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 30 8.8 zinguée	
33	934-M12-Zn	SK-Mutter M12 verzinkt	hexagonal-nut M 12 galvanised	Ecrou hexagonal M12 zingué	
34	6150-6030	Warntafelausleger vorne Sz.	holder for warning sign front	potence de signalisation avant	



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

6350-E002

CHOPSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	6350-1168	Betriebsanleitung Halterung Chopstar	handbook holding Chopstar	Fixation de la boîte du manuel d'opération Chopstar	
2	405-031	Klemme für Bandspritze und Breitenbegrenzung	clamp for band-gun and broad limitation	Borne pour pulvérisateur en bande et limitation en largeur	
3	931-M10x050-Zn	SK-Schraube M10x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M10x 50 8.8 zinguée	
4	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
5	10-290	Aufbewahrungsbox	box	Boîte de rangement	
6	10-290-01	O-Ring ø 94x3 f. Aufbewahrungsbox	o-ring ø 94x3 for saving box	Joint torique ø 94x3 pour boîte de rangement	
7	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
8	134-08-Zn	Scheibe ø 8,4x18x2 verzinkt	disc ø 8,4x18x2 galvanised	Rondelle ø 8,4x18x2 zinguée	
9	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
10	933-M08x045-Zn	SK-Schraube M 8x 45 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 45 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x45 8.8 zinguée	
11	10-326	Gabelschlüssel 22x24 mm	open-end spanner 22x24 mm	Clé à fourche 22x24 mm	
12	10-325	Gabelschlüssel 17x19 mm	open-end spanner 17x19 mm	Clé à fourche 17x19 mm	
13	10-328	Doppelringschlüssel 22x24 mm	double-ended ring wrench 22x24 mm	Clé polygonale double contenue 22x24 mm	
14	10-327	Doppelringschlüssel 17x19 mm	double-ended ring wrench 17x19 mm	Clé polygonale double contenue 17x19 mm	
15	10-222	Sterngriff M8	star grip	Poignée-étoile M8	